

BIBLIOTHEK

DES

LITTERARISCHEN VEREINS

IN STUTTGART.

CCXLV.

TÜBINGEN.

GEDRUCKT AUF KOSTEN DES LITTERARISCHEN VEREINS.

1907.

PROTECTOR
DES LITTERARISCHEN VEREINS IN STUTTGART:
SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG.

*

VERWALTUNG:

Präsident:

Dr. H. Fischer, professor an der universität Tübingen.

Kassier:

Rechnungsrat Rück in Tübingen.

*

GESELLSCHAFTSAUSSCHUSS:

Dr. Bolte, professor in Berlin.

Oberstudienrat Dr. Hartmann in Stuttgart.

Dr. Martin, professor an der universität Straßburg.

Dr. G. Meyer von Knonau, professor an der universität Zürich.

Dr. H. Paul, professor an der universität München.

Dr. Erich Schmidt, professor an der universität Berlin.

Dr. Schönbach, professor an der universität Graz.

Dr. Sievers, professor an der universität Leipzig.

Dr. Steinmeyer, professor an der universität Erlangen.

Dr. Strauch, professor an der universität Halle.

Dr. Tobler, professor an der universität Berlin.

Dr. Voretzsch, professor an der universität Tübingen.

Georg Rudolf

W e c k h e r l i n s

G e d i c h t e

herausgegeben

von

Hermann Fischer.

Dritter und Supplement-Band.

GEDRUCKT FÜR DEN LITTERARISCHEN VEREIN IN STUTTGART
TÜBINGEN 1907.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

DRUCK VON H. LAUPP JR IN TÜBINGEN.

Vorrede.

Der nach mehreren vergeblichen versuchen ganz unerwartete fund von Weckherlin's „Panegyricke“ ist mir anlaß geworden, nach einer zwölfjährigen pause diesen supplementband zu veröffentlichen. Die mitglieder des Litterarischen Vereins sollten dieses unicum ebenso gut in ihre hände bekommen wie mehrere, die im ersten bande zu finden sind. Die gelegenheit hat mich dann aber gereizt, noch alles weitere hinzuzufügen, was ich über meinen dichter-landsmann bieten kann. Die anordnung und einteilung der vier abschnitte mag sich selbst rechtfertigen. Ich wollte in diesem band alles vereinigen, was der forscher beisammen haben muß, wenn er über Weckherlin eingehendere studien machen will. Ich hoffe, es sei mir vollständigkeit gelungen, soweit sie bis jetzt sich erreichen läßt. Der schluß des vierten abschnittes ist bestimmt, darüber rechenschaft zu geben. Daß wir noch einmal so einen fund tun werden wie den „Panegyricke“, dafür ist bis jetzt keine aussicht. Wohl aber mögen aus Weckherlins leben und arbeit noch manche einzelheiten bekannt werden; ich habe deshalb in der dritten abteilung lücken zwischen den einzelnen nummern angeordnet, in die jeder solches neue bequem eintragen kann.

Tübingen, juli 1907.

Hermann Fischer.

Inhaltsverzeichnis.

	Seite
Vorrede	V
I. Panegyricke	1
II. Genealogisches über Weckherlin und seine familie	15
III. Urkunden und regesten zu Weckherlins leben und schriften	27
IV. Bibliographisches zur kenntniss Weckherlins	175
Register	186

I.
Panegyricke.
1619.

Weckherlin III.

[A 1 recto]

A

Panegyricke

To the most honourable and re-
nowned Lord,

The Lord Hays

Vicount of Doncaster

His Maiesties of

Great-Brittaine

Ambassadour in Germanie

Sung

by

The Rhine

Interpreted

by

George Rodolfe Weckherlin Secr.
to his High. of Wirtemberg.

*

Der titel ist mit einer ornamentalen umrahmung versehen. Das
meist gebrauchte vv = w ist durch w. f durch s ersetzt.

[A 1 verso]

Sonnet

To the most noble and
Worthily honoured
Lord,
The Lord Hays,
Vicount of Doncaster &c.

*Braue Lord in whom Naturs hand doth display
Such daintinesse, as ever shee can frame;
Whose vertuous deeds by still bright-shining Fame
Engraven stand in heauens booke for ay:*

*Doe not dislike, that my Muse dare array
Her povertie with your honoured name.
A humble hart with courage to inflame
Belongs to men of worth and noble sway.*

*The shining Sunne casting on a small hill
Of fertile earth her sweet nourishing rays,
In time with seed, flowers and fruits doth it fill:*

*One beame allone of your meeke grace can rayse
My lowlie style, which as yet wanteth skill.
(Though forraine) to acquire both skill and prayse.*

G. Rodolfe Weckherlin.

[A 2 recto]

A
Panegyricke.

Most noble Lord to see you I did long,
And now I long to sing your worthie praise:
For neuer worse can bee my simple song,
Then my silence of your renowned bays,
5 Whose luster shall receiue (I trust) no wrong
By those small flours, my humble hand doth raise.
Nought doe I craue, nor hope I any thing,
And nought but truth wills mee your laud to sing.

My greedie eares did often gladly heare
10 The worthines of your beloued Name,
When Thamesis, to whom you are still deare.
When the Sea-gods and Syrens sung the same.
Rounding the world with accents sweet and cleare:
Of your perfect yet still encreasing Fame:
15 Thus right to know did wish my gotten hart
If greater were their grace or your desart.

Now doe I see, in you now doe I find
That your desarts doe any praise excell:
I find that Fame (els commonly too kind)
20 Is but to you to scant, to hard and fell:

A 2 Which

[A 2 verso]

Which though too great it seemed in my mind.
Yet did my thoughts of you suppose full well:
But now I read, that Fame could not record.
Nor I inuent, what you your selfe afford.

- 25 Let Phœbus tell if euer hee did see
In this vast world an other liuing wight.
Who justly can with you compared bee.
Whom Naturs hand to frame tooke such delight.
Graunting to him such an ascendent Fee,
30 Where els withall a thousand could bee dight:
Im whom allone with loue so faire as sweet
All gifts of mind, bodie and fortune meet.

A worthie twig of a most auncient brood
(Of Scotlands crowne a noble ornament)

- 35 Haue you beene borne, where some of that high blood
Were to their foes their last astonishment:
Some others did with counsel wise and good
The Kingdoms ease and their owne fame augment.
But you to laud, 'tis needles to declare
40 What they haue beene, but onely what you are.

The splendor of the stocke giu's but small pleasure.
That often Chaunce mak's to base minds best knowne:
And such a fame is but a borrowed treasure.

- A lightning shew of a wortlesse renowne:
45 But Vertues hand. with her excessiue measure
Spreading your laud, adorn's you with a crowne.
Which, like the Sunne, still excellently bright.
Doeth take of none but giu's to many light.

Not

[A 3 recto]

Not Fortunes blind franke and abusiuē hand,
50 The which to deale her wealth confusedly
Doeth no desarts see, weigh, nor vnderstand,
But heauens Loue did courteously applie
Such goods to you (your worth not to withstand)
Whereby doe still your merits multiplie.
35 For your great hart, that no gold can recouer.
Is of all gold a master nev'r a Louer.

The chiefest care, richesse in you can breed.
Is well to doe the chiefest instrument.
Gold doth some men, while they on gold doe feed.
60 With staruing paine and greedinesse torment:
But in your hart, the ground of Vertues seed.
Yeeld's it tribut to your encouragement:
And that. whereby some commonly growe vaine.
Most vaine to you, mak's you true glorie gaine.

65 The godlie shape, which heauen did enchace
With supreme skill within your bodies frame.
Doeth well appeare in your most worthie face,
Like through a cloud the heauens purest flame:
And as th'outside of a well-builde place
70 Mak's vs beleue. th'inside bee without blame:
Thus seeing you my thoughts doe by mine eyes.
I know not what. more than your self aduise.

That monster fierce, that all good doeth enuie,
Whose spightfull tong of no good can speake well.
75 May your whole life with sharpest look's well spie.
Yet must it but against his liking tell.

A 3 The

[A 3 verso]

The noblest hart of valour, courtesie,
And gallantnesse within your breast doe dwell:
And that your soule enjoyeth (most content)
80 All goods that Art and Nature can present.

When courtlie sport to auy enterprise
Bids you a foot or on horsebacke to fight.
Or when you please with other exercise
That wisest Kings (your Dreads) most worthiest sight,
85 You may still get (if so you will) the prize:
But when your tong with her sweet-flowing might
Assaileth harts, then doe you plainly proue,
You can subdue all by force or by love.

Once I was told (when you went into France)
90 How wanton Loue did faire Thetis deceiue,
How, while your ship the Tritons made to daunce.
Hee meanted her of her hart to bereaue:
How her greene eyes your grace and vertues glaunce
Did greedily into her breast receiue:
95 Your presence braue brought her her Sonne to mind.
Whose image shee could no where truer find.

Thus now my Nymfs, nay all the peoples stout
Of Germanie, which your presence doeth grace,
loyfully runne and sing you round about
100 (Glad with their armes and harts you to embrace)
With minds and mouths all with mee crying out:
Ay-during bee the happie health and grace!
Still florishing may bee the praise and bays
(As the desarts be great) of Mylord Hays!

More

[A 4 recto]

- 105 More would I say, but that your glories light,
Dimming mine eyes, doth quite my mind oppresse:
And though I say much, yet is it but slight,
Since that much more my silence doth suppressse.
It may bee too, that to your harts braue hight
110 This lowlie song doth cause but loathsomnesse:
Or (as I thinke) you are to heare more sorie,
Then prompt and glad to deserue praise and glorie.

[Druckerzeichen]

Printet at Stuttgart by John-Wyrich
Roßlin. Anno M. DC. XIX.

[A 4 verso leer.]

Was man früher über den hier zum ersten mal neu gedruckten „Panegyricke“ wußte, habe ich im zweiten bande dieser ausgabe, S. 483, mitgeteilt. Für wen der buchhändler Thorpe 1845 das unicum erstanden hat, sollte noch mehrere jahre verborgen bleiben. Erst zehn jahre später erhielt ich von zwei seiten gleichzeitig nachricht, von Dr. Wilhelm Kurrelmeyer in Baltimore, dem der Litterarische Verein die schöne bibel- ausgabe verdankt, und von herrn W. B. Rye jun., dem sohn des verdienten verfaßers von „England as seen by foreigners“. Herr R. E. Graves, früher am Britischen Museum, hat den druck in der bibliothek der Mrs. Christie-Miller zu Britwell Court, Buckinghamshire, entdeckt; er hat die große güte gehabt, mir eine abschrift des gedichts zukommen zu lassen, und auf grund dieser ist oben der text abgedruckt, seitengleich dem original und in dessen orthographie.

Der held des panegyricus, dessen sehr allgemeine haltung sonst keinen commentar nötig macht, ist kein unbekannter. Es ist der Schotte¹ James Hay, 1606 baronisiert, 1615 Lord Hay of Sawley, seit 5. juli 1618 Viscount Doncaster, unter welchem namen er in der geschichte lebt, später erster Earl of Carlisle. Es ist auch nicht schwer zu sagen, wie Weckherlin dazu kam, ihn zu besingen. Daß er ihn bei seinem ersten englischen aufenthalt, über den leider heute eben so wenig zu sagen ist wie vor zwölf jahren, kennen gelernt hätte, ist nicht zu erweisen, vielleicht auch nicht wahrscheinlich. Doncaster wurde im februar 1619 von Jakob I zu einer diplomatischen mission nach Deutschland ausersehen. Er trat die reise am

*

¹ „A worthis twig of a most auncient brood (of Scotlands crowne a noble ornament)“ z. 33 f.

12. mai an. Wir sind durch S. R. Gardiner, Letters and other documents illustrating the relations between England and Germany at the commencement of the thirty years' war (2 bände 1865) über seine stationen unterrichtet. Ueber Calais und Brüssel kam er im juni nach Heidelberg, von wo er zuletzt am 19./29. juni nach England berichtet. Einen weiteren Brief hat er in Ulm am 24. juni / 4. juli geschrieben; der ist aber leider verloren. Er gieng von Ulm vor dem 2./12. juli nach München, von dort nach Salzburg, dann nach Nürnberg, Ansbach, Würzburg, Heidelberg, Hanau, Köln, Aachen, Spaa. Maestricht, Frankfurt. In Frankfurt ist er am 29. sept./7. okt., dann in Wien, Graz, am 7./17. nov. in Dogna südlich von Pontebba, dann in Heidelberg, wo er am 20./30. nov. ankommt, im dezember im Haag und im januar wieder in England. Er wird gewiß auf einer dieser kreuz- und querfahrten Stuttgart berührt haben. Weder Stuttgart noch Württemberg überhaupt ist in seinen briefen genannt; da er aber ausspricht, daß er so viele höfe als möglich aufsuchen wolle, so wird er auch dort gewesen sein. Vermutlich hat der brief aus Ulm darüber berichtet; denn der weg von Heidelberg nach Ulm führte fast notwendig über Stuttgart. Somit wäre D. zwischen dem 19./29. juni und 24. juni / 4. juli dort gewesen. In dieser zeit wird Weckherlin ihn angesungen haben; sein drucker Rößlin, der im selben jahr den zweiten band der Oden und Gesänge druckte, kann die paar seiten rasch gedruckt haben¹. Jener zeitpunkt ist wahrscheinlicher als der auf der reise von Frankfurt nach Wien im herbst oder auf der rückreise von dort. Nicht nur weist das minder bekannte itinerar dieser späteren touren nicht sicher nach Stuttgart, sondern es ist auch sachlich der frühere termin wahrscheinlicher. Denn inzwischen hatte Doncaster den auftrag erhalten, dem Kaiser Ferdinand zur thronbesteigung glück zu wünschen, und man wird damals in Stuttgart weniger geneigt gewesen sein, den englischen gesandten zu feiern, als im juni, da die union noch größere hoffnungen auf England setzte.

*

¹ Dass W. ihn nicht vorher kannte, dafür spricht wohl auch die falsche namensform „Hays“.

So wird sich zeitpunkt und anlaß unseres gedichtes, das gewiß ein offizielles produkt war, so genau als nur wünschenswert bestimmen lassen.

Von hier aus fällt auch licht auf die entstehungszeit des gedichts an Henry Wotton, nr. <85>, bd. I, s. 231 ff. im zweiten buch der Oden (1619). Wohl hat Weckherlin schon 1618 im ersten buch der Oden die übersetzung eines gedichts von ihm, nr. <52>, gegeben. Aber Wotton war wie Doncaster 1619 in sachen Jacobs und der union in Deutschland. Im mai war er in München, im juni in Heilbronn beim unionstag¹; in seiner instruction vom märz ist unter den unionsangehörigen, an die er beglaubigungsbriefe bekam, Württemberg aufgeführt². Damals also wird er durch Stuttgart gekommen sein, und damals, nicht, wie Höpfner meinte, vor 1614, wird Weckherlin das zu diesem anlaß ganz passende gedicht <85> an ihn gerichtet haben.

*

¹ Dictionary of national biography 63, 53 f.

² Gardiner 1, 46 ff.; vgl. 112 ff.

II.
Genealogisches über Weckherlin
und seine familie.

.

Das meiste, was wir über Weckherlins familie wissen, verdanken wir der schrift von Carl Friedrich Wilhelm Huber. „Stammbaum der Familie Weckherlin, mit geschichtlichen Nachrichten“ u. s. w. Stuttg. 1857, welche sich, was des dichters vordahen betrifft, zum teil auf die „Christliche leichpredigt . . . durch M. Tobiam Lottern“ für seinen vater Johann, Tüb. 1611, stützt. Im folgenden gebe ich, was von größerem interesse scheint, zum teil auch nach neueren quellen.

Die Weck(h)erlin stammen aus Ulm und müssen mindestens schon im 15. jahrhundert zu den geschlechtern dieser reichsstadt gehört haben. Auch das wappen (bd. 2, 486), das bis auf diesen tag dasselbe ist: ein goldener bienenkorb im schwarzen feld, findet sich schon auf dem gemälde zur erinnerung an die 1481 † frau des Andreas W. (s. u.) in der stadtkirche zu Geislingen; s. Klemm, Stadtkirche zu G. 46). Es ist offenbar ein redendes wappen, das mit dem zur humanistenzeit besonders beliebten bilde der biene den namen „wäckerle“, wackerlich, illustrieren soll¹.

Der älteste bekannte W. ist Andreas I, † 1392. Sein Sohn ist Burkhard W. in Ulm, † 1439. Er stiftete, wie seine wittwe Anna Bustetterin dem bischof von Constanz mitteilte, eine seelenmesse. Nach einföhrung der reformation in Ulm wurde daraus eine familienstiftung, deren zinsen bis 1651 je dem senior der familie verabreicht wurden. Auch der dichter W., wird berichtet. habe den geldzins und die fruchtgölten genossen, deren genuß aber 1645 „seiner damahls noch lebenden einzigen schwester durch ein urkundliches schreiben von London aus“ abgetreten².

*

¹ Der älteste ahn Andreas I heisst „fortis“

² So sagt C. P. Conz, „Nachrichten von dem Leben und den Schriften R. Weckherlins“, s. 112. Er setzt hinzu, 1651 sei eine nach Weckherlin III.

Burkhard's sohn ist Andreas II. Er war 1463 weberzunftmeister, kornpfleger und gezeugmeister in Ulm, 1472—1492 Ulmischer pfleger in Geislingen.

Sein sohn ist Alexius, genannt nobilis, gerichtswandter in Geislingen, † 1529. Unter seinen neun kindern ist zu nennen:

Johannes I, pfleger oder obervogt in Wiesensteig. † 8. febr. 1574.

Sein sohn Johannes II, geb. Wiesensteig 1547, ist des dichters vater. Mit ihm tritt die familie aus dem reichsstädtischen dienst in den des herzogtums Wirtemberg. Er hat in Oesterreich und Ungarn viel mitgemacht, muß 1575 in wirt. dienste getreten sein und erscheint oct. 1577 als sekretär der hofkanzlei und des oberrats in Stuttgart, 1579 als oberrats-registrator, 1599 als rentkammerrechenbanksrat; 1610 wurde er verleibgedingt und starb noch im selben jahr am 9. april in Stuttgart. Conz überliefert seinen wahlspruch „Ich wag's. Gott glück's“¹ und teilt folgenden eintrag von ihm in das stamm-buch seines Georg Rudolf mit²: „Bis dankbar für geschehene wohlthaten; geselle dich zu frommen und gottesfürchtigen leuten; bis gegen meniglichen diensthaft, ehrerpüttig, friedlich, schidlich. insgemein auffrecht. unverschlagen, rund. getrew, züchtig. bevorab bey frawen und jungfrawen, still, eingezogen, in dem, was dir vertraut. verschwiegen, behutsamb, wahrhaft und beständig“. Gottesfurcht und streng kirchlicher wandel ist ihm in der grabrede nachgerühmt worden³. Er war seit dem 10. dec. 1577 mit Ursula, der tochter des Michael Sattler, verheiratet; die Sattler sind eine alte beamtenfamilie Wirtembergs. G. R. Weckherlin führt <165> den namen als re-

*

richt von Ws. tod nach Ulm gekommen, aber am 26. sept. 1651 habe er noch an die schwester geschrieben. „Indessen hörte doch bald darauf die abreichung des stiftungs-genusses auf, und daraus wird gefolgert, daß W. bald hernach müsse gestorben seyn.“ Aus dieser vorsichtigen wendung macht Huber 5 f., die schwester sei „bis zum tode des G. R. W. 1651“ im genusse geblieben, „von welcher zeit an die hospitalverwaltung nichts mehr abreichte“. In wahrheit ist W. erst 1653 †. Seine schwester war Johanna Maria, s. u.

¹ Conz 20 f.

² 17 Anm.

³ Lotter 40 f.

präsentanten der alten beamtenhierarchie an, über die er sich zu beschweren hatte, als er auf dem wege der hofgunst weiter kommen wollte. Von den kindern später.

Als Johann W. die württembergische beamtenlaufbahn eingeschlagen hatte, mußte es ihm nützlich scheinen, sich in den niedern adel des herzogtums aufnehmen zu lassen, was einem Ulmer geschlechtsangehörigen nicht schwer fallen konnte. In der tat hat Kaiser Rudolf ihm und seinen „gevettern Hanns, Andre und Georg“ folgenden adels- und wappenbrief ausgestellt¹.

„Wir, Rudolf, von gottes gnaden, erwählter römischer kayßer Wann wir nun gütlich angesehen, wahrgenommen und betracht, die erbarkeit, redlichkeit, geschicklichkeit, adeliche gute sitten, tugend und vernunft, damit unsere und des heiligen reichs, liebe getreue, J o h a n n - H a n n s - A n d r e - u n d G e o r g die W e c k h e r l i n, gevettern², vor unserer kayßerlichen majestät berühmt worden, auch die getreuen und willigen dienste, so ihre voreltern, weyl. unseren löbl. vorfahren am reich, römischen kayßern und königen, seeligster gedächtnuß, wie auch ihr vater und vetter, H a n n s Weckherlin, weyl. unserm lieben herrn und vettern, Kayßer Carl dem fünften, höchstlöblichster gedächtnuß, in vielen ansehnlichen feldzügen, sonderlichen in der schlacht vor P a v i a. und dann vorgemelter J o h a n n Weckherlin, auch weyl. unserm geliebten herrn und vater, kayßer M a x i m i l i a n o dem andern, mildseeligster gedächtnuß, in unserer cron Hungarn. wider allgemeiner christenheit erbfeind, den Türcken, zu kriegs- und friedenszeit erzeigt und bewiesen, noch täglich thun, und hinführo samt vorenennt, seinen gevettern, uns, dem heyl. reich und unserm löbl. hauß Oesterreich zu thun und zu erzeigen unterthänigst erböthig ist, auch wohl thun mag und solle. So haben wir demnach mit wohlbedachtem muth, gutem rath und rechtem wissen, dem obgenannten J o h a n n, H a n n s e n,

*

¹ Ich verdanke ihn der güte einer verwandten der W., fräulein Anna Martz in Oehringen, und habe ihn zuerst in der „Besonderen Beilage des Staatsanzeigers für Württemberg“ 1893, nr. 16. 17. veröffentlicht.

² Ich kann hier nicht untersuchen, wer diese „gevettern“ sind. Johann W. hatte allerdings brüder dieser 3 namen, auf die Huber die urkunde bezieht, aber auch oheime und vettern derselben namen.

Andréen und Georgen die Weckherlins gevettern. die besondere gnad gethan, und freyheit gegeben, und sie mit allen und jeden ihren ehelichen leibes-erben, und derselben erbens-erben, manns- und frauens-personen in ewige zeit, in den stand und grad des adels unserer und des heyl. reichs. auch unserer königreich, erblichen fürstenthumben und landen. recht edel gebohrne lehens, thurniers genosß, und rittermäsigen edelleuthen, erhebt, darzu gewürdigt, geschöpft, geadelt: und sie der schaar, gesellschaft und gemeinschaft des adels zugefügt, zugestellt und vergleicht, allermaßen und gestalt, als ob sie von ihren vier ahnen, vater, mutter und geschlechtern beyderseits. recht edel gebohren, lehens thurniers-genossen. und rittermäsige edel leute gebohren wären.

„Und zu mehrerer zezeugnuß, glauben und gedächtnuß solcher unserer gnaden und erhebung in den stand und grad des adels; so haben wir ihnen ihr hievor uhraltens wappen und kleinod, mit nahmen einen schwarzen schild, darinnen erscheint aufrechts ein von stroh geflochtener gelber oder goldfarbener bienen korb, unten im hintern eck mit einem ausflug-thürlein, auf dem schild ein stechhelm beyderseits mit schwarz und gelber helm decken, und von denselben farben einen gewundenen bausch gezieret. drauf stehend ein bienen korb, wie unten im schild, oben aus den spizen des korbs gehend, drey schwarze strausen federn, genädiglich confirmirt und bestätigtet, auch nach folgender maßen gezieret und gebeßert: nehmlichen, den stech helm, in einen freyen offenen adelichen thurniers-helm, und anstatt des gewundenen pausches. eine gelbe oder goldfarbe königliche cron, zu führen und zu gebrauchen, gegönnt und erlaubt: alsdann solch wappen und kleinod, samt seiner adelichen änderung, zier und beßerung. in mitte diesen gegenwärtigen unsers kayßerlichen briefs gemahlt. und mit farben eigentlicher ausgestrichen seyen.



Wappen.

„Thuen und geben, ihnen solche gnad und freyheit
und eignen, sezen und wollen.
daß nun hinfüro die obgemelten auch darzu
all und jegliche gnade, freyheit, ehr, würde, vorthail, recht
und gerechtigkeit und gute gewohnheit haben, mit beneficien
auf thumb-stiften, hohen und niedern ämtern und lehen.
geistlichen und weltlichen, anzunehmen, zu empfangen, zu halten
und zu tragen, mit andern unseren und des heyligen reichs
auch unserer königreich, erblichen fürstenthümmen und landen.
recht gebohrnen lehens thurniers-genossen und rittermäsigen
edel leuthen, in all und jeglich thurnier zu reuten, zu thurnieren.
mit ihnen lehen und all ander gericht und recht zu besizen.
urtheil zu schöpfen, und recht zu sprechen, auch der und all
anderer adelicher sachen, handlungen und geschäften inner
und außerhalb gericht theilhaftig, würdig, empfänglich und
darzu taugentlich, schicklich und gut seyn, auch sich des alles.
auch obgeschriebenen gebederten adelichen wappens und
kleinoden, in allen und jeglichen ehrlichen, redlichen, adelichen
und ritterlichen sachen und geschäften, zu schimpf und zu
ernst, in streiten, stürmen, schlachten, kämpfen, thurnieren.
gestechen, gefechten, ritterspielen, feldzügen, panieren, gezelten.
kleinoden, begräbnußen, gemälden und sonst an allen orten
und enden, nach ihren ehren, nothdurften, willen und wohl-
gefallen gebrauchen sollen und mögen
. Mit urkund diß briefs. Besiegelt mit
unserem kayßerlichen anhangenden innsiegel, der geben ist
auf unserm königlichen schloß zu Prag, den fünften des monaths
tags decembris 1588

Rudolf. “

Das wappen steht als adliches bei Siebmacher III 111.
Der adel erlosch allmählich durch nichtgebrauch und wurde
erst 1864 dem staatsrat Karl v. W. wieder verliehen, mit
sammt dem adelswappen. Als bürgerlich-W.-sches wappen ist
es noch jetzt im gebrauch¹.

Johann W. scheint in guten verhältnissen gelebt zu
haben². Er hat wohl kein anderes haus bewohnt als das an

*

¹ S. gleich nachher.

² Lotter 41.

der rechten ecke des marktplatzes und der marktstrasse in Stuttgart, das 1807 von der wittve des burgermeisters Weckherlin an den handelsmann Johann Jakob Häring verkauft wurde und das wappen mit dem bienenkorb noch vor wenigen jahren über der haustür getragen hat. Uebrigens stammt keiner der zahlreichen W. späterer zeiten von Johann W. ab.

Johann W. ist auf dem kirchhof der Stuttgarter spitalkirche begraben worden. Sein grabstein, der nicht mehr aufzufinden ist, trug nach handschriftlichen angaben¹ folgende inschrift:

„Miserere mei DEus. Memoriae sempiternæ D. Johannis
„Weckerlini, viri et genere et genio nobilis, Caritino-
„ducum trium² annos XXXV consiliarii solertissimi, in
„pace et bello a prima statim juvena in utraque Panno-
„nia et alibi multum diuque exacti, anno post Jesum
„incarnatum supra millesimo [Gabelkh.: mille] quin-
„gentesimo circiter ac quadragesimo septimo Wisenstaigii
„nati, anno vero MDCX quinto die Idus Aprileis Stutt-
„gardiaë denati, hoc epitaphii monumentum D.O.M.S.
„post defunctas ipsius filias Dorotheam, Ursulam, Jo-
„hannam, Annam Mariam et Mariam Salomen superstites
„vidua Ursula, filii Johann- Michael, Ludovicus et Georg-
„Rudolphus, filiaë Ursula, Johanna Maria, Maria Magdalena.
„et Maria Cleophe extruxerunt. desideratum parentem
„lugentes merito.“

Unter den genannten elf kindern ist außer den söhnen³ nur die tochter Johanna Maria zu erwähnen. Sie war am 29. dec. 1588 geboren, verheiratete sich am 25. febr. 1617 mit Philemon Clasquin, dem sohn des capitäns und wirt. statthalters zu Valognes Franz Clasquin. Phil. Cl. wird in dem berichte über die mission Buwinckhausens 1608 f. öfters genannt, er muß zwischen 1622 und 1638 † sein. In dem

*

¹ Cod. hist. fol. 72, 65 (Oswald Gabelkhover) und oct. 18, 248 (Joh. Schmid), beide saec. XVII. Oben nach Schmid, der das todesdatum richtig hat.

² Der wirt. herzoge Ludwig, Friedrich und Johann Friedrich.

³ Huber 12 nennt einen ältesten sohn Johann, metzger in Schorn-
dorf, über den er aber nichts zu sagen weiß. Er gehört sicher nicht her.

Ulmer eintrag vom 9. april 1638 über die vermählung seiner tochter Elisabeth Maria mit dem procurator Johann Albrecht Schremm ist er „fürstl. wirt. geheimbder rhat und der frembden sprachen secretarius“ genannt und als † erwähnt¹.

Der älteste sohn Johanns, J o h a n n M i c h a e l, geb. den 18. juli 1579, war 1608 fürstlicher sekretär (weitere ämter übergehe ich), 1647 botenmeister zu Stuttgart und starb daselbst am 23. juli 1652. Conz sagt, es werde von ihm „noch von einem verwandten eine ganze sammlung knittelverse im manuskript aufbewahrt, lustigen, aber rohen und ungebildeten . . . gehalts, obschon nicht ohne spuren von genie“².

Dagegen vertritt der zweite sohn L u d w i g, am 8. januar 1583 geboren, als pfarrer in Plochingen 1635 †, die andere seite der vor der durch Georg Rudolf auf seinen auslandsreisen ergriffenen renaissancepoesie üblichen dichtung: die lateinische. Conz³ erzählt, er sei gekrönter poet geworden, was eben nicht schwer war. Wir verdanken ihm durch sein lateinisches gedicht, das der leichenpredigt Lotters angehängt ist⁴, mehrere notizen genealogischer und biographischer art; dagegen berichtet der bruder Georg Rudolf, daß in Ludwigs besitz durch den krieg „mit allem dem seinigen . . . auch meine hinterlassene schriften verlohren“ gegangen seien⁵.

Ueber Georg R u d o l f, geb. 14. sept. 1584, gebe ich hier nur das genealogische. Alles andere im 3. abschnitt.

Den namen von W.s frau, deren vornamen Elisabeth schon Höpfner erraten hatte⁶, kennen wir jetzt genau. Sie war Elisabeth R a w o r t h aus Dover, tochter von Francis Raworth, Esq., dessen name in den jahren 1616 bis 1635 im Calendar of State Papers öfters erscheint⁷. Daß er mit ihr am 13. sept. 1616 getraut wurde und zwar an einem freitag

*

¹ Gütige mitteilung des herrn professor Müller in Ulm.

² Conz 12; s. a. anm. 4.

³ Ebenda.

⁴ Lotter 45 ff. vorher ein kürzeres lateinisches von Johann Michael.

⁵ Bd. 1, 291.

⁶ Nach <234> 111; E. Höpfner, W.s Oden und Gesänge 30.

⁷ J. Bolte; Aus G. R. Weckherlins leben; Vierteljahrsschrift für litteraturgeschichte 5, 295 ff.; nach mitteilung von W. B. Rye sen.

und von einem geistlichen namens „Th. Freytag“, erzählt er selbst¹; wo aber die trauung stattfand und wer dieser geistliche war, habe ich nicht erfahren können, aus Dover habe ich keine antwort bekommen. Die hochzeit muß aber wohl in England stattgefunden haben, denn in Wirtemberg gab es keinen geistlichen solches namens. Da W. am 24. juni noch in Stuttgart war², so muß er kurz nachher nach England gereist sein. Im juli 1617 war W. wieder in Stuttgart³, und um dieselbe zeit muß sein erstes kind geboren sein, aber offenbar in England⁴, denn das Stuttgarter kirchenbuch enthält nichts darüber.

Dieses erste kind war ein sohn, Rudolf. Er ist in amtlichen und brieflichen quellen mitunter genannt; ich habe die stellen gleich denen über den vater dem dritten abschnitt einverleibt. Seine gattin Anna, tochter des 1675 † William Weston Hugessen in Provenders, war 1635 geboren, heiratete nach seinem tode, der am 22. december 1667 eintrat, den Gideon Delaune of Sharsted (1636—1709) und starb erst am 13. november 1719. Der jüngere W. hat große reisen gemacht, lebte dann in Champions Court bei Lynsted (Kent) und ist in der kirche zu Lynsted begraben. Kinder scheint er nicht gehabt zu haben.⁵

Vom märz 1618 ist die vorrede der publication B⁶. Damals wird auch W.s familie in Stuttgart gewesen sein; denn dort ist am 7. nov. 1618 seine tochter Elisabeth geboren⁷. Sie ist etwa 1635 die erste frau von William Trumbull Esq.

*

¹ Gedicht <327>, Bd. 2, 405.

² 1, 39.

³ 1, 43 ff.

⁴ Was ich 2, 505 darüber gesagt habe, ist falsch; s. weiterhin die angaben über tod und lebensalter des sohnes; vgl. Euphorion 6, 19 f.

⁵ Bolte a. a. O. Dort ist auch die inschrift seines grabsteins mitgeteilt, aus der ich nur die worte hersetzen will: „Cui post varios casus plurimaque discrimina (orbe Christiano tantum non perlustrato) fata demum quietas assignarunt sedes . . . Vixit annos quinquaginta.“ An ihn ist das gedicht <396>, bd. 2, 439, gerichtet.

⁶ 1, 44.

⁷ Hnber § 46.

of Easthamsted geworden und hatte mehrere¹ kinder, unter anderen den 1637 geborenen Sir William Trumbull, der als freund Alexander Pope's genannt wird. Ueber ihr lebensende ist mir nichts bekannt².

W.s frau ist schon vor ihm gestorben. Wenn die angabe W.s vom 21. jan. 1641³ buchstäblich zu nehmen ist, daß er weib und kinder habe, so hat sie damals noch gelebt; sie muß aber vor sommer 1647 gestorben sein, denn die in A stehenden gedichte <297> bis <299> beklagen ihren tod.

*

¹ Hermann Mylius (s. später) gibt elf kinder an.

² Bolte a. a. O. 297; Rye, England as seen by foreigners etc. CXXXI. An sie („F. Elisabeth Trumbull“) ist das gedicht <397>, bd. 2, 440, gerichtet.

³ Reifferscheid, Quellen 589; s. später.

III.

Urkunden und regesten zu Weckherlins leben und schriften.

S. die bibliographie im vierten abschnitt.

1547. W.s vater Johann Weckherlin zu Wiesensteig
geboren.

Huber § 13; s. o. s. 18.

1577, 10. dec. (alten stils, wie auch im folgenden).
Johann Weckherlin heiratet Ursula Sattler.

Huber § 13; s. o. s. 18.

1579, 18. Juli. Johann Michael W. in Stuttgart geboren.

Huber § 23; s. o. s. 23.

1583, 8. jan. Ludwig W. in Stuttgart geboren.
Huber § 25.

1584, 14. sept. Georg Rudolf W. in Stuttgart geboren.
Huber § 26.

Conz 9 gibt den 15. sept. an.

1588, 5. dec. (neuen stils). Johann W. geadelt.
S. o.; s. a. u. 1639, 24. apr.

1599, 24. apr. „Georgius Rodolphus Weckerle Stutgardianus“ unter dem rektor Georg Hamberger in Tübingen immatrikuliert.

Hermelinck 1, 752.

Conz 13 gab an, er sei im frühling 1601 immatrikuliert worden. Dieser angabe sind auch spätere gefolgt, u. a. Beetz, der s. 11 behauptet, W. sei in der matrikel von 1599—1604 nicht zu finden, was sich durch obige angabe erledigt. Daß kein anderer als unser W. gemeint sein kann, erhellt schon daraus, daß auch seine älteren brüder Johann Michael und Ludwig beide mit 15 jahren in Tübingen immatrikuliert worden sind, jener 1594, dieser 1598, s. Hermelinck. 1, 708. 748. Wohl möglich ist, daß G. R. W. die universität 1599 noch nicht wirklich bezogen hat, sondern nur immatrikuliert wurde, um des familienstipendiums (oder mehrerer) teilhaftig zu werden. Conz hat sein datum 1601 aus W.s stammbuch gefolgert, das leider, wie es scheint, unwiderbringlich verloren ist. Jedenfalls ist der schluß, den man aus dem vermeintlichen fehlen W.s in der universitätsmatrikel gezogen hat, irrig gewesen, daß nemlich W. nicht akademischer bürger, sondern angehöriger des Collegium illustre gewesen sei. Da er einer familie des niedern adels angehörte, kann er füglich mit dessen insassen verkehrt haben, ohne selbst collegiate zu sein. Da die matrikeln des C. i. vor 1648 verloren sind, läßt sich nichts bestimmtes sagen.

Vorbereitet wurde W. für das studium sicher auf dem Stuttgarter pädagogium, über dessen damaligen unterrichtsgang Beetz 8 ff. verglichen werden kann.

1601, frühjahr. Wirklicher studienbeginn W.s in Tübingen? S. o.

1602. Eintrag Ernst Ludwigs von Sachsen in W.s stamm-
buch.

Conz 15.

1604—1610 muß W. nicht mehr nach hause gekommen
sein, nach den worten seines bruders von 1610: „Quem nos
absentem per sex nescimus aristas“.

Lotter 45.

1604. Reise nach Sachsen.

Conz 14; s. im folgenden.

1604. Eintrag Augusts von Sachsen in W.s stammbuch:
„Scopus vitae meae Christus“.

Conz 15.

1604, märz. Stammbucheinträge in Leipzig und Halle.
Conz 14.

1604, april. Stammbucheintrag in Wittenberg, „später-
hin“ in Magdeburg, „dann“ in Heidelberg.

Conz 14.

1604, nov. W. nach einem stammbucheintrag wieder in Tübingen.

Conz 14.

1605. Tübingen. Eintrag Julius Heinrichs von Sachsen in W.s stammbuch: „Optima est ejus principis adolescentis indoles, qui cum aliis certamen de virtute non recusat“.

Conz 15.

1606. Reise nach Frankreich; s. im folgenden.

Conz 21.

Ueber den möglichen anlaß dieser reise s. Fischer Beitr. 1, 5.

W. 1607 oder eher früher in dienst getreten ist, zeigt seine kung von 1647 (1, 295), daß er mehr als 40 jahre dienst gebe.

1606, 16. märz. Stammbucheintrag in Mömpelgard.
Conz 21.

1606, 29. märz. Stammbucheintrag in Lyon.
Conz 21.

1606, 18. april. Stammbucheintrag in Orleans.
Conz 21.

1606, mai. Stammbucheintrag in Paris; ebenfalls in Paris
1606 ein eintrag von Romulus de Bonavites Flor. Abbas de
Ferrara.

Conz 21. 15.

1606, 26. sept., Saint-Germain. Stammbucheintrag von
Johann Arnold Picht: „Optimae spei morumque suavitate
praestanti adolescentulo“.

Conz 24 f.

1607, oct. Stammbucheintrag in Paris.

Conz 21.

1607 ff. Zwischen 1697 und 1615 fallen die drei jahre, welche W. nach eigener angabe in England zugebracht hat.

„I was glad to find out all my best English, I had learned within three yeares, I lived in England“, „Triumphall shews“ 1616.

Bd. 1, 41.

Etwas genaueres läßt sich nicht angeben; auch die fixierung 1607—1610 oder 1610/1—1613/4, die ich bd. 2, 504 gegeben habe, ist zu eng. Denn <49> und <89> können 1610 recht wohl im ausland verfaßt sein: ebenso 1613 <43>, denn daß W. bei den einzugsfeierlichkeiten für die pfalzgräfin Elisabeth in Heidelberg gewesen sei, ist nicht nachzuweisen, auch nicht einmal wahrscheinlich, da in dem officiellen bericht, der seinen namen nicht enthält, leute seiner kategorie wohl alle genannt sind. Daß W. sich 1614 mit dem gedicht <44> um die gunst Johann Friedrichs von Wirtemberg bewirbt, ist deutlich; aber deshalb braucht er 1614 noch nicht in Stuttgart gewesen zu sein, erst die gedichte von 1615, <77> <103> <165> müssen in Stuttgart verfaßt sein, vermutlich auch das auf den 6. mai 1615 verfaßte <48>. Ferner ist es auch möglich, daß W. in jenen jahren mehrmals in England war, nur zusammen drei jahre. Bei seinen beziehungen zu Benjamin Buwinckhausen (bd. 1, 137; 2, 466. 476) liegt es nahe zu vermuten, daß er mit ihm in Frankreich und England gewesen sei. Leider sind nur über B.s französisch-englische reise von 1608/9 papiere im Stuttgarter archiv vorhanden; diese aber enthalten zwar (s. o. s. 22) den namen von W.s schwager Clasquin, aber nicht den seinigen. — Ein „Geo. Wakelyn“, Cal. of State Papers 1611—1618, s. 43 (vol. 64) am 12. Juni 1611 erwähnt, ist von unserem W. sicher verschieden.

1610. Das gedicht <49> an „Esaia vom Mars“ ist in A mit der jahreszahl 1610 versehen, vielleicht um es als W.s ältestes auszuzeichnen.

Bd. 1, 130; 2, 199. 475.

1610, 9. April. W.s vater †. Das gedicht <89> „Charitea beklaget sich über den tod ihres Anaxanders“ trägt in A die jahreszahl 1610.

Lotter, titel und s. 44; Bd. 1, 247; 2, 209. 481.

Die mutter hat, s. o. s. 22, den vater überlebt, ihr eigenes todesjahr ist nicht bekannt. Die namen Ch. und A. besagen nichts, falls nicht Ch. an Charitinus „Schwabe“, „Wirtemberger“ erinnern soll, was zu einer abfassung und übersendung aus der fremde (s. zu 1607 ff.) stimmen würde.

1613, april. Abreise der pfalzgräfin Elisabeth aus England; dazu ist <43> gedichtet; vgl. zu 1607 ff.

Bd. 1, 99; 2, 474.

1614. Das gedicht <44> an Johann Friedrich von Württemberg (s. o. zu 1607 ff.) trägt in A die jahreszahl 1614.
Bd. 1, 108; 2, 198. 474; s. die folgende nr.

1615. Von diesem jahr sind die gedichte auf den neuen garten in Stuttgart <77> und gegen die dortigen kanzleihen <103> <165>; W. muß also damals in Stuttgart gewesen sein (s. zu 1607 ff.).

Bd. 1, 205. 270. 440; 2, 206. 212. 404. 480. 482.

1615, 6. mai. Vermählung des grafen Craft von Hohenlohe, auf welche <48> gedichtet ist.

Bd. 1, 126; 2, 475.

1616. W. „Segretario interprete di S. S. A. di Wirtemberga“, nach dem sonett von Angelo Trono, das in a A diese jahreszahl trägt.

Bd. 1, 287. 297: 2, 457; Euphorion 6, 21 f.

Im selben jahr nennt sich W. auf dem titel von t (bd. 1, 37) „Secretarie to the Duke of Wirtemberg“.

1166, 10.—15. märz. Taufe des prinzen Friedrich in Stuttgart, von W. in Tt geschildert.

Bd. 2, 464; Euphorion 6, 20 f.

In den akten des Stuttgarter archive über dieses fest kommt W.s name nicht vor.

1616, 2. april. Anna Augusta von Baden †; dazu nr. <15> <84>.

Bd. 1, 28. 229; 2, 467.

1616, 15. april. Tauffest in Darmstadt; dazu <16>
<17> <18>.

Bd. 1, 30 ff.; 2, 467.

1616, 28. april. Vorrede von T.

Bd. 1, 3.

1616, 24. juni. Vorrede von t.

Bd. 1, 39.

1616, 13. sept. W. getraut mit Elisabeth Raworth aus
Dover.

S. o. s. 23.

1616, 21. dec. Verheiratung der herzogin Barbara mit
markgraf Friedrich von Baden-Durlach. Dazu nr. < 46 >.

Bd. 1, 114; 2, 474.

1617. W.s erstes kind Rudolf geboren.

S. o. s. 24.

1617, 13.—20. juli. Stuttgarter hofffest: taufe des prinzen Johann Friedrich und vermählung Ludwig Friedrichs mit Elisabeth Magdalena von Hessen. W. ist bei diesem feste beschäftigt gewesen und hat es in B geschildert.

Bd. 1, 43 ff.; 2, 468 ff.

In den akten des Stuttgarter archivs über dieses fest kommt W.s name nicht vor.

1618, 3. märz. Ballet in Stuttgart bei der vermählung Julius Friedrichs mit Anna Sabina von Holstein.

Bd. 1, 79 ff.; 2, 472.

1618, 12. märz. Vorrede von B.

Bd. 1, 44.

1618, 7. nov. W.s tochter Elisabeth in Stuttgart geboren.
S. o. s. 24.

? 1618. Das gedicht < 80 > auf Christian I. von An-
halt vielleicht aus anlass seines antritts des seniorats 1618.
Bd. 1, 214; 2, 480.

1618. Erster band der »Oden und Gesänge« (O I).
Bd. 1, 85 ff.; 2, 473 ff.

1619, 28. jan. Brief des herzogs Magnus von Wirtemberg aus Venedig an seinen bruder, den regierenden herzog Johann Friedrich. Aus ihm geht hervor, daß W. zuvor mit ihm in Venedig gewesen war.

Stuttgart, Hausarchiv, briefwechsel
zwischen J. Fr. und seinen brüdern.

„Puisque la bonne commodité s'a presenté pour la retour du M: Weckerlin, j'ay ne voloyr oublier mon devoir et escrire aussy a vostre A[itesse] . . . Je vous prie de l'assister M: Weckerlin avec une maison, il ma servy fidellement“. W. war wohl als „segretario interprete“ mit; auf welcher höhe die französischen kenntnisse des herzogs standen, zeigt die probe. A. v. Pfister, Magnus v. Württ. 89 f., berichtet, Johann Friedrich habe durch Buwinckhausen und W. mit Venedig verhandelt und Magnus an die spitze der gesandtschaft gestellt, welche 24. nov. 1618 nach Jtalien abgegangen sei. Wenn er aber W. auch nach Spanien kommen läßt, so ist davon nichts bekannt. Auch Bernhard Schafelitzky war mit in Italien; < 86 >, bd. 1, 235; 2, 481 ist vielleicht damals entstanden. Vgl. Euphorion 6, 22 f.

1619, vermutlich zwischen 19. und 24. juni. Doncaster in Stuttgart. Dazu muß W. seinen „Panegyricke“ verfaßt haben.

S. o. s. 1 ff.

1619, etwa um dieselbe zeit. Henry Wotton in Stuttgart. Dazu wird nr. < 85 >, bd. 1, 231 (2, 480) verfaßt sein.

S. o. s. 13.

1619. Zweiter band der „Oden und Gesänge“. (O, II).
Bd. 1, 189 ff.; 2, 480 ff.

1619. Gedicht < 145 > auf Georg Friedrich von Baden.
Bd. 1, 423.

? 1620/22. W. aus Württemberg fort.

Die 6 jahre, während deren er, s. o., sekretär des herzogs war, beginnen frühestens 1614, spätestens 1616 (die gedichte von 1615 weisen nicht sicher, aber wahrscheinlich, auf eine solche stellung hin), endigen also zwischen 1620 und 1622. S. zum letzteren datum.

1622, 26. april. Herzog Magnus fällt bei Wimpfen. Dazu < 288 > bd. 1, 296.

Daß W. zu M. in beziehung stand, zeigen außer dem zum 28. jan. 1619 bemerkten die für M. verfaßten gedichte < 66 > < 90 > < 91 > (bd. 1, 171. 250. 252). Im Stuttgarter archiv sind akten über die beisetzung des herzogs; W.s name ist dabei nirgends genannt. Daß er damals noch in Stuttgart war, ist trotzdem möglich, aber nicht zu beweisen; s. o. und s. u.

1623, 14. juni. M. Bernegger an J. G. Zinzgref:

>Nuper a D. Habrechtio carmina Germanica, quorum pridem spem feci, impetravi. Sunt, quod nesciebam, auctore Georgio Rodolfo Weckherlino scripta. Id nominis ex te saepius audivisse memini: ut non dubitem, ipsum te ista habere.◀ Das sind die acht gedichte W.s <1> <13> <53> <77> <81> <84> <87> <99>, welche, den publikationen T und O entnommen, 1624 im anhang zu Zinzgrefs Opitz-ausgabe abgedruckt wurden; s. bd. 2, 484 f.

Reifferscheid nr. 124, s. 168.

1624. W. sicher in England.

Später als 1624 kann W. nicht dorthin gekommen sein; denn vom 3. april 1624, s. u., ist das erste dokument, das ihn dort nach weist. Am 21. jan. 1641, s. u., schreibt er, er habe über 16 jahre dem englischen hof gedient; am 23. mai 1642: über 17. Also etwa seit 1624. Daß seine sekretärsstellung in Stuttgart nicht länger als bis 1622 gedauert haben kann, s. o.; wo und was er dazwischen hinein war, davon fehlt jede spur; in einer öffentlichen stellung gewiß nicht, denn eine solche hätte er in dem brieфе vom 21. jan. 1641 sicher erwähnt.

1624, 3. april. Canterbury.

W. an Ludwig Camerarius, „Serenissimo Regi Boemiae
a Consiliis Secret. &c., in Haga Comitum“.

Nobilissime, et Clariss. Vir,

Audaciam meam si forsan miraris, mirari desineres, si syncerus animi mei cultus, quo Regem nostrum Fridericum veneror, integerque quo integram tuam prudentiam observo, qui me solus ut te compellem compellit, affectus tibi probe perspiceretur, et aequae ac multis aliis jam innotuit innotesceret: Ut enim diversa, quae diversis pro Regis, Religionisque salute concepi linguis, praeteream vota, quorum plurimos, eodemque viros optimos habeo testes, liceat quaeso mihi hic saltem revocare angorem et languorem, quem primo suo rumore Agyrta iste Lundorpius, scorpis suos per Cancellariam Anhalt.^m ostentas [!] et venditans, atque turba ei applaudens mihi imposuit. Hanc dum meis in falsitates mihi notas notis privatim reprimere nequirem, publice repellere non auderem, consilium D. Francisci D'Aerssen tum temporis in Anglia Legati, (quem honoris causa, ut omni majorem exceptione testem, nomino) eapse de re nimis sollicitus, literis sollicitare non dubitavi. Sed tui tandem, tardo quidem sed justo (ut Dii solent) pede procedente Justi mysterio, Consiliisque Hispaniae Cancellariae adjutus et stipatus, ad multorum anxiorum Anglorum et ambiguum opinionum et objectionum respondi. Cum quanto quoque gaudio nupere Gallicam vestram a D. Boyso (qui fortassis has tibi reddit literas) missam Informationem acceperim, quamque impigre eam (quid enim unum exemplar?) descripserim, et quaedam, quae magis videbantur nobis commoda et accommoda, anglice converterim, eaque legenda pluribus praeberim, ii optime norunt, qui videre et approbavere,

id est multi et inter illos Baro Zouch gubernator quinque Portuum &c. Absit autem, absit, ut haec animi mei eventillatio videatur quaedam titillatio, qua vel gloriam (quae, si qua, non mea sed Dei esto, a quo solo omnia bona) vel ambiam mercedem, cum virtus sibimet pulcherrima merces: Sed ideo haec deducere volui, ut quod, alias tibi ignotus, bonorum quotquot novi fere omnium nomine a te petere debui, eo facilius admitteres et permitteres. Duplex igitur nostrum est desiderium. Alterum, ut scriptis frequentioribus et quidem diversis linguis nostrae jus causae tua exponi curet prudentia. Fuit enim et est istud in multorum ore nimis vulgare, Scriptores nostros stylo non minus quam milites armis rem nostram ignave gessisse. Alterum, quod quidem primum; Jam diu desideratur, exoptatur, expectatur quaedam Apologia pro Regis nostri persona, quam sane omnem aversantes veritatem adversarii indigne denigrare et traducere nunquam desinunt. De Avaritia jam pridem incusare: Nunc nil tale merenti affingunt, appingunt et impingunt (sit venia verbis) libidinem, inertiam, ignaviam. Quis quaeso haec ferat? Ita'ne scilicet Zoili isti, qui nec suos laudantes nec nostros vituperantes principes vera dicere didicere, impune usque deblaterabunt? Istis'ne turbis turbae imponent, et una cum turba quoscunque bonos veri ignaros rerumque imperitos aut ad suas seducent partes, aut a nostris avulsos nobis eripient? Sapiens sane mihi videtur admonitio, veritatem non idcirco suas omittere debere partes, quod eas sibi praeveniens falsitas vendicet. Tu igitur, Vir prudentissime, Tu fortissimus hac in militia, ut mereris, Dux esto, militesque ad hostes hosce protelandos et perfodiendos conscribe, instrue emitte. Porro cum idem et festivum et festinum Regis quoddam apologema encomiumve multi nostrarum faventes partium omnino putent necessarium, Sustine, rogo, ut quid serio sentiam addam, et tibi tanquam indice monstrem nostris opponendum Antagonistis Agonistam, quo vix veritatis invenias alacriorem acrioremque vindicem. Is est Anglus nomine Scotus, qui jam dudum ob in Hispanos torsa tela volens exulat, et Evangelium Anglicano praesidio, quod (ni fallor) est Ultrajecti, praedicat. Is famam, quod vix uni et alteri hoc contingere videas seculo. et meretur et habet; Et quin in hanc lubentissime descensus

sit palestram non est quod dubitemus. Ego equidem, quicquid muneris ac oneris nostrae tantillae cervici imponere dignabimini, lub. meritoque subibo; atque ut tuis ad Regis pedes manibus seu talentum seu quadrantem, quem Deus nobis concessit concedetque, denuo de novo deponas, offeras ac voveas, voveo, obtestor. Tu vale, et fave, nec quae meus pro Regis, Religionis, Regionisque patriae salute et libertate Zelus fert vota in malam accipe partem, neque amore tuo et favore amplecti dedignare qui Te, Vir Optime, summo affectu, studio, honore. Vale iterum, Dab. Cantuariae. 3. Non. Apriles MDCXXIV.

Tui observantissimus
G. Rodolfus Weckherlinus.

Schnorr 162 ff., nach Coll. Cam. 13, 131.

Da ostern 1625 auf den 17. april fiel, so wäre, weil damals die osterepoche in England noch sehr üblich war, auch möglich, den brief vom 3. april 1625 zu datieren. Da aber W. am 10. mai 1625 wieder an C. schreibt und zwar so, dass ein längeres stillschweigen vorausgegangen sein muß, so ist unser brief doch gewiß schon 1624 geschrieben, in welchem jahr ostern schon auf den 28. märz fiel.

1624, ende april. Mansfeld in England.

Darauf beziehen sich die gedichte < 276 > < 310 >;
damals mag Mansfeld < 274 > bestellt haben.

Bd. 2, 219. 223. 332. 493. 499.

1625, 10. mai. Canterbury.

W. an Ludwig Camerarius, „Serenissimo Bohemiae Regi
a Secret. intim. &c., Hagam Comit. “

Nobilissime et Clarissime Vir,

Cum invitus omnino silerem, te jam meum ipsius silentium meum Tui omni, amoris comite, metu, qui solus me tuas veritum occupationes a scribendo detinuit, major cultus diutius ferre nequiret, ecce non tam tarde quam grate venit ad me, lento gradu et itinere semestri tandem forsitan fatigatus fasciculus una cum literis tuis et filii. Tuarum, senio et labore contractas minime fastidians rugas, ob easdem reverentius et ardentius, toto candorem corde sum complexus; elegantias vero filii quem quidem in istis saltem vidi, sed suis avis et patre dignum vidi, etiam exosculatus. Pro tuis, probis omnibus probatis scriptis, pro munere inquam, quo non aliud hoc quidem tempore jucundius mittere potuisses, maximas tibi habeo gratias, mecumque omnes (sine dubio) hujus urbis et orbis veri bonique amatores. Dum enim ita rationibus solidis et sole clarioribus obscurorum obscoenas nebulonum nebulas repellitis, et gravissimis futilium fuscatorum affanias argumentis refellitis, lumen veritatis, cui immodesti isti impostores imposuerant modium, nobis restituitis, hui! quam tuum in tua Apologia animum erectum, excelsum et mirabilia calcantem suspicio! Utinam vultum conspicerem, jussaque a te accipere et conficere daretur; Nam hic ego fere nihil. Mei tamen

genii impetui et ingenii indulgens, linguam nostram stilo repurgare tento, dum ferro itidem feliciori et faventiori repurgatum iri patriam spero. Vide hujus testem Psalmum a me nuper versum, et si videbitur dignus, fac etiam videat noster Rex. Vale, vir magne, et me tui et colentissimum et amantissimum amare perge. Dab. Cantuariae 6. Id. Maj. 1625 St. Angl.

Tui, Colende fautor,
Observantissimus
Georg-Rudolfus Weckherlin.“

Schnorr 165 f., nach Coll. Cam. 13, 132.

Der erwähnte psalm ist vielleicht ps. 1 = <109>, s. bd. 2, 487.
Facsimile des briefschlusses 2, 488.

1625. Von diesem jahr sind nach der datierung in A die gedichte <272> an Carl von Baden und <294> auf den bei Seelze gefallenen Hans Michael von Obertraut.

Bd. 2, 215. 300. 495. 497.

1626. Gedicht <290> auf den Tod Christians von Braunschweig im juni 1626. Das an ihn gerichtete gedicht <273> kann demnach auch nicht später sein. Ebenso können das gedicht <271> an den bei Lutter im august gefallenen Philipp zu Hessen und die gedichte <146> <275> <308> <309> an den Mansfelder und <146> <305> an Johann Ernst von Sachsen († nov./dec.) nicht später als 1626 oder anfang 1627 fallen. Ueber Palle Rosenkrands s. zum 22. mai 1629.

Bd. 1, 424. 2, 214. 217. 221. 298.
329. 331 f. 489. 495.

1627, 4. aug. Nathaniel Butter, Stationer, an Sir John Coke.

„Books dispersed by him.“ Explains his allowing „a fellow that had been a customer to his shop“ to take away a manuscript of „Secretissima Instructio“, after telling him it was a scandalous railing book not fit for every man to read. „For the 3rd printed book I seeing of it amongst Mr. Wakerlin's papers desired him to lend it me for Sir Robert Goulden, promising to return it.“

Report 12, Part 1, 312. „John Coke Mss.“

1628. W. Secretär bei Lord Conway.

Rye CXXIV.

1628. Vielleicht ist <162> „Von dem H. v. B.“ in diesem Jahr verfasst; jedenfalls <234>.

Bd. 1, 162. 503. 2, 490. 494.

1628, 19. febr.

Bill of Matthew de Quester for postage of despatches to and from foreign countries, from november 1, 1627, to february 19, 1628. Total, 28 despatches from and to Ambassadors, at 30s. each, and 33 despatches for Mr. Weckerlin at 6s. each, 51 l. 18s.

Cal. of St. P. 1627/28, p. 573.

1629—1632. Secretär bei Viscount Dorchester.

Rye CXXIV; bd. 2, 506.

In der Coll. Cam. 13, 135 ist ein von W. geschriebener, „Dorchester“ unterzeichneter brief, Westminster 9. märz 1629.

Schnorr 159.

1629, 22. mai. Greenwich.

W. an „Monsieur, Monsieur Camerarius Ambassad. de Sa Maj. de Sueden prez Messeig. les Estats generaux des provinces unies.“

Nobilissime et Consultissime Vir, fautor mihi amatissime et observatissime.

Nimis diu silui, sed ignarus, corporis an mentis magis impeditus aegritudine. Illud scriptionem jam permittit, haec vix. Quid enim scribam? Silerem, silerem, nisi et cultus et amor meus silentium vetaret: nisi dolor et maeror suspiria provocaret et questus efferret. Etenim cum tam diuturni silentii spacium multa et petere et dare videatur scribenda: Omnia tamen uno verbo contrahere me jubet rerum nostrarum conditio et edicere, mala. Quicumque ab his oris expetunt expectantque quidquam auxilii suis angustis, irrita vota ferunt. Nil sperandum. Post comitorum solutionem aliud nil factum, aliud nil fit, quam quod quotidie consultum, consulitur, Id est, Actum agitur. Aliis subvenire non possumus, qui rerum omnium egenorum ut subveniatur penuriae, frustra, quicquid agimus, sat agimus. De Mercatoribus, vectigal regi solvendum recusantibus tacere quam scribere malo: Idem de aliis fere rebus omnibus praestat. Omnia in pejus. Legatus Daniae Rosencrantius discessit, per Flandriam (ni fallor) patriam repetiturus. Nil praeter verba secum Regi refert. Utinam plura Tui Legatus Regis. De pace cum Gallo facta quid dicam, non habeo: Metuo ut majoris eadem fiat ipso bello. Fatis ducti tractive ruimus. Plura quidem, Vir optime, tibi exponerem, Nisi plures, qui Te de omnibus et singulis reddituri sunt certiolem, Te jam adire scirem. In posterum tamen cavebo, ne de silentio accuses. Legatos ad reges quosdam mittendos jam diu constituimus: Sed pro nostro more, multa

constituere pauca exequi solere videmur. Eques ille, qui egit in Aula Ottomanica, Thomas Rous ad tractandam inter Sueciae et Poloniae Reges pacem Legationem suscipit: sed de habitu ambigitur. Comes etiam Danbaeus lectus erat Legatus ad Gallum, Sed morbo (corporis an animi dubitatur) correptus et mutatus subsistit; Et succedenti Equiti (olim in Gallia Legato moranti) Thomae Edmondo locum cedit. De habitu tamen nondum constat. Haec sunt quae occurrunt. Tu, Vir optime, festinationem hanc hac vice boni consule, de uberiore relatione rerum cum tempore certissime. Unicum saltem addo verbum, Te Hero Meo gratissimum, si tibi ego itidem, gratissimum semper me tibi habebis, atque

Tui, Vir nobilissime, observantissimum devinctissimumque
Georg-Rodolfum Weckherlinum

festinanter.

Grenovicij. 22. Maji

1629. stil. vet.

Officiose salvere jubeo Dam. Rustorfium, et Dm. Streifium.“

Schnorr 159 ff., nach Coll. Cam. 13, 193.

An Palle Rosenkrands ist das gedicht <311> gerichtet, das also wohl 1629 fallen wird; obwohl R. schon 1626 in sachen der union an Karl I. gesandt worden war; s. bd. 2, 334. 497.

1629, 2. aug. Westminster. Henry Lucas an Dorchester.

Reports, what letters had arrived for the Sec. on Saturday and that day. Sir Francis Nethersole gave the writer an abstract of a letter from the Hague, which seems not to favour the former report, inclosed in a letter to Mr. Weckherlin to show the Sec., nor does it seem built upon any certain advertisement.

Cal. of St. P. 1629/31, p. 28.

1629, 25. sept. _____ an Mr. Gilbert.

Wish that Sir John Borough should send a copy of the first patent of the upper porter of the Tower, that he can find in the Rolls, and that Mr. Wackerley [Weckherlin] should speak to the Lord President to appoint a day.

Cal. of St. P. 1629/31, p. 65.

1629, 6. oct. Mayor u. a. von Exeter an Dorchester.

Send copies of, the indictments found against William Roe
The have caused a stay of prosecution against him according to
his Majesty's pleasure. Underwritten, Note (by Weckherlin?) of the
contents of the indictments above mentioned.

Cal. of St. P. 1629/31, 73.

1629, 31. dez. (nicht 29, wie Althaus angibt). Captain
John Dymes an Dorchester.

Has inquired, but cannot learn any particulars of French na-
val preparations, only this, that there are many ships with flat-
bottomed boats making ready in Brittany. Purposes to embark
for Olonne in Brittany, whence he will not fail to give account.
Has written to Mr. Weckherlin how he may be directed to in
Jersey.

Cal. of St. P. 1629/31, 129; auch Rye CXXV.

1630, 12. juli. Whitehall.

W. an Henry de Vic, Esq., englischen Agenten in Frankreich.

Mylord [Dorchester] was at Theobalds with the King, and readie to take coach to goe to see his Ladie in Suffolke, when he received a pacquet from you with an other enclosed for the Dutchesse of Tremouille. Therefore having not leasure to write himself, he hath commanded me to acquaint you with the cause, and from him to assure you that his Mate is very well content at your diligence, which, because his Mate takes often te paines to see it himself in yor Letters, Mylord will pray you still to continue the more carefully. You will herewith receive a slight relation of the Princes [Charles II.] Baptisme, which though it passed but very privately, yet was it performed with much decency. But if the relation is somewhat too dry, you may know, that the Heralds have not given us any better: And therefore your owne understanding can easily mend this, and use it as yor discretion shall finde it fitt. Other news we have not, but that he King beginnes his progresse on Wednesday next, going then with the Queene to Nonesuch, where her Mate intends to stay one moneth, and the King to goe further, the Prince remaining at St James, under the care of the Countesse of Dorset (the Queenes Lo^d Chamberlane his Ladie) and gard of some other persons, so that there is no feare of danger, although the infection here doe at this hote season rather increase then cease. The Dutchesse of Tremouille is going a while into the Countrie, and Mons^r de Beaulieu, with his Ma^{ts} leave, will keep her company. If you can finde me usefull in yor service, I pray you to command

Your very loving frend and servant

Weckherlin.

Whitehall, this 12 of july, 1630.

Aus Harl. Ms. 700 mitgeteilt von Rye,
Zeitschrift für deutsche philologie 1, 350.

1630, 13. aug. Edward Lord Conway an William Weld.

Sends 40 s. and prays him to present Mr. Weckherlin with a pair of silk stockings, and to send the writer a beaver hat and a band of gold and silver.

Cal. of St. P. 1629/31, 327; auch Rye CXXV.

1630, 3. sept. Certificate of Sir Richard Norton, Ranger of Woolmer Forest [für Dorchester].

Underwritten is a minute by Weckherlin that an order for the freedom of the three petitioners was dispatched from Windsor on the fourth inst.

Cal. of St. P. 1629/3, 337.

1631. Nach aA ist das gedicht <147> an Gustav Adolf von diesem jahr.

Bd. 1, 425.

1631, 8. jan. William Belou an Endymion Porter.

Yesterday Mr. Weckherlin, Secretary to Lord Dorchester, told the writer that Mrs. Harrington was importunately instant to have the King's third part of the suit his Majesty had granted the writer.

Cal. of St. P. 1626/31, 478.

1631, febr. 20.

Petition of George Rodolph Weckherlin to the King. Trusts that the King will vouchsafe him some gracious acknowledgment of his service, lest he undo himself and his family thereby. Meanwhile he is enforced to crave some refreshing in this hard time. The late King in the 11th year of his reign granted licence to one of his footmen for 21 years, to cause to print the following books: — *Catonis Dysticha*, *Terentii Comediæ*, *Æsopi Fabulæ*, *Virgilio Opera*, *Ciceronis Opera*, *Ovidii Opera*, *Corderii Colloquia*, *Pueriles Sententiæ et Confabulatiunculæ*. That term being almost expired, he prays for a patent in reversion for 31 years for printing the same books, and also, *Lud. Nives Colloquia*, *Eclogæ Mantuani*, and *Epistolæ Sturmii*, whereby he may get some small recompence, as the footman did, by letting the same grant to the Stationers' Company.

Underwritten,

Minute, that the King, taking notice of the petitioner's good service, grants his request and directs the Attorney General to prepare a grant accordingly. Whitehall, 1631, febr. 20.

Cal. of St. P. 1629/31, 514.

Da Jakob I seit 1603 regierte, so muß das 11. jahr seiner regierung etwa 1613 fallen, das patent müßte also erst 1634 abgelaufen sein. S. u. 28. märz.

1631, 28. märz. Westminster.

Licence to George Rodolphe Weckherlin for the exclusive privilege for 31 years of printing and putting to sale Catonis Disticha, Pub. Terentii Comediæ, and some other small Latin school books, to take effect after the expiration of a term of 21 years granted by King James tho the Stationers' Company, with an addition of certain books not contained in the former privilege.

Cal. of St. P. 1629/31, 557.

S. a. 20. febr. und s. u. april 1666.

1631, 10. nov. Westminster.

W. an Camerarius, „S. R. M. Suecicae Legato cum Ordinibus unitarum provinciarum Belgii, Hagae comitum“.

Nobilissime domine fautor optime.

Citius sane cessasset meum silentium, si citius cessasset morbus, et quae huic successit debilitas. Nunc autem cum vires redeant, indignum me fatear tuo favore nisi ad scribendi officium lubentissime redirem. Gratias igitur tibi ago immortales pro tuis mense Julio datis sed saltem sub finem Septembris redditis, quibus Te de Republica comperta interdum scripturum recipis, modo id Domino Vicecomiti Dorcestriae gratum fore et pari confidentia mutuam erga te praestari animadverteris. Quod ad causam, quae tum tuum abruptum silentium, attinet, Securum te velim existimationis, quam et Rex et boni omnes hic de tuis virtutibus et meritis summam et multo praestantioram habent, quam quae ullam admittat suspicionem. Sed quid de commercio litterarum dicam, sane haud scio. Vis dicam quae sentiam. De te, vir optime, multa

accipere nova poterimus et optima sperabimus: Sed quae rescribamus ad Te vix fore mihi persuasissimum semper manet. Si igitur nos de rebus quae in Germania gerentur certiores reddideris, plurimum Nos devinxis: Idem tamen ex his oris nobis praestituris, vix habebis quod praeterita corrigat, aut de futuris majorem spem erigat. Sat, imo nimis, habes: Ideo digredior. Praesentis exhibitor, gente Gallus, conditione Miles, sed bonus, meo suasu Te accedit, sub Maximo Suecorum Rege mereri jam diu expetens. Est vir experientia multa et fortitudine probata, et affinis Ecclesiae Gallicae, quae est Londini, Ministri Marmeti dicti, qui ipse his ultimis Galliae motibus res et fortunas Ducis et domus de Rohan est secutus, atque sua eloquentia et pietate laudem et nomen adeptus. Rogo autem ut viro vitam pro tanto Rege, vera religione et nostra patria exposituro, tuo adesse velis consilio et commendatione; Qua ipsius experientiam, virtutem et probitatem dignissimas esse non est quod dubitemus. Si nostram hanc commendationem aliquid ponderis apud Te habuisse cognovero, gratissimum erit, atque oblivione nulla delendum beneficium. Obsecro etiam, Vir nobilissime, ut hasce a me tam plurimis negociis obruto quam animi etiam aegritudine ob uxorem aegrotantem afflicto scriptas boni consulas, Meque Tuo jucundissimo et desideratissimo favore et amore usque dignum existimes et prosequi pergas. Vale vir nobilissime. dab. Westmonasteri. properante manu die X. IXbris MDCXXXI.

Nobilissimae Tuae Magnificentiae

Observantissimus et studiosissimus

Georgius Rodolfus Weckherlinus.

P. S.

Nobilissime vir, exposuit mihi vir quidam fide dignus, se certo scire, quosdam Jesuitas, tanquam milites, ex Anglia cum Marchione Hamiltoniae ad Regem Sueciae discessisse, qui, sub dicto Marchione merentes, nefandi sicarii, mortem Optimo Maximo Regi illi constituerunt. Sed nomina illorum, praeter unius ignorabat: Unum vocari Wood (Germanis pronunciatum Wud) natione Anglum, et Jesuitam esse et Regi Optimo mortem intendere certo asservabat.*

Schnorr 161 f., nach Coll. Cam. 13, 130.

1632, juli bis dezember.

Liste von büchern, für die in obiger zeit druckerlaubniss gegeben wurde, nach den Books of the Stationer's Company. „The names of the licensers are . . . M. Wecherlyn . . . The other [6] licensers were, I think . . . Abbot's or Laud's chaplains.“ Für welche bücher W. die licence gegeben, ist nicht gesagt.

Masson, Milton 1, 435 f., note.

1632, 12. nov. Robert Sparke an Sir John Coke.

When I despaired of any order or relief from your Honour (your letters staying so long), I repaired to Bangor, and there did tell my Lord how I and others were oppressed with variety of suits commenced as I said by his Lordship's direction. His reply was that these suits were strange to him, and that he was never principal in them, nor so much as privy to them, and that he would charge all these whom I did then nominate not to molest any man in his name. I see and now believe that my Lord of Bangor was not privy to the greatest part of our troubles. He wondered why I should inform such things against him: my answer was, that the height of my grief and the heat of my fury was then such that, being blind, I struck him who was next unto me. Sir, I am weary in opposing greatness, and may no longer resist my Ordinary. All that I desire of Mr. Weckerlin is, that he continue to me as I have proved to him. I wish the great Judge to reveal the truth, and to give every one his due and to your honour long life here, and eternal hereafter.

Report 12, App. 1, 470 (Coke Mss.).

5*

1632, november.

Auf Gustav Adolfs tod 6./16. nov. 1632 sind die gedichte
< 184 > < 149 > verfaßt.

Beide befinden sich in W.s. eigener handschrift im reichsarchiv in Stockholm, mit geringen abweichungen vom gedruckten text. Unter < 149 >: „Dise zwey Sonnet, so sie gefallen, seind genug, so sie nicht gut und misfällig seind sie zu vihl, biss ich der weil, andere und längere poesien, so ich hievor gemacht, auss den händen zu lassen. G. Rodolf Weckherlin.“ Eine solche längere poesie war < 287 >, 1633 verfaßt. S. unten 1633, 1641 und 1642.

Bd 1, 426. 2, 489; Reifferscheid 943;
Koenneken, Bilderatlas zur Geschichte der
deutschen Nationallitteratur. 2. Aufl., s. 168.

1632 ende bis 1640. W. secretär bei Sir John Coke.

1632, 15. dezember.

Statement by Mr. Nicolls, Secretary for sixteen years to Viscount Dorchester, of the great displeasure of the Viscountess, brought upon him by his being ordered on the King's behalf to attend Mr. Dickenson and Young to take a catalogue of the late Lord's manuscripts. States reasons for believing that several of the manuscripts were embezzled, and mentions several, which he had stated to Sir Dudley Carleton and Mr. Weckherlin soon after Lord Dorchester's death were not to be found.

Cal. of St. P. 1631/33, 461.

1632, dezember.

Statement of Ann Viscountess Dorchester, in reply to the previous account given by Nicolls respecting certain manuscripts of Sec. Dorchester said to be missing Lady Dorchester writes intemperately both of Nicolls and of Sir Dudley Carleton. She imputes to the former that he had improperly obtained a catalogue of the Sec.'s books and manuscripts, and to the latter a desire to ruin her and bring her into the King's displeasure. The letters of the Queen of Bohemia to the late Sec. were all burnt. Those of Lord Bristol tho the King (for some of which Sur Dudley Carleton said he would give 2,000 l.), were all delivered up to Mr. Weckherlin for the King. On the death of the Sec. the Viscountess supposed that all the books were her own. She paid little attention to the papers in the study, but when the King sent she gave leave for the study to be searched and its contents to be sealed and since to be taken away.

Cal. of St. P. 1631/33, 469 f.

1633. Diese jahreszahl tragen in A das große gedicht <287> auf Gustav Adolf (s. a. o.), in aA das sonett <156> an Oxenstierna; die zwei folgenden an O. <157> <158> mögen in dieselbe zeit fallen, jedenfalls <158> kurz nach des königs tod.

Bd 1, 432 ff.; 2, 271.

1633, 22. mai. London.

Richard Poole an Sir John Coke.

Encloses packets come by the posts of Antwerp and France for Sir J. Coke, my Lord Treasurer, Mr. Comptroller, my Lord Marquis, and Mr. Weckerlyn.

Report 12, App. 2, 12.
(Melbourne Mss.)

1633, 3. juli. London.

Thomas Witherings. „For your Honour.“

Specifies several packets sent and received including some from Lord Goring and the Queen. Mr. Weckerlin hath from time to time writ me, yet never advised me of the receipt of any. I do not write this for that I doubt the miscarrying of any, but that I think it my duty to give your honour a punctual account of this His Majesty's service.

Report 12, App. 2, 25. (Coke Mss.)

1633, 14. juli. Seaton.

Coke an secretär Windebank.

They are now faces about to hasten towards the south. This day they stay at Seaton, to-morrow at James Maxwell's house, on Tuesday at Berwick, and on Wednesday the King goes post to be at Greenwich that week. His letter to the King was delivered to his hands. He does not wonder that Sir Francis Nethersole was troubled at the delivery of Windebank's commission; all his friends there were both troubled and grieved that he so much forgot himself and did not foresee what the consequence must needs be, nor would not be persuaded to moderation by the advice of his friends. Coke's servant Wacherley would shortly attend Windebank.

Cal. of St. P. 1633/34, 140.

1633, 5. aug. London.
Sir William Becher an Sir John Coke.

Mr. Wacreley showed me a letter which you had written to him,
and directed him to speak with the Clerk of the Council attending,
concerning one Mr. Deane sent for out of Ireland.

Report 12, App. 2, 27. (Coke Mss.)

1633? 1634? Newmarket.

W. an ----- .

Has delivered his petition to Sec. [Coke?] and will so-
licit its dispatch. Thanks for sending the writer letters
from home. [Half a page.]

Cal. of St. P. 1633/34, 380.

1634. Diese jahreszahl trägt in A das gedicht < 289 > auf den 1633 ermordeten Ulrich von Holstein, den sohn Christians IV.

Bd 2, 297. 497.

1634? Ws. bildnis s. u. 13. febr. 1653.

1634?

Paper recommended by G. R. Weckherlin to the attention of Sec. Windebank. It is entitled „Objections of the Refiners and our Answers.“ The objections were made by the refiners of sugar to the practice of their trade by persons described as „the Theries“, foreigners who intended to introduce the making of small loaves of sugar, which were brought from beyond the seas in great quantities, because English sugar refiners did not make them. A person named Gibbes was to be employed by „the Theries“, of whom it is said that, having lived abroad, he can make as good as any that came from thence „and that is the reason they so oppose him“. [3/4 p.]

Cal. of St. P. 1634/35, 395.

1634, 18. januar.

Examination of Gregory Argyropulus, a Grecian minister, taken by interpretation of James Skelson, of Shoe Lane, weaver, before Alderman Sir Hugh Hammersley and George Long. Being asked how he obtained his Majesty's letters of conduct and collection he said that he came into this kingdom about 7th September last, and brought letters from the Patriarch of Constantinople to Andreas Paleologus, a Grecian, and [he and] the interpreter resorted to Patrick Young, keeper of his Majesty's library at Whitehall (who is very respective to the Greekish nation in regard of the knowledge he hath in that language) and Mr. Young prepared a draft of the letters in question and moved Mr. Wakerley (Weckherlin), secretary to Sec. Coke, to procure his master to move his Majesty therein. As it is, signed and sealed, it was delivered to examinant by Mr. Weckherlin. The interpreter procured it to be translated, the translation being corrected by Mr. Young, Mr. Norton, a printer, dwelling in Foster Lane, printed for examinant 300 briefs, according to the tenor of the letter, whereof he has dispersed about 50 in London, and has collected about 48 l., whereof the interpreter has received 12 l., it being agreed that he, being solicitor, should have a fourth part of whatsoever should be gathered.

Cal. of St. P. 1633/34, 423.

1634. 10. april. Westminster.

John Durie to Sir Thomas Roe. Dares not be too frequent at the ambassador Oxenstiern's house, because of the jealousy which lies upon his business in regard of its relation to the State. Both the Archbishop of Canterbury and Sec. Windebank have let fall to him, „There may be some other intention in the business, Mr. Durie, than you are aware of“, and „You know that this matter has a great reference to the State“, and such like. The ambassador has yet got no answer, but on this day or to-morrow he was to

have it. Fears are mixed with hope in all those that love the cause, and, among other fears, the fear of too great delays. Mr. Hausman, the ambassador's secretary, who was the Prince Elector Palatine's tutor, bid Durie tell Sir Thomas that the Queen of Bohemia commanded him to visit Sir Thomas, and excuse her that she had not written to him, because she would write to none but the King at this time, which letter ambassador Oxenstiern delivered. Her affliction for things fallen out here did not permit her to write to others, but she would make Sir Thomas a recompense shortly. Hausman would have visited Sir Thomas if he had not been so far from London. Mr. Weckherlin promised to let Durie know what thoughts there were of an ambassador. Durie's resolution is to go over except he be prohibited. He must needs have some declarations from divines before he goes. If he have nothing but „his testimonials“, they will not avail towards those that are not very well affected towards him. If he should be so happy as to go with Sir Thomas that would be enough; but without him he must have real divinity on his side, more than he carries about with himself; but he finds all men are overawed, so that they dare not say that their soul is their own. Dr Collins, of Cambridge, has promised; Drs. Prideaux and Potter, of Oxford, have not answered; but he will fall upon them with a second charge. If the Diet should be dissolved before he could arrive there, he would go to the Queen of Bohemia and desire her furtherance and that of the Prince of Orange, and the declarations of their divines; and thence he would go into Denmark, and so again into Germany. What if Sir Robert Anstruther be sent from Hamburg to the Diet? Were it not best for Durie to desire to be sent over to him?

Cal. of St. P. 1633/34, 547.

1634, 24. april. Suffolk House.
Marm[aduke] Moore an „G. R. Wakerlyn“.

The bearer Mr. Hall is warned to appear before Sec. Coke this afternoon about some broken ordnance sold by the writer to Hall, which the King granted to the writer's Lord by warrant recorded in the Office of Ordnance. Thereupon they were not put into the list of those certified to be new cast, and upon that ground the office gave the writer a warrant to sell them. Prays him to excuse Hall for this present, because the matter concerns the Lord Warden. At any other time, the writer will attend with Hall to give an account of this business.

Cal. of St. P. 1633/34, 566.

1634, 11. sept. The Exchange, London.
„Weckherling“ an Sir John Coke.

Thanks I here most humbly yield unto your Honour for your favour in my Warrant. Concerning the French Ambassador I have been myself with him this very hour, he would willingly prevent you by his visit if he knew he should be little troublesome to you. He hopes to have some answer by your mouth from this Majesty upon what he doth much expect it, and to that end, he being still in town, will be found at his house all this day. He is a very free gentleman as I found him at this first sight I have had of him. The Savoy Ambassador goes not before to morrow from hence.

Report 12, App. 2, 68. (Coke Mss.)

1635. W.s bruder Ludwig † als pfarrer in Plochingen. Auf seinen tod ist < 293 > verfaßt; auch in der vorrede von a ist sein tod erwähnt. Zu Ludwigs lebzeiten ist < 314 > gedichtet.

Bd. 1, 291 ; 2, 299. 337. 487. Huber § 25.

c. 1635 (oder später) ist < 397 > „An meine Tochter, F. Elisabeth Trumbull“ verfaßt.

S. o. s. 24 ; Bd 2, 440. 501.

1635, 15. juli. Whitehall.

G. R. Weckherlin to Sir John Coke, at his honour's house at Tottenham.

I have delivered His Majesty's letter for the Cardinal of Savoy unto the Resident, who prays your honour to hasten His Majesty's answer upon his memorial. Much more earnestly am I prayed by a particular letter of Mr. Morice, the Queen of Bohemia's Secretary, to crave all possible furtherance for the effectual relief of the Palatine cause: the letter seems to be written with sighs and tears. The third request concerns the bearer, Mr. Hannibal Vivian, a worthy gentleman and ancient friend of mine, who hath done many services to the king and kingdom.

Report 12, App. 2, 85.

1635, october.

Certificate of Justices of Peace of Westminster of all strangers born who dwell, lodge, or exercise any manual trade in Westminster or the liberties thereof.

In St. Margaret's, Westminster, among others, . . . Mr. Wackerlyn, a high German, a householder.

Cat. of St. P. 1635, 456.

Somit war W. damals noch nicht naturalisiert. Als bewohner von Westminster ist auch „Sir Theodore Mayerne, his Majesty's physician, a Frenchman, householder“, genannt. An ihn ist < 159 > gerichtet; s. bd. 1, 434; 2, 489 f.

1635, 8. oct. Westminster.

G. R. Weckherlin. „For your Honour“ [Sir J. Coke].

Last night this enclosed paper was brought unto me from the French Extraordinary Ambassador, with these words, „Que le Roi avait requis M. l’Ambassadeur de remettre par écrit sa demande, et la lui envoyer à Royston, lui promettant de la lire assurément et faire réponse“. He thereupon sent the same unto your Honour, according to His Majesty’s directions, to be safely conveyed into his royal hands.

Rep. 12, App. 2, 97. (Coke Mss.)

1635, 15. oct. London.

Richard Poole an Sir John Coke.

Mr. Weckherlyn will wait upon your Honour to-morrow at the Star Chamber.

Report 12, App. 2. 98. (Coke Mss.)

1635, 11. dezember.

Account of receipts and payments of the Exchequer from the 4th inst. to this day. Balance at the commencement of the account 977 l. 5 s. 10 d; receipts since 18, 957 l. 10 s. 2½ d; payments 17, 498 l. 11 s. 2½ d; balance remaining 2, 496 l. 4 s. 10 d. Among the fees and annuities paid are: — Sir Thomas Badger, 260 l; George Rodolph Weckherlin 25 l; Deborah Trumbull 50 l.
Cat. of St. P. 1635, 553.

1636. „Grosses diploma“ s. u. 12. sept. 1651.

1636, 2. märz. Whitehall.

Secretary Sir Francis Windebank an _____ .

There was a note delivered to your servant, young Weckherlin [W.s sohn?], for a letter to be written from His Majesty to the Emperor in favour of the Duchess of Brunswick.

Report 12, App. 2, 108.

1636, 18. mai. The Downs.

Edward Viscount Conway and Killultagh an [George Rawdon].

Let his letter to Sir Kenelm Digby be sent by Mr. Weckherlin or the writer's cousin Reade.

Cal. of St. P. 1635/36, 436.

1636, 24. mai. Hampton Court.

Weckherlin an Sir J. Coke.

Since your Honour's departure, the Court is so small, and the King so much at leisure, that I wish your Honour had rather past the time here than there. His Majesty signed all the licences yesterday, and I have sent them to Mr. Nicholas this day, and having gotten by Mr. Pitcairne (as to whom, being His Majesty's master falconer, or master of the hawks, it properly belongs) a licence to fly upon a setting dog for Sir Wm. Brereton, he will present the same to your Honour for the signet unto it. Order is given to Sir John Finet to find out some house out of London for the Poland Ambassador, who is said to be very much afraid to be in a town or place infected or suspected. It is said here that the Duke of Bouillon is come to London in hope to get passage into Holland. This day (being Sermon day) the Court was only increased by the Earl of Salisbury, Earl of Bristol, and some few Knights who are now again going away.

Report 12, App. 2, 117/118. (Coke Mss.)

1636, 30. mai. Hampton Court.

Weckherlin an Sir J. Coke.

Presenting this morning unto His Majesty's signature the order your Honour had drawn, His Majesty hath caused me to write the same again, with an addition that he would have all the keys of the lodgings and chambers to be delivered up into the keeper's of the house his hands. For the gentlemen that were about the King said that the last sickness time almost all the chambers there were broken into and robbed: whereupon the King did say, That the keeper should be answerable for all those that he did or should receive the keys of.

Report 12, App. 2, 118. (Coke Mss.)

1636. 24. juni.

Giles Penn an Nicholas.

Endymion Porter, Mr. Wakerley or Sec. Windebank's secretary can tell Nicholas, who the writer is.

Cal. of St. P. 1736/37, 19.

1636, 4. juli. Oatlands.

Weckherlin. „For your Honour“ [J. Coke].

I here send back the bill touching my Lord Viscount of Hereford signed by His Majesty: and a packet to Mr. Rustorf containing some letters from the Prince Elector to some Electors in Germany [other letters to various persons]. The King hath now commanded me to prepare a letter from him to a Marquis of Brandenburg for the Elks, which are to be brought from Prussia hither; and another letter to the Prince of Orange for his favour and countenance to a merchant that goes hence to redeem some of His Majesty's jewels. Now the Elector sends another letter written to the King of Spain to be sent under your cover to our Ambassador there. Here is Sir Peter Wentworth also an humble suitor to your honour that you would be pleased to let him have an effectual reference upon his petition in the words as he hath caused me to set it down; and to have the petition so apostilled sent back to him hither. I heartily crave pardon for this haste, pray for your Honour's constant health and happiness, and long for the time that I may wait and continue with you as your Honour's truly loving, honouring and obedient servant.

Reference desired for Sir Peter Wentworth. His Majesty's pleasure is that the order made at Oxford by Sir Nathaniel Brent annexed to this petition shall stand in force [and the

seats therein mentioned be taken down accordingly. Whereof the Churchwardens taking notice are to see the execution.]

For the passage within brackets [] there is substituted by Sir J. Coke „or if the Churchwardens or any other forbear to do their duties therein, that the Lord Bishop of Coventry and Lichfield take order therein, and settle the difference in a peaceable manner without further suit in law.“

Report 12, App. 2, 123.

1636, 15. juli 1636. Bagshot.

„Rodolfe Weckerling“ an ————— .

After long expectation Capt Stuart (who co'mandeth one of his Maties ships and was sent some moneths ago into Spaine) is safely returned hether, and hath brought quantitie of silver to bee transported over to Dunckerke for the Catholike Kings milice, and with them is also come the Spannish and long looked for Ambassador the Count d'Onate his sonne, who nevertheless remaines yet at Greenwich and seemes not to desire any speedie audience all though his Mate would have bene content to give it him either on Sunday next or a weeke after, before wee shall be farther off from London. But the Spaniards going co'monly pian piano, knowe well how to doe their affaires. Howsoever it may bee he will hasten his audience (which now he declines) against his will if he heares what I heare (and if it bee true) that his Matie intends to stay the silver for some considerations which I doe not penetrate into . . . To-morrow his Mate removes from hence to Windsore whether the Queene is also comming from Oatlands. And so their Maties intend to goe together on Monday to Ashbridge, on Tuesday thence to Wouburn, then (I understand) after their Maties departure the marriage shall bee celebrated betwixt my Lord Russel and the Ladie Anne Carre, the marriage being wholly concluded and agreed upon. Thence we are to goe to Easton Maudit and thence to Apethorp and so on according to the former gistes, this alteration proceeding from the feare of the Plague which is much dispersed in the forrest about Theobalds. My Ladie Denby and all the Queenes Court we left in good health on Monday last.

Report 6 I, 280 a. (The Earl of Denbigh's Mss.)

1636, 15. juli. The Triumph, in the Downs.
Algernon Earl of Northumberland an Windebank.

Will expect some further directions. Those he has received
neither by Windebank nor Weckherlin, are like oracles.

Cal. of St. P. 1636/57, 62.

1636, 8. aug. Rufford Abbey.

Weckherlin an Sir John Coke.

The States Ambassador now at Nottingham hath sent hither to crave an audience, and His Majesty is pleased to give it him on Wednesday: when willing your Honour to be with him I am commanded to give you notice thereof, and that you will be expected betimes. It will therefore be well that this bearer bring back word to-morrow night, that there may rest no doubt of your Honour's following and coming to be present at the said audience, which I suppose it is to be as soon as His Majesty shall have dined.

Report 12, App. 2, 132. (Coke Mss.)

1636, 6. sept. Oatlands.

George, Lord Goring, an Edward, Viscount Conway.

Blame not me, but the stars, that so devided our courts, as neither Mr. Wackerley at his corner, nor Capt. Rossingham at his could stand me instead.

Cal. of St. P. 1636/37, 116.

1636, sept. 9. Westminster.
Justice Peter Heywood to Sir J. Coke.

(Von sicherheitsmassregeln in bez. auf hausplünderungen) for breaking open of many houses and robberies more now than at other times, surely there is not any of consequence but Sir W. Hewett' house above Charing Cross, which was ransacked, there being no person left therein: I have the fellows fast in prison. I shall not be lacking in my uttermost care for my neighbour Mr. Weckherlin's house in Gardener's Lane. I fear this sickness of the plague will this week prove heavy.

Report 12, App. 2, 140. (Coke Mss.)

1636, 22. sept.
Nathaniel Smith an Weckherlin.

Has command from Mr. Secretary Windebank to deliver the bill for Sir Anthony Thomas his protection, notwithstanding caveat entered by Sir Sydney Montague.

On the above is endorsed a draft, in the writing of Sir J. Coke, of Instructions to a Minister [the Earl of Leicester] engaged upon a treaty.

The third, fourth, and sixth Articles must be altogether varied, and generally your Lordship must take care of two points in your instructions, first, not to engage His Majesty into any direct war or contravention of his treaties; and secondly, that all the assistance

to be given on His Majesty's part be tied and restrained to the general peace, the liberty of Germany, and the restitution of the Princes. What in your last letter of 19th concerneth the Lord Scudamore, as if he had in answer fallen upon recrimination is altogether mistaken; neither is there any cause of giving matter to further contestation: but rather to let you know how much your good agreement concerneth both His Majesty's service and your own houses; which I doubt not but your Lordship will consider and press no further answer. Mr. de Vic, we hear, is upon his return.

Report 12, App. 2, 141 f. (Coke Mss.)

1636, 27. sept. Windsor.

The Council to Sir William Uvedale, Treasurer of his Majesty's Chamber.

Warrant to pay to George Rudolph Weckherlin, his Majesty's servant, who by express command had given his attendance at the court all this summer, and had been at expense for boat hire, horse hire, etc. 30 l.

Cal. of St. P. 1636/37, 143.

1636, 7. nov. Windsor Castle.

Weckherlin an————— .

Here enclosed your Lordship will be pleased to receive both his Majestie's letter and the true copie thereof, according — I hope — to your desire. Mr. Secretarie would have written withall himself, but that multitude of affaires hinder him. As myself at this time am by the same reason forced to use all haste and forbear much newes. Howsoever if hereafter your Lordship shall command me anything, either in that or in any other kinde, I shall endeavour to fullfill your pleasure, if not according to your expectation yet according to my small knowledge. And for this [present] I can say no more, but that it seemes that all the concern of the Electoral Dyet — as if they had forgotten for what they met at Ratisbonne — standeth gazing towards Bavaria, longing to see what will bee brought into this world by the Dutchesse of Bavaria, begotten in her by her Uncle. I know who wisheth Parturiunt montes. Yet it is thought by many that that Diet will not passe without the bringing forth of the projected Coadjutor of the Empire and King of the Romans in the person of him then whome the Empror doth desire none. Meanewhile Gallas having received new forces by the arrival to him of Buttler and others, doth intend new dessignes against France and is come not farr from Dijon. And to oppose him the French also send more forces — under Longueville — to Duke Bernhard, which as soone as they shall joyne, it is thought they will trye their courage, as the Swedes under Bannier have done against the Imperial and Saxon armies, where the victorie — whatsoever is or can be said to the contrary — was greater then first was advertised, and will bee of greaver operation then perhaps some looke as yet for.

But the French do not well in Italie nor upon the frontiers of Spaine in their owne land, where the Spaniard are entred and have taken S. Jehan de Luy — a port — and if they can get Biscay, the French will end their yeare very ill. Though — whilest Jean de Werth did hover about Corbie to cast in some handmills — the French under Collonel Gassion with some 1,200 horse, some thousands of musquetiers and dragons, have made an inrode and are gone as farre as to the gates of Cambray, laying in ashes 42 villages, that were very well furnished with corne and other necessaries. May it not bee said with reason and without treason, Delirant reges

Report 12, App. 9, 9. (Mss. of the Duke of Beaufort.)

1637?

Sir Henry Marten an Sir J. Coke.

I received from Mr. Weckherlin, your servant, a translation of that memorial lately presented to his Majesty by the Dutch ambassador against [George] Henley.

Cal. of St. P. 1637/38, 82.

1637?

George Rookes an W.

I pray you that effectual letters may be written from his Majesty to France, touching restitution to be made for ships and goods taken by the French since the conclusion of peace, viz., the James, the Benediction, and the Bride, to the value of 50,000 l.

Cal. of St. P. 1637/38, 85.

1637? London.

Thomas Withrings an Sir John Coke.

Has delivered letters to Mr. Weckherlin who has returned them and they have been despatched according to order. Asks directions for sending letters when his Honour leaves Derbyshire.

Report 12, App. 3, 154.

1637?

Petition of Anthony Fortescue, agent in this court for the Duke of Lorraine, to the King.

The arrest set forth by the parliament of Paris against the duke and the rest of the princes of the house of Lorraine has been here printed in English, and published with licence by Weckherlin, who pretends to be the King's servant. Prays the King not to permit the duke and other princes to be thus publicly abused by subjects of the King, authorized by one who pretends to be his servant. The fame of the King's justice is punishing so heinous an offence will invite all other sovereign princes to be most tender of his Majesty's honour.

Cal. of St. P. 1637/38, 117.

S. a. 1. febr. 1638.

1637, 12. jan. Buckden.

John Williams, Bischof von Lincoln, an Sir J. Coke.

Because His Majesty has declared his pleasure in Shelley's business, I will not offer to reply any further. But desiring to be retained in your good opinion, I do send you Mr. Sheriff's letter. I conceived, as he [!] did, the order would not be so peremptory for the first sessment, opposed, as you may perceive, by the Sheriff himself. I expected that that imaginary foul and indiscreet language, which I should have used against this fellow, had been charged upon me, but it is not. And therefore as I never used any such unto him, so I cannot tell how to satisfy His Majesty and the Board in that particular. Be pleased to let my good friend Mr. Weckherlin keep these frivolous papers until the 3rd of February.

Report 12, App. 2, 152. (Coke Mss.)

28. januar. Hampton Court.

Weckerlin an Sir J. Coke.

This inclosed Protest coming but now from London, and the King being earlier gone to his new park, I have well perused and considered the same, and find it wholly agreeable and concordant with the Latin, being in a German language and in such terms as are usual in the said tongue, which your Honour knoweth well is very copious. His Electoral Highness doth beseech your Honour to take order with his secretary that one and the other copy thereof be sent over to the Emperor and Elector of Mentz.

Report 12, App. 2, 153. (Coke Mss.)

1837, 18. juni. Greenwich.

„R. Weckerlin.“

As soone as the treatie that hath beene so long in agitation betwixt us and France was agreed upon, and brought over the Prince Elector resolved to goe over into the Hagh and take further counsell and resolution what to doe hoping withall to get some further help and assistance from other of his friends . . . Before hee parted we have dispatched both to the crowne of Sweden and the states to invite them to accept of the said treaty. The like hath France done, and if the said treatie shall bee accepted and satisfied, as is hoped and desired, then shall wee further see whether other princes, especially, the King of Denmarke will also come in, which, for my part, I much doubt of, notwithstanding he is but ill used by the King of Hungary.

Report 6, 1, 282 a.

1637, 14. aug. 1637. Downton.

Von Weckherlin.

Right honorable,

These pacquets having beene sent to the downes are [c]ome back to [—] hether, so that your lordship may the reb [—] sceine (?) that it is not [all] together my fault that my letters com[e] not oftener to your Lordship. Since I wrote the enclosed received no great newes [from] beyonde the Seas: [Mons. Leduc de Longueville was victo[ri]ous in the Franche Comté. Mons. de Chatillon, in Luxemburg, where (having beene refused by Piccolomini, when he offered to fight) doth, after he had taken some castles, now besiege Yovg [?]. The Cardinal de la Valette was taking in all the places along the river of Sambre, to make cleare all that tract [of?] Liege; and had allready taken haubenge [?]. The Spanniards gave [up Br]eda for lost though [many] hope it shall hold out long and so enter[ta]ine and [with??]hold from them the prince of Orange. The Swedes were retired into Pomerania thether the French have sent to them, to encourage them after their retreat, and assist them with monie, and whether the Imperiallists will bee able to bring them to fight and hold out themsel[ves], without retiring or disbanding (the Countrys not affording any victualls to them) is much doubted.] My next may bring more newes. I beseech your Lordship to give me leave to present my humble service and excuses [of] my silence to Mylord General. Y humbly kiss your [ha]nds as your Lordships most faithfully devo[ted] servant

Wec[kher]lin.

P. S. [am Rande]:

To morrow we go hence to Lindhurst for 11 nights and so to Oatlands againe.

Nach einer abschrift von † Ferd. Picard (s. bd 2, V); original durchlöchert. Der abdruck Cat. of St. P. 1637/38, Nr. 67, ist ungenau.

1637, 27. aug. Lindhurst.
Von Weckherlin.

Right honorable,

Your Lordships letter finding as much watter in the woods, where yet we are, as it left allmost when it came away from you, and withall as great and troublesome a noyse made by the windes amongst the trees as amongst your Mastes and sayles, found me (as your Lordship did well conjecture) within doores praying for those that were without, especially abroad upon the Sea, | hostium ductores, puerique, cæcos | Sentiunt motus orientis Austri & | Aequoris nigri fremitum trementes | Verbere ripas. Hor. Od. 3, 27. [frei citiert.]

But I was much comforted when I understood the entertainment, your Lordship did receive by a New and very fine booke: Though I much long to know what new Creature or new matter, not heard of before, may be brought into the world out of Holland, seeing every where oftentimes come forth new bookes *Multò qui nequioris, quam nummi novi*. Therefore that I may obtaine further notice of so new a thing, I will here present your Lordship with what newes that time doth afford us. The first my French letters do mention is *Une petite brouillerie domestique in [?] la Cour de France, La où (a ce que l'on dit), le Roy estant persuadé que la Reyne entretenoit correspondance en Espagne & avec l'Infant Cardinal un de ses vallets de chambre (nomme la Porte) a este mis dans la bastille: et parce qu'il auvit une chambre a l'hostel de Chevreuse, Mr le Chancelier y fut envoyé a Mons de Chevreuse avec une lettre de cachet du Roy pour visiter cette chambre là, Ce qu'il fit soigneusement, et principalement ses papiers. Delà le Chancelier se rendit aussy devant le Convent de religieuses du Val de Grace aux faubourgs St. Germain fondé par la Reyne (laquelle, y ayant une chambre particuliere, s'y souloit retirer fort souvent quand elle est a Paris.) Mais l'abbesse ayant refusé l'entrée au Chancelier, Il envoya querir l'Archevesque de Paris, lequel luy ayant fait ouvrir les portes, le Chancelier y fouilla non seule-*

ment a la chambre de la Reyne, mais aussy en celle de l'Abbesse et de 2 ou 3 religieuses. Ce qu'il y a trouvé, est tenu fort secret. Mais certain il est, que l'Abesse et trois autres religieuses furent conduites au Bourbonnois a la Charité et le reste des religieuses selon le commandement qu'on leur donna, procederent à une nouvelle election d'Abbesse. Depuis le Roy revisite la reyne avec des caresses accoustumés, et le Cardinal apres luy avoir fait faire des compliments par un des siens d'avoir esté bien estonné d'apprendre ce procédé est la ete veoir lui mesme. Thus much out of my letters, which besides do assure us that Duke Bernhard with his army is part, and now beyond the Rhine, passing at Reinaw not far from Benfeld without any opposition, when and where nobody did think on him. Whether he intends to march Time will shew. The Duke of Longueville is now before Salines in Burgundy to besiege it. Whilest the Duke of Lorraine, besides his many other Crosses, crying out Mater saeva Cupidinum! being vanquished by a faire Marquesse in Besanson, doth suborne one currier and servant after another to bring news of his Wifes death at Paris, whose health and merry life there laughes at him, as well as his in him Tota rains¹⁾ Venus there. The Marshal de Chastillon has taken Yvoix, and is said to be commanded to march to the Cardinal de la Valette's army. There marched out of Yvoy alone .800. good soldiours that had beene in garrison in it. The great French army under the Cardinal de la Valette et Mons. de Melleray is now said to be before Mons en Haynaut, where Piccolomini with his army lieth entrenched, whome the French (who dayly doe skirmish with him) intend to disloge and drive from thence, before they advance further towards Brussels. And there the people is much discontented both at the Spanish government [!], and likewise with the French there, so their Queene mother is sayd to bee not without danger. From the camp before Breda I will impart to your Lordship what is written to me from thence on the ⁹/₁₉ of this August, which is: Depuis que l'ennemy s'est retiré d'auprès de Mons, le Prince

1) für „reigns“.

d'Orange commence de passer outre avec ses approches et [?] effect le Collonel Morgan et Charnassé eurent ordre d'ouvrir les trenchées la nuit passée avec environ 20. compagnies en deux divers endroits, au quartier du Prince a mesure que le Comtes Guillaume de Nassau & Henry de Friz. ont fait de mesme chacun au sien. Ces deux premiers ont si bien travaillé, que chacun a couru .400. pas, non obstant que ceux de la ville ayent fait tout leur possible a les en empesher par leur sortie. Le dit Collonel Morgan y fut legerement blessé d'une mousquetade a la Cuisse, et quelques trois soldats demeure sur la place. L'on acheva aussi une batterie de 5. pieces, qui y furent plantées au mesme temps. Les comtes Guillaume et Henry ont aussi fort avancé leurs approches: Et l'on vient de si pres que ceux de la ville son forces de faire veoir s'ils ont de la poudre (car parcequ'icy ils n'avoient pas deschargé un seul canon) Et de fait ils ont ce matin extremement tirés, sans faire pourtant aucun domage. The Spaniards did attempt to take by surprise the Fort called Vooren on the Meuse, But were beaten off by the garrison with the loss of some five men, their pontons and ladders. Collonel Pinsen et Stakembroug parted hence some 4. days since, with 20. companies of foote and 6. regiments of horse, to observe the Spanish army; who are sayd intend to besiege Ruremond. Stakenbroug is gone into [?] Grave - &c. Thus much I have by two several letters, and from Brussells we heare that the Infants armie is about 15 m. strong, and the people is entertained from time to time with false newes of their armies prosperous actions, in taking Ruremond and other places, whereby the prince of Orange beginneth to dispaire, and to retire &c. Thus I have made bolde to be troublesome to your Lordship. And yet, if so it may please you to think it fit, I crave your noble favor, as to communicate these news unto Mylord General. That so je fasse d'une pierre deux coup, I humbly kiss your noble Hands pray for your happie returne home, remaining your Lordships Truly devoted servant

G. R. Weckherlin.

Nach abschrift von † F. Picard, wie oben 14. august.

1637, 31. aug. Bagshot.
„R. Weckerlin“.

. . . Our fleete is yet abroad, but upon returning to the Downes there appearing no cause of staying abroad as long as we breake not with Spaine, and our treaty with France goeth very slowley forward. The French still (measuring us at their owne measure) say wee will not breake with Spaine, and so keepe us in doubt as long as they are prosperous against the Spaniards.

Report 6, 282 b. (Denbigh Mss.)

1637, sept. oder später, aber vor 1647, müssen die gedichte < 236. > < 281. > < 304. > auf die seit damals verwittwete Amalie Elisabeth von Hessen entstanden sein.

Bd 2, 6. 239. 311. 495.

1637, 8. oct.

„Als von unzweifelhaft größerem interesse tritt endlich der letzte . . . hinweis des Cal. of St. P. vom jahre 1637 auf W. hervor, betr. die von ihm angefertigte englische übersetzung eines in italienischer sprache abgefaßten documents, welches den entschluf des königs kundtat, bei der einföhrung der bischöflichen kirche in Schottland zu beharren“.

Althaus, Allg. Zeitung, Beilage, 26. mai 1888.

1637. Ws enkel, Sir William Trumbull, geboren.

S. o. 25.

1638, 1. febr. Whitehall.

Sir J. Coke an [Sir Will. Boswell?]; in Weckherlins handschrift.

His Majesty has been informed that complaint was made to you by Madame and the Princesses of Phalsbourg, that the honour of the Duke of Lorraine, their brother and his Majesty's near kinsman, suffered much by the translation of an Arrêt of the Parliament of Paris into English, and the permission thereof to be published here. You may assure those princesses that no such thing was permitted by his Majesty's knowledge; no, nor with the knowledge of the State here, or any of his Majesty's Council. His Majesty gave present order for the imprisonment of the Printers, who have continued in restraint at least twenty days. His Majesty's care has also taken this order, that there shall no such books be permitted to be printed without due examination, and hereof you will do well to give notice to those princesses, who, if they be herewith satisfied, will express their contentment, and desire the enlargement of the poor men, who otherwise will be undone. This business reflecting upon your honest friend and servant Mr. Weckherlin, you will use therein the more care to make a speedy return. There is one Fortescue here, conceived to be a priest, but professes now to me that he is employed as agent for the Duke of Lorraine, though till this day I never heard of him, or of his employment. This man, though he confesses that this error was committed three or four years since, now on the sudden, when it was no more spoken of, presses it very much, by whose instigation I know not. No man shall be more ready to do those princesses right than myself, and I dare assure you that Weckherlin did herein mistake himself out of no ill affection, but by a little in these novelties complying with the time.

Cal. of St. P. 1637/38, 223f.

1638, 9. märz.

Sir Henry Marten an Coke.

I received from Mr. Weckherlin, your servant, a translation of a memorial lately presented to his Majesty by the Dutch ambassador against George Henley, with this, that you would be glad to hear my opinion thereupon.

Cal. of St. P. 1637/38, 300.

1638, 23. juni. Mitcham.

Richard Daye an Mr. Ralph Weckherlin, Secretary to the Right honourable Sir John Coke.

There are two especial causes which I have followed a long time together, namely, the planting and propagating of the word of God by redeeming impropriations to the Church, and the planting and increasing of wood and timber. I am assured that within these few months I shall help the King to such and so great a yearly sum of money to His Majesty and his heirs as shall countervail the ship money, the reedifying of Whitehall, which they say his Majesty hath a desire to build new again in a more uniform sort, and the yearly value of all these burdenous projects that I have heard of. I shall do it in a lawful way justifiable at a Parliament. Mr. Secretary Coke will be pleased to let me know what reward his Honour may judge me worthy of The King's portion will be so great and the way so easy, that Mr. Secretary may have a good matter out of it, and so likewise yourself, who are now grown ancient in the Court of England and have taken good pains under divers of His Majesty's Secretaries.

Report 12, App. 2, 186.

1638, 7. oct. Ditton.
Weckherlin an Sir J. Coke.

I have written a pass for Count Cizé, agent of Savoy, who is to return home. I hope your Honour will take order that M. de Vic prepare his recredential with some court holy water whereof this M. Cizé is extremely greedy. If I can possibly find myself able to come over, I will come this afternoon to entreat your Honour's leave to absent myself till Wednesday or Thursday . . . M. de Vic (who as himself saith, knoweth better and more the office of a Secretary than anybody else,) will be quick to make that only letter from His Majesty to the Duchess of Savoy; and if your Honour please to get His Majesty's signature to this pass, Mr. Mayo can easily put the signet to it. I ever remain your Honour's unfainedly devoted servant.

Report 12, App. 2, 196f.

1638, 26. nov. Whitehall.
„Weckerlin“.

The Polish Ambassador after trying in vain for two months to induce the King to receive him, set sail on the last of Octr, old style, in Dutch ship from Gravesend towards Holland. „But how hee will bee received and used by the Queene of

Bohemia and the Princesse her daughter we do not as yet know. I know that he hath letters to them both from his King. As for the States there is no doubt but he will be well received, and indeed he is a very brave, honest, and godly man (a good Protestant), this Ambassage beeing put upon him (as it seemeth) expressly by the Clergie who knew that his Ma^y had received wrong from that King and them and good reason to resent it.“

Report 6, 283a. (Denbigh's Mss.)

1638. Diese jahreszahl trägt in aA das sonett von Johann Kueffer an W.

Bd 1, 297; 2, 460. 487.

1638 ende oder 1639 anfang müssen die gedichte <153>
<154> auf die im dec. 1638 erfolgte einnahme von Breissach
und Landskron durch Bernhard von Weimar fallen.
Bd 1, 430; 2, 489.

1639, 24. april.

Certificate of Sir John Boroughs, Garter king-at-arms,
confirming certain arms, specified, to George Rodolph Weck-
herlin, son of John Weckherlin and Ursula Sadeler, the said
John having held the office of privy councillor under three
successive dukes of Würtemberg, and being descended from
the illustrious family of Weckherlin, settled for ages in the
district of Ulm and city of Stuttgart.

Latein, 2¹/₂ seiten.

Cat. of St. P. 1639, 76.

Vgl. Vierteljahrschr. f. Litteraturgesch. 5, 297.

1639, 2. mai. London.
Thomas Withrings an Coke.

„You will be pleased to let Mr. Weckerlin deliver this packet speedily to the Lord Chamberlain.“

Report 12, App. 2, 224.

1639, 16. mai. Newcastle.
Edward Norgate an [Robert Read].

„I intend to send my clerk to wait my month of June at Whitehall, whom I pray assist what you may, for there he has spent much money and got little or nothing as I do. Nor can I hope for better so long as Sec. Coke, (with whom though I am perpetually attending,) permits his men Weckerlin, Poole and May to seal letters at the Signet and take the fees, never acquainting me with what passes, to the hinderance of the office and hurt of the subject who enquires for copies of these things which are surreptitiously gotten and unduly concealed. A letter to St. John's College, Cambridge, procured by Lord Holland and sent to the secretary for seal, was before my face sealed by Poole, who took the fee and made me a stranger to my own business. It was for a fellowship. In like manner pass all letters to my Lord Deputy, whereof we know nothing by Weckerlin's dexterity.“

Cal. of St. P. 1639, 181.

1639, 16. mai. Newcastle.
Edward Norgate an Robert Read.

„This book of orders was proclaimed this morning by our Clarendieux. . . Mr. Poole sends it you, with his, Mr. Weckherlin's, and Mr. May's service.“

Cal. of St. P. 1639, 181.

1639, 3. juni. Berwick.
Edward Norgate an Robert Read.

„Let me know by your next whether Mr. Blake ,the Barbarian“ did ever deliver my letters to you. Mr. Weckherlin and Sir Henry Mildmay told me that their sent by him were broken open and after carelessly left at 6 and 7.“

Cal. of St. P. 1639, 271.

1639, 4. juni. Berwick.

Sir John Borough an Secr. Windebank.

„Mr. Weckherlin having made up the packet before this letter came to him yesterday, I break up the cover and add“

Cal. of St. P. 1639, 268.

1639, 4. juni. Berwick.

Edward Norgate an Thomas Read.

„In sum the town and camp is full of falsehood, varlets who abuse the King's goodness insufferably. Mr. Weckherlin, who plays Piramus and Thisbe and the Lion too, has sent away two packets and left my letter behind, so that I am fain to add to the heap to make amends for the delay.“

Cal. of St. P. 1639, 272.

1639, 6. juni. „In the Camp near Berwick.“
W. an Edward Viscount Conway.

Right honorable.

After many letters formerly sent to your Lordship (of whose safe delivray I can heare nothing) I hazard againe this to tell your Lordship first, what from forein parts, and then from these our quarters, come to my knowledge and sight.

Bannier doth yet proceed victoriously in Bohemia, having taken many townes and sent some of his forces to hinder Hatzfelt to joyne with Gallas, himself lyeth in the Parke, and Gallas upon the Whitehill, neare Prague. Hatzfelt has beene forced to retire out of the Upper Palatinate and is gone towards Ratisbonne.

Duke Bernhard, after a short siege hath taken Than, both Castle and towne; and his Lieutenant (a Count of Nassau) hath also surprised St. Claude. So that that Duke is now ready to undertake some greater and further progress in Germany. He hath absolutely refused the neutrality to the Duke of Bavaria, sought at his hands by the Mediation of the French, whome he answered, Bavaria was the author and prime cause of the troubles and miserie of Germanie, And therefore he did professe to bee his Ennemy, as he knew him also to have always beene to himself and all his Allies (Bravo, Bernhard! der Teufel hole alle Pfaffenknechte!) Prince Thomaso and the Spaniards under Leganes are still victorious in Piemont, where almost all places are taken, most by the treason of the Governours, more affected to Prince Thomaso and the Spaniards, than to the French; and Trin¹) itself hath been surprised by Prince Thomaso, where he put

1) [lies Turin].

the French garrison (600 strong) to the sword. The French send great forces thether, but Longueville is very unwilling to goe with them and therefore thought in disgrace.

The french army under Mons de la Mailleray besiege and batter with .32. peeces Hesdin. Mons. de Fequieres with other forces is marching in Luxemburg towards Liege, to meet (as is thought) and oppose Piccolomini, who that way is said to goe against France.

Chastillion (being lately recovered of a feaver) marcheth with other forces towards Guise. The prince of Condé is drawing his army together in Guyenne: The archbishop of Bordeaux is gone from the Isle of Re with a fleet of .40. ships and above 6. m. landsoldiours. The Scotland fleet of .36. men is also abroad. And the Prince of Orange hath reimbarqued his army (neare fore Sconce) out of smaller into bigger vessells, which makes men suppose, Dunkirke might be aymed at. The French king is at Abbeville. And we for our part are here encamped .3. miles neare Barwick, his Majesty lying in person here. Yesterday the Covenanters are come and now encamped and entrenched within .5. miles of us, upon a high ground, where they have already two batteries. Some say, they have beene (as it were) invited by our continual inroades thus to approach to keepe their corne and people. For on the 31. of May his Excellency (Our Lord General) by reason of some secret intelligence revealed to none, but kept most secret to himself and perhaps his Majesty went in Person with most of our Cavalrie (about .1200. horse) accompanied by the Earle of Holland, E. of Newcastle and other lords, as farre as Dunes .8. miles from us: and there finding no enemy at all, his Excellency caused his Majesty's proclamation to bee red [sic!]; &c. and afterwards returned, (most weary) home againe.

On the 2. of June word was brought at night, the Covenanters intended to entrench themselves at Kelsey (6. great Scottish miles from the E. of Hollands quarter). His Excellency gave order that night to the Earl of Holland to march with 1000 horse and 3 m. foote, thether to hinder the Scotts. But the Scotts had beene and entrenched themselves ever

since Thursday past. Therefore when after a troublesome march (the weather being exceedingly hot) our horse came in sight of the Scots, these came forth and put themselves in order, when powerfully [?] the Earle of Holland drew his sword (as other Commanders did) with intention and order to charge. But the nearer they went the more the Scottsh [!] troopes encreased, so that seeing them far stronger than our forces (yet the foote overweared could not come, but was behinde beyond the river neare them) he sent a trompeter to tell them, his Lordship wondred they came with forces within tenne miles of Our borders, contrary his Majesty's proclamation & their own promises made unto him (for a few days before, Mylord of Holland had spoken with some and received promise they would keepe his Majesty's proclamation. Upon like promise of no inroads. But of all assured meditation they should bee now at last heard and contended and a reasonable accommodation be made). Answere was returned, the had more reason to wonder at his coming, and the dayly inroades made by the English in armed troopes &c. and therefore they being resolved to defend themselves, wished his Lordship to make a quiet retreat, for otherwise they must teach it him &c. And so it was found to bee most expedient, and Our forces came all safe back again that night (of the 3. of June and the next morning) most weary. But the Scotts never offering to pursue or trouble them, though they might easily have cutt of at least our foot. Thus farre I have made bolde to trouble your Lordship. Not knowing what will follow every day beeing likely to bring forth new matters. Which I beseech, God may prove to the safety of his Majesty's person and this State. I humbly kiss your hands as

Your Lordships

Truly devoted honorer and servant

G. R. Weckherlin.

In the Camp neare Barwick.

6. of June 1639.

We (I understand Mr. Senclair) we lodged in the Lowne, but come dayly better.

Cal. of St. P. 1739, 288 f.

1639, juli oder etwas später muß das gedicht <291> auf den tod Bernhards von Weimar entstanden sein; wohl noch vorher <282>. <160> muß vor Opitz' tod (august) verfaßt sein.

Bd 2, 245. 298. 489. 490. 496.

1639, 11. juli.

Sir Francis Wiatt an „Mr. Weckherlin, Secretary to Mr. Secretary Coke at the Court“.

My suit is that my instructions may be signed by His Majesty and returned to me; being on the point of beginning my voyage I have deposited with Mr. Lucas six pieces for Mr. Secretary and four for yourself, which I desire you to accept. Pray he pleased to direct them to me at Mr. Mordaunt's house at the sign of the Golden Gridiron by the May Pole in the Strand.

Report 12, App. 2, 236.

1639, 8. august. Westminster.
Weckherlin an Sir John Coke.

The King arrived at Theobalds on the 1st. On 2nd went to London in the Queen Mother's coach. Bonfires everywhere. Present from the City of London to the King of 10,000 pounds refused by him. The most gracious inclination of Her Majesty towards the Archbishop is so increased that a most frequent correspondence and conference hath been observed betwixt them, and is not secretly spoken of. When the first news of the blessed peace was brought hither they both were seen equally affected at it. Lord Torquaire is his Majesty's Commissioner for the Assembly. Some will assure me that the Lord Marquis (Hamilton) is to go Commissioner for the Parliament. The Earl of Holland, the Lord Goring, and particularly the Lord Chamberlain, besides many knights and gentlemen entreat your speedy return. As to the order for sending Sir Edward Loftus over to Ireland, Mr. Raylton fears there is not plain dealing in the matter. Many of your friends and the most honestest [sic] men here assure that ill offices were done against your Honour. The Earl of Berkshire putteth me in hope that these blemishes are vanished. His Majesty's stuff is not yet returned; he dines and sups with the Queen. Your Honour's stuff is not heard of; but there are two ships from Berwick at Gravesend which perhaps bring your men and stuff. I have spoken with the Earl of Northumberland; he did not mention your chamber; I hope his lordship may be provided elsewhere. His Majesty goes to Oatlands. I intend according to the Earl of Holland's will to follow his Majesty, and will for so small a journey use your bay horse.

We did daily bait your horses so well on our way that they were fresher at their journey's end here than when they came out of Melbourne. Foreign news. Cardinal de Richelieu troubled by his wonted hemorrhoids. De Chastillon besieges Montmedy. Meilleray hath taken four forts near Gravelines and St. Omer. Gallas is sent for to Vienna and Hatzfeld to be sole General.

Report 12, App. 2, 239.

1639, 12. aug. Garlick Hill.
Richard Poole an Coke.

„Mr. Weckherlin is now in the Forest with his family.“

Report 12, App. 2, 240.

1639, 15. august. Westminster.
Weckherlin an Sir John Coke.

The declaration made by the Covenanters about which there was dispute at Berwick being at the representation of His Majesty declared false by those of the Lords of the Council here that were in the camp and assisted the treaty of pacification, the paper hath been condemned to be by the Hangman publicly burnt. His Majesty spent Sunday about Sir ——— Thynne's testament: nothing was concluded contrary to the testament. His Majesty has declared his dispensation to the Lords to meet but on Sundays until Michaelmas. Your Honour's presence is much desired by the Earl of Holland, whom I see daily as also His Majesty. The cause of His Majesty staying was a long bred discontent in the Earl of Newcastle's breast which seemed would fain be broken out into a quarrel and duel with the Earl of Holland. The Earl of Newcastle came himself to my Lord of Holland's chamber and so received and gave all satisfaction. His Majesty did renew and confirm their accommodation. The Earl of Holland had for seconds Sir Edmond Verney and Mr. Mountagu. The Elector Palatine is here at leisure to wait on the Queen the Queen Mother and the Duchess of Chevreuse. He had twenty dishes a meal (being served in pewter) which have now been reduced to twelve. The Lord Feilding is indeed married with Dr. Lamb's daughter. Your servants Mr. Millington and Nathanael with the stuff arrived on Monday, the goods are laid up in a corner at Whitehall till we can get the Earl of Ancram's chamber, which I hope you will like better than the other. While his Majesty lieth here he observeth his former fashion in hunting diebus alternis.

Report 12, App. 2, 240.

1639, 19. august. Westminster.
Weckherlin an Sir John Coke, Melbourne.

Yesterday the King sat awhile in Council, the account of the ship monies looked over and found it comes in reasonably well. The young Prince Radzivil took leave of his Majesty last evening. This morning the King is hunting. He hath thrice asseured the Earl of Holland and the Gentlemen Ushers he would have your Honour in the Earl of Ancram's chamber, and the Earl should and would give them up. Perhaps I shall have occasion to understand His Majesty's mind thereof at Oatlands. I know not in what terms to express sufficiently how much your Honour's return is desired and without doubt very necessary and requisite, though I forbear to write the causes. Sometimes accidit in puncto quod non speratur in anno. The Lord Feilding, Sir William Boswell, and Sir Oliver Fleming wish all to see your Honour here to receive their instructions renewed from you before their going over.
Report 12, App. 2, 241.

1639, 25. august. Whitehall.
Weckherlin an Sir John Coke, Melbourne.

Tuesday I went following His Majesty to Oatlands in a continual rain so that nobody except His Majesty and such als prefer hunting to all other recreations did like that journey and abode. And though we did no great business for I wrote but two or three French letters of recommendation from and for His Majesty to the Prince of Orange yet I understood that His Majesty will still be waited on were it but for the foreign news and for pens and paper whereof he twice did make some use to write as I suppose to the Queen of Bohemia, both the Duke Radzivil and the young Marquis de la Vieuville being gone to Holland. Mr. Millington doth utterly oppose and reject to accept of the Earl of Ancram's lodging pretending it is too little for your use and especially for your table and diet: yet can I not see how to mend it, and do conceive

hat it is far better and more convenient for your going to His Majesty than that of Sir Thomas Edmonds. Tomorrow his Majesty shall go early from hence, his dinner being appointed at eight in the morning at Egham, and so thence to Bagshot. I will follow and wait close, God willing, though I find myself sometimes much wearied. I shall now from Bagshot have occasion to see my wife and family sometimes, they being but three small miles from thence at Easthampstead. In my last I told your Honour of the Lord Deputy's coming over to be Lord Treasurer here. The Elector Palatine hath sent into Scotland such a man as will not be welcome, nor willingly heard, being Colonel Henderson. The French Ambassador (protesting that he heartily wisheth that House's restitution) tells me he perceiveth the Prince to do as if he would not have his affairs well done. He, my Lord Keeper, Mr. Attorney, my Lord Cottington, and particularly the Earl of Holland, and Lord Goring remember their love and service to your Honour. I am in good hope shortly to fit my Lady Coke with some good German servant for her son. The Pope's Legate hath this day had audience of the Queen.

Report 12, App. 2, 241 f.

1639, 4. september. Whitehall.

Weckherlin an Sir John Coke.

Your Honour's return is so much desired and expected that His Majesty doth now daily inquire after your coming, and hath again this morning commanded me to desire you from him to come unto him from Tottenham hither as soon as possibly you can, and shall be arrived there. Sir Oliver Fleming is to go away with speed, and his instructions are drawing by Sir Frances Windebank, but I believe it is desired that your Honour should add ultimam manum. I hourly will expect your coming.

Report 12, App. 2, 242.

1639, 30. sept. „An dem Königlichen Hofe in Engelland den letzten Tag Herbstmonats.“ 1639, vorrede zu a.

Bd. 1, 296.

1640. Von diesem jahr ist in A datiert das gedicht <373> auf den selbstmord des Abraham Dort, auf den sich auch <370> bezieht.

Bd 2, 428 f. 500.

c. 1640. Ws sohn „sworn in quarter waiter“, s. u. 3. märz 1663.

1640, 4. febr.

Sir Henry Vane, Principal Secretary of State, an seinen vorgänger Coke.

„I do most willingly accept of your servant Poole . . . I shall also employ your servant Wakerlein. I shall desire you to command my service in anything that shall be in my power either for yourself or yours.“

Report 12, App. 2, 251.

1640, 4. febr. Whitehall. (nicht 7. febr., wie Althaus angibt.)

W. an Sir Thomas Roe.

On Friday last, when Sec. Coke resigned his place, your letters of the 14th January were delivered with the long proposition in cipher to his Majesty, who then commanded me to decipher the same und return it into his hands, which when I had done I made bold to say somewhat of the great consequence of that worthy business, and when you were to have an answer back, but I see that there has been as yet no meeting about it. I do not neglect to solicit for you an answer, so that you may not be left long in expectance. On Sunday last Sir Henry Vane was sworn Principal Secretary of State in place of Sir John Coke, who intends to retire into the Country. I have received commandement to continue in my employment under Sec. Vane, which, though it be a great grace, yet affords no benefit nor comfort at all to me for my great toil and labours in all foreign affairs. The cipher to be used between you and the Secretary of State is now in Sir Henry Vane's hand, because all the affairs of Germany, the Baltic, France, Holland, and Turkey are to be wholly left to his despatches; while those of Spain, Italy, Flanders, and also (which is a matter most profitable) of Ireland are for Windebank's particular care. Home business are common to both, so that the one who shall prove most active, able, or fortunate shall thrive accordingly. I presume you know already that Sir John Finch is Lord Keeper, and Sir Edward Littleton his successor in the Common Pleas. Finch, by this advancement, vacates his place of Chancellor to her Majesty's Council, and Sir John Lambe is brought in

to fill it, whereby arises a dispute concerning precedence, which formerly was willingly conceded to the Earl of Holland, as her Majesty's High Steward, but is now challenged by this Chancellor. As for the difference betwixt the King of Denmark and the States I cannot see, as matters now go here, how the accomodation might be advanced, unless you renew the point with this new secretary. The States' ambassadors here are also much perplexed to be so long detained without any answer. I must put the Earl of Holland in mind of that difference again, whose heart and wishes I conceive to run the same way with yours, which perhaps many others do not.

Cal. of St. P. 1639/40, 434 f.

1640, juni?

Account by Mr. Weckherlin of money expended (for Viscount Conway) on a German who brought over the vine plants from Stuttgart. The plants were conveyed from Whitehall to St. Martin's-lane. Total 39 s. 5 ſ .

Cal. of St. P. 1640, 377.

1640, 5. juni. Paris.

Sir Richard Cave an [Sir Thomas Roe].

„I have received your commands from Mr. Weckherlin, and presented them to the Prince Elector [Karl Ludwig].“

Cal. of St. P. 1640, 270.

1640, 6. juni. Whitehall.

W. an ————— .

Right honorable.

Having last weeke taken the boldness to write a few lines to your Lordship and beeing past upon some other businesse before I could seale my letter, I did pray my fellows to seale it when they did seale other letters ready to go that way. But [- -] I [-] they forgot it; And so I must owne your Lordships pardon for my trusting on [—] promise never to trust them more for any paine (how little soc[. . . . —] present proffit. Our last letters from France (for those of [—] yet arrived) brought us newes of General Lamboys attempt to cast [some] officers and men into Arras, whereof he sayled loosing all his foote (consisting but in 1500 men) and some Cavalrie, which neverthelesse beeing pursued by some few French gentlemen (who dune boutade françoise did not content themselves with their victorie) untill to a wood, did then rally themselves and having

slaine. One tooke three of those brave french Cavaliers prisoners. For all that we understand that the Infant Cardinal is preparing to make another and more earnest attempt, to rescue and save that place from the French. Concerning the Armies in Germanie, they at last (forced by want of forrage) are parted. Some write, Bannier goes to Leipsig and Piccolhuomini into Franconia; whereof the letters, we dayly expect, will tell us more certainly; As also of what the Prince of Orange is doing; whome some say to have embarqued himself againe and thereby persuaded the Spaniards to draw from those parts towards Arras, And that suddenly the Prince landed againe and is now before Hulst. Yet all this is uncertaine: [there is] Newes told by Sir Thomas Roe that the king of Denmarke [on purpose to annoy] and persecute the Hollanders, have given an Island to the Dan[——to] remaine at their pleasure and thence to surprise and invade the [Hollanders]. Sir Will. Boswell is stayed at Gravesend these six or more days by the contrary windes. General Lieutenant King is going to Germany in one of his Majesty's ships. And here, wearie of himself, remaineth

Your Lordships
constantly devoted servant
Weckherlin.

Whitehall 30. june 1640.

[P. S.] I heare there is lately come out a smal Treatie, De Mutuo, of Mons. Salmasius: and a french Invective printed at Bruxelles or Anwerp [so!] against the Cardinal de Richelieu. Yesterday a Spannish priest (belonging to the Sp. ambassad.) did preach before Queene mother (to a great assembly) in french, taking for his text the persecution of St. Paul, and making a continual comparison betwixt Christ and Queene mother, saying He was betrayed by his owne disciple: she by her owne servant (Richelieu) &c.

Nach einer abschrift des stark beschädigten originals
durch F. Picard. Abdruck im Cal. of St. P. 1640,
Nr. 61.

1640, 28. juli. Whitehall.
Weckherlin an —————.

Right honorable,

I am exceeding sorrie that I am not able to give your Lordship (as yet) content in the desired books; Because ever since I received your favorable letter, I have not beene here till last night. But I have taken order with a friend of mine to buy what your Lordship desires, and what besides I shall understand to come forth, which, as soone as occasion shall be offered I will not faile to send to your Lordship. We have this whole weeke beene much troubled here with a disigne of establishing of copper monie, and also of raising of the price of silver and golde: And yet there is nothing concluded, as I can learne, But some alteration is dayly expected. Mons. Augier (lately Agent in France) having been revoqued, is now here againe. And so is also returned Mr. Gordon, law Agent at Danzig. Last night arrived here from the Elector Palatine his Grand Escuyer, Sir William Ballandin, who this morning went with Sir Richard Cave hence to Otlands. The newes that come by him to me, are that the Flector is quite left free and to choose Whether to goe and how to employ himself. And that the Beseegers of Arras have provision of Biscuit in sufficiency, But no wine or beere, and but little flesh, so that a pound of beef is sold for eight sols, and of mutton for tenne. The grand Convoy for the french camp was marching tambour battant, escorte de 30 m. combattans, So that it was thought the Spaniards would not give a battle, but only endeavour to take some advantage and cutt off from it what they should bee able. In Turin (since Leganes attempt of relieving that Towne, did miscarrie, where were slaine betwixt 3 m. and 4 m. on the Spanish side) all necessaries, especially victuals, were very scant, so that the beganne to eate their horses; and therefore Prince Thomas and the Marquis de la Gutta attempted to escape and to

breake through the French Campe with 400 horse, But were beaten and repulsed and forced againe into Turin, which (if the French say true) is an abois.

If the Hollanders under the Prince of Orange have had ill successe, Their fortune hath beene, the better on the Sea, Where (besides that their Vice Admiral de Wit did beat the Damkirkers and so revenge in the westerne Seas the affront they received before in the Northorn) did arrive within 24 houres safely in the Texel. 22. very rich ships from divers parts; Whereof 8. came from East India, 8 from Fernambuk, and the rest from other farre Countries. Of these later (?), Johanes de Laet writes thus to mee: ex quibus didicimus omnia ibidem recte et ex voto sese habere, hostes omnes è finibus nostris aut pulsos aut fuga se subduxisse. Nostri XXXII. naves bene instructas sub fortissimis ducibus miserunt ad sinum Omnium Sanctorum, ut urbem Sancti Salvatoris e longinquo premerent et commeatum impedirent adeoque vicina loca vastarent &c. Laborat hostis magna omnium rerum presertim victualium inopia, et copiæ illorum militares postrema expeditione plurimum sunt imminutæ. Nostri autem insulam Tapericam quæ sinui et objacet et e regione oppidi injacet, sui juris fecerunt &c. hæc naves attulere 3 m. quingentas III. Cistas sacchari 1800. marcas auri et grave pondus eboris è Guinea. Appulerunt et 8. naves ex India Orientali ditibus mercibus onustæ et 9. e mari mediterraneo, Ita ut Deo propitio maxima gaza in has provincias (paucissinus diebus) inoffensa appulerit. Cætera proximis litteris &c. &c. hæc ille. There is arrived a Turkish Chiaous in France who is to come hether into Holland to signifie the New Great Signo . . coming to the Post. This much I humbly beseech your Lordship to accept for this time from

Your Lordships

Most humbly devoted servant

Weckherlin.

Whitehall 28. of july.

1640.

Cat. of St. P. 1640, 524; nach einer
abschrift des originals durch † F. Picard.

1641. Diese jahreszahl steht auf dem titel von a. Aber
s. o. 1639, 30. sept.

Bd 1, 289.

1641, 21. jan. muß, wenn der wortlaut des folgenden
briefs genau zu nehmen ist, Ws frau noch gelebt haben;
† vor 1647 (A).

S. o. 25.

1641, 21. januar. Westminster.

W. an A. Oxenstierna.

Hochwolgeborener, Gnädiger Herr,

Was hiezuvor anbefohlene geschäften, und andere, iez nicht meldenliche, ursache, bisher zu thun mich verhindert, das erlaubet, ja gebeut mir nu die unverdiente, tröwende Nohtdurft, namlich Ihrer Königlichen Majestät und Cron zu Schweden (und auch Ew. Gnaden) neben lang - schuldigem, underthönigstem Dank, meine gehorsame getrewe Dienste hie mit deemühtiglich anzubüteten. Dan nachdem über die Sechszehen (und zwar meines alters beste) Jahr, under vieren fürnembsten, einander nachfolgenden Königlichen Stahts-Secretarien ich (als undersecretary, nachdem ich zuvor des damahlen regierenden Herzogs von Wirtemberg Christmilter gedechtnus, in die Sechs Jahr Cammer-Secretary gewesen) mit vil größerer müh, trew und lob, dan aignem Nuzen, an disem königlichen Hofe alhie gedienet: befinde ich laider! iezund, als ob ich mich bisher nur für ein Postpferd under so vielen Postmeistern gebrauchen und abmatten lassen. Das mir (nach vielen versprochenen, aber nicht erfolgenden, gnaden) weitere Zeit und müh ohn frucht und lohn nicht zu verlieren, sondern ich mich in meinem nunmehr herzunahenden Alter, mich und meine Haushaltung (dan ich Weib und Kinder) zu nöhren, billich nach ehrlichen mitteln umzusehen. Ist demnach mein innigliches gesinnen, E. Gnaden wollen Höchstgedachten Ihre Königliche Majestät und bestverordneten Regierung dise meine underthänigste bitte in bester form fürzutragen, und (in massen meine herzliche anmubtung und begird, Ihr underthönigstlich zu dienen, schon langst, und eben auch in etlichen meinen geringen, doch zu des Glorwürdigsten Gustav des Grosen

unsterblichem lob mir selbs aber bei andern fürsten villeicht desto verhinderlicherem, gedruckten Gedichten erschienen) darauf eine gewehrliche gnädigste antwort, das namlich Ihrer Königlichen Majestät Diener ich hinfür alhie verordnet werden und bleiben möge, zu erwerben, gnädiglich geruhwet. Waffern mir nu eine so große Gnad und jährliche ergötzlichkeit widerfahren solte, so könnte ich so wol, oder villeicht besser, dan der bisher gebrauchte Schwedische Agent (so alle Jahr kaum drei monath alhie zubringet) allem mir beschehenden gnädigsten Befelch gehorsamlich nachkommen, und alles was Höchstermelte Ihre Königliche Majestät (wie dan auch Ewre Gnaden) mir auferlögen, was zu erhaltung und vermehrung der alten freindschaft und allen guten verständlichkeit zwischen beeden Cronen taugen, und was immer sunsten von mir von Zeit zu Zeiten erfordert werden möchte, mit wahrer und höchster sorg und trew verrichten. Wan aber solche Agentenstölle nicht für mich: so mögen doch Ewre Gnaden dise unterthänigste vergwissung von mir sicherlich empfangen und versprechen, das, mit was Merkzaichen ich immer geehret, und mit was jährlichen ergötzlichkeit ich auch besoldet werden solte, ich mich allzeit dieselbige mit fleißigem gehorsam und schreiben wol zu beschulden, ja auch etliche angefangne Poetische Gedichte desto ruhlicher und muhtiglicher zu vollenden, und an das liecht zu senden, mich verbinden will. Zu welchem allem Ewrer Gnaden fürderliche, und zwar (verhoffenlich) gnädigste und gute antwort ich sowol underthöniglich ersuche, als begirriglich erwarte. Haec de me sufficient. Quod ad publicum attinet, res hic variae videntur et turbidae. Scotia quidem, ubi quae voluit a rege obtinuit, tranquilla manet. At Hibernia civili involuta bello, subito turbata periclitatur. Nam papicolae ibi secreta in protestantes facta conspiratione insurrexerunt, plurimos crudelissime trucidarunt, aliquot regiones ceperunt, praecipue Momoniam (vulgo Munster) integram occuparunt et vastarunt, protestantibus sive caesis, sive expulsis. Exercitus tamen decem mille Anglorum et totidem Scottorum communi utriusque parlamenti consensu conscribitur in Hiberniam traiciendus, aliquibus copiis iam hinc et inde praemissis, dum comes Lecestriae (qui comiti Straffordiae suffectus

est prorex) hic usque haeret, ubi res, inter regem et parlamentum minus consonantes compositaeve, plurimum fluctuant. Populus saepissime et instantissime episcopos in Anglia (aeque ac in Scotia factum) omnino exauctorandos et episcopatus totaliter abrogandos contendit. Contra vero praesules (dynastae sese adeoque membra superioris cenaculi suffragandi jus habere venditantes) ac si sibi minus tuto, propter frequentem populi ad palatium parliamentarium concursum, adesse liceret, nuper nimis, ut fertur, audax regi exhibuere, quod rex parlamento reddi fecit, scriptum, quo protestati sunt, et invalidum irritumque esse volunt quicquid, durante hac ipsorum non voluntaria absentia, fuerit decretum et conclusum. Hoc utriusque parlamenti senatui adeo displicuit, ut unanimo omnium consensu (ne uno quidem contradicente) duodecim episcopi (inter quos archiepiscopum Eboracensem, nuper Lincolnensem episcopum libertati restitutum, auctorem scripti dicunt) qui protestationem subscripserant, in carcerem (turrim Londinensem) abducti fuerint. Hi ante triduum in iudicium vocati et more regni de facto rogati, sese non reos responderunt. Ideo causa in proximam septimanam dilata est. Rex paucis diebus post episcoporum incarcerationem, sex praeclaros parlamenti, baronem Kimboltoni, ante Mandevillae, superioris, reliquos quinque inferioris concilii viros, criminis laesae majestatis accusari fecit, atque ab parlamento segregandos et in ergastulum conjiciendos postulavit. Utraque domus respondit, accusationem non esse legitimam, neque modo debito et more solito factam. Quod si quidquam illi perpetrassent perperam, integrum parlamentum, fidejussorem, de iis responsurum, minimeque obstiturum, quominus secundum leges et constituta regni in jus vocentur. Aegre tulit rex responsum, et vix biduo elapso ipse inferius parlamenti conclave, pluribus officariis, qui in proxima contra Scotos intenta expeditione stipendia meruerant, et aulicis stipatus, repente petiit et intravit, praedictos viros (qui tempore sese subduxerant) nequicquam postulatum, et forsitan (ut videbatur) pejus iiscum actum. Postero die rex eosdem viros in senatu Londinensi accusavit ipse et (pari cum priori successu) postulavit. Londinenses enim proximo mane supplicem pro illis viris, pro parlamenti libertate,

contra episcopos et alia gravamina regi exhibuerunt libellum. Subsecuta sunt maior regis et parlamenti discordia: inopinus regis cum regina et tribus natu majoribus liberis discessus: edicta contraria, quorum altero (nempe regis nomine promulgato) praedicti viri declarantur rei laesae majestatis; altero vero (a parlamento publicato) cavetur, ne quis contra eos, eorumve quenquam quidquam ausit; nuperus regis vi et armata militum manu in parlamentum adventus declaratur illegitimus, inauditus, infandus; omnes officarii et qui praeterea (quosdam reginae inservientes Gallos et alios innuunt) malo in parlamentarios animo regem erant secuti, et male locuti, publicantur regni et publicae libertatis hostes vi dissipandi, ubicunque convenerint, et opportune plectendi; mittitur marchio Herfordiae (principis Walliae rector), ut summam principis curam habeat et de eo respondeat: stipant interea et sequuntur officarii illi regem et reginam, quo ulterius pergant conticentes vel forsitan ambigentes. E proceribus, praeter ducem Richmondiae et marchionem Hamiltoniae (qui et regem et parlamentum fere quotidie adire solent) fere nullus sequitur regem, superiore et inferiore parlamenti senatu optime concordante. Porro cum rex non videatur exorandus, ut malos ministros, qui mala ejusmodi, pro fovendo inter regem populumque dissidio et in bonos quoscunque odio, serere non desinunt semina, suggerereque consilia, detegat, omnes regios consiliarios amovendos et addicandos, novumque ex viris bonis regi, sed cum utriusque parliamentarii senatus consensu constituendum consilium; omnes (item) papicolos a rege regina et principe et ex aula ejiciendos unanimo censuit et decrevit consensu senatus inferior. Hae tamen turbae si modo (quod Deus tandem faxit!) componerentur, rebus nostris (Germaniae dixerim) hic adhuc consuli posset, secundum spem vobis factam serenissimi magna Britanniae regis et fortissimi strategii Leslaei, Edimburgo ad serenissimam Sueciae reginam, vestramque excellentiam missis litteris. Quarum haud sum ignarus, licet me non secum duxerit (nec tamen ipse expediverit) secretarius Vanus, qui e Scotia redux ipse gratia excidit et munere aulaeque motus. Post hunc exauctoratum duo nuper constituti sunt secretarii status, vicecomes nempe Falcolandiae et eques

Eduardus Nicolaus, quorum ille quidem juvenis doctus et catus, hic vero vir bonus vix duraturus putatur. Plura addere non licet, donec, quid de me vestra statuerit excellentia, avidus cognoscam. Id quod ut bonae spei, precibusque meis respondeat, ardentem voveo, sacrae regiae Suecorum majestati, vestraeque excellentiae me aeternum devovens

humillimum et fidelissimum obsequentissimumque
servulum

Georg. Rodolfum Weckherlin.

Westmonasterio, 21./31. Januarii 1641.

Illustrissime domine, si mea valent vota, dignusque, qui servire et scribere pergam, cognoscar, ut (praeter alia exoptata regia mandata), ad quem meae inscribendae et mittendae erunt litterae, aut etiam quocum Suecicorum ministrorum commercium litterarum mihi commutandum et habendum et utrum obscurae litterarum notae (vulgo cifrae) mittendae vel expectandae, intelligam, humillime rogo et obtestor.

Reifferscheid 589 ff.

1641, 19. märz. Paris.
Robert Reade an Thomas Windebank.

„Mr. Weckherlin and Mr. Witherings have sufficiently shown their malicious barbarousness: God reward them for it.“

Cal. of St. P. 1640/41, 505.

1641, 2. apr. Zweiter brief Ws an A. Oxenstierna,
verloren

Reifferscheid 592. 943.

1641, 30. apr. Paris.
Robert Reade an Thomas Windebank.

„Since I began this I have spoken with Mr. Battiere, and he tells me that about three weeks since he wrote to Mr. Weckherlin not to trouble my Lords packet with letters to merchants and other people here in Paris which my Lord knew not, Mr. Weckherlin having of late sent many such letters under his Lordships cover.“

Cal. of St. P. 1640/41, 562.

1641, 14. mai.

W. an A. Oxenstierna.

Illustrissime et excellentissime domine.

Binas jam ad vestram excellentiam, alteras XIII. Cal. Febr., alteras vero postridie Cal. Aprilis datas, misi litteras, quibus supplicia mea vota exhibui, et ad ea benignum ardentem deprecor et avide expecto responsum. Interea, donec aut frequentius scribere aut omnino silere vestra jubeat excellentia, pauca haec subjungere vestra undique celebrata confiso humanitate liceat! In varia hac et multa regis hujus et regni antispassi et controversiarum serie, duo saltem (nupera quidem) nunc occurrunt, quae reliquis videntur graviora.

Alterum est, quod rex aulicis suis et filii principis, aliisque stipatus, circiter 400 equitibus Hullam accessit, et intramitti volens repulsam tulit. Et licet praesidii praefectum (quem parlamentum eo praemiserat) et caeteros urbis et portus ministros criminis laesae majestatis reos declaraverit et proclamari fecerit, omnemque contra eos subditorum, maxime illius comitatus Eboracensis incolarum, atque ipsius etiam parlamenti, opem et operam sollicitaverit, postulaverit et omnem moverit lapidem, nihil tamen promovit, omnesque hucusque frustratos videt conatus.

Alterum est, quod ante triduum legatus regis Galliarum scripto quodam, superiori exposuit et etiam exponi fecit inferiori parlamento cenaculo regem suum certiore factum de promisso, ab Britannico legato (equite Roo) Caesari facto omnis opis et operae domui Austriacae a Britanniarum rege praestandae, quamprimum Palatinatus facta foret restitutio, jussisse, ut ea de re et cum rege et cum Angliae parlamento conquereretur, significaretque, sese multo meliora sibi ab Angliae regno polliceri, ideoque petere, ut quid de illis legati

verbis esset expectandum, atque an foedus tantum Austriacis offerrent, declararetur. Ad hoc responsum nondum tulit legatus. Hoc quidem ad parlamentum (quod legatum ad Caesarem nec misit nec instruxit) allatum mirum multis (et quidem emunctissimae naris viris) videtur nuncium. Caeterum cum bellum in Hybernia ex bonorum voto succedat, armamenta omnia (quorum causa regem Hullam ambisse plurimi putant) parlamenti jussu transferantur Londinium, militia tam terra quam mari (nam comes Warvici nunc praest classis) parlamenti arbitrio constituatur; et Anglus populus ubique sese pro rege et parlamento velle stare profitetur. Brevi regem et parlamentum in gratiam mutuo redituros, sperant plerique. Plura hac vice vix licet.

Dab. Westmonasterii festinante manu, at mente in vestram Sueciam devote constante. XIV. Maji M.DC.XLI.

Vestrae illustrissimae excellentiae
obsequentissimus et deditissimus servulus

R. Weckherlin.

Gnädiger Herr. Bitte nochmahlen underthöniglich mich einer gnädigen antwort auf mein doppeltes underthänigs gesinnen zu gewehren. Das ich etliche sachen angefangen, welche ich gern vollenden wolt, oder underlassen muß, nachdem Ewere Gnaden mir auferlegen wirt. Küsse hiemit E. G. hände mit wünschung langen und frölichen lebens mit zunehmung aller Ehren und ersprießlichkeit. In eyl.

Reifferscheid 592 f.

1642, 23. mai. London,
W. an A. Oxenstierna.

Illustrissime et excellentissime domine.

Quamprimum nupera huius regiae immutatione, qua bonorum plerique fuerunt aut amoti, aut neglecti et derelicti, ipse spe me mea decidisse, et fere XVII annos (vitae quidem meae maxime vegetos) fideliter inserviendo frustra insumpsisse vidi, antiquum meum eundemque sincerum et summum in Sueciam vestram affectum, et de ea benemerendi studium adaugeri statim sentiens, alium mearum curarum portum praeter vestratem (unde jam ante grande pro pusilla mea de Magno Gustavo opella precium retuleram) in posterum mihi nullum quaerendum esse statui. Ideo ternis iam litteris vestram excellentiam (primis nempe datis XXI. Jan., ut certius mitterentur, seni domino Camerario, secundis, II. Aprilis, domini Salvii secretario, tertiis vero XIV. Mai strategi Kingi secretario traditis) interpellare, deprecarique sum ausus, ut accedente optata vestra gratia et ope (quam bonorum neminem unquam frustra petiisse puto) sacra regia Sueciae majestas illustrissimique regni tutores et administratores, pietatis, fidelitatis et industriae meae securi, submissa mea vota (quibus me totum iisdem in posterum dedo et addico) exaudire et comprobare, suis, quocunque tandem caractere suo decoratum, ministris aut servulis annumerare, adeoque quibuslibet negociis et rebus suis hoc in regno adhibere, et annuo quodam stipendio, honorario seu salario (ad sustentandam vitam et quaedam poematia absolvenda) donare dignari vellent.

Cum vero nec ab excellentia vestra nec a vestrorum ullo quicquam hucusque receperim, et diuturnum istud silentium timoris me suspicionisque (ingrata hac et periculosa Angliae

tempestate) vacuum esse vix sinat: oblatam senis huius, Georgii Terelli, occasionem negligere haud potui, sed potius preces meas denuo repetere supplex volui, minime dubitans, sacram regiam Sueciae majestatem inclytosque dominos tutores mea illa vota cultumque et obsequium comprobaturus, grata habituros et rata facturos, si modo optatissimum (quod usque enixe rogo) vestrae excellentiae patrocinium accedat et auctoramentum. Quod faxit Deus optimus maximus. Quem ex animo precor, ut sacram regiam majestatem illustrissimosque dominos administratores imprimis vestram excellentiam quam diutissime et prosperrime servet florentes et incolumes!

Postquam, inclyte domine, (proverbio, quo tunica pallio propior dicitur, jubente) vestrae excellentiae mea supra exposui vota, aliorum nunc etiam, vestra confisus humanitate et virtute, subjungere petita non dubito.

Alterum quidem est, quod praesens senex, Georgius Terrellus, qui, vir bonus, praesentem regis, regnique Angliae statum pluribus (si jusseris) coram referet, debitores in Sueciam venit interpellatum. Inter eos cum sit quidam e proceribus, justam vestrae excellentiae precamur gratiam et operam, qua aequa misero fiat debitorum solutio seni: qui quidem facile (ut ante) rursus obtinisset intercessorias regis hujus ad sacram regiam Sueciae majestatem litteras, nisi longum in fluctuante regno obstitisset iter, atque multa, quam vir in vestra habet excellentia, fiducia, et causae aequitas, persuasisset, ut meas solius maluerit. Quas sane, eius misertus, denegare non debui, certus, tanto majori vestram excellentiam percussam itidem iri misericordia et juvandi justitiamque administrandi voluntate et alacritate, quanto major vestrae est virtutis et potentiae amplitudo, impotenti mea exiguitate.

Alterum est, quod comes Egmondanus (cujus avus ab Hispano duceque Albensi capite fuit plexus, et qui ipse summam Hispani patitur vim et persecutionem ideoque patria et patrimonio exutus hic latet) vestrae excellentiae mentem et sententiam tamquam recti normam rite observandam, de tribus suppliciter peti jus: it.

1. Qua serenissima Sueciae Regina represalia (uti vocantur) contra Hispanos in mari Balthico possint obtineri, portusque

illius maris tuto receptui concedi navium commissione dicti comites munitarum.

2. An comes ille, quatenus in foederis tractatu, inter regem Galliarum et ordines foederatarum Belgii provinciarum contra Hispanum facto, comprehenditur, frui possit tutela et protectione Sueciae pro juribus et actionibus suis contra Castiliae regem in tractatu pacis, et in eo, quod spectat ad imperium Germaniae.

3. An in Suecia comitis illius (si arma capessat ipse, et contra Hispanum moveat) propositiones foederis et auxilii cognoscentur et recipiuntur.

Haec sunt ad quae si vestra excellentia respondere dignabitur, comitem Egmondanum (virum doctum et fortem) sibi arctissime devinciet, ut et me, vestras divinam mentem summe venerantem, et beneficentissimas manus summissexosculantem,
illustrissimae vestrae excellentiae
deditissimum et obsequentissimum
servum

G. R. Weckherlin.

Londinio. XXIII. Maji. Anno salutis

M.DC.XLII.

P. S. Excellentiae vestrae responsum humillime expecto, et avide expectabo, studiaque tum demum meam aliquam attigisse putabo perfectionem, ubi grata et immortalia exposuero Sueciae, cui me devoveo, cultus mei testimonia, quae quidem ut absolvantur, solius vestrae excellentiae opus est ope et favore. At ut (modo me votorum compotem velit et reddat Suecia) quavis septimana scribam, reliquisque officiis, quae mihi, uti spero, demandabuntur, probe defungar, vestra reprecior monita et iussa, quibus, ad quem meas mittam festinandas, et quid praeterea agam et sedulus exequar, intelligam.

Reifferscheid 594 ff.

1642? 1643?

In 1642 he was employed by Charles I. in more serious and weighty matters, for we find him receiving as much as L 20 „for a foreign dispatch.“ (Ashburnham's Narrative, Vol. 2, App. XXVI.

Rye CXXVI.

Nach Althaus 1643, nach dem 26. october.

1644 oder etwas früher muß das gedicht < 284 > an Heinrich Bilderbeck verfaßt sein, nach dessen z. 4 f. W. „schier 5 dutzend jahr“ alt ist.

Bd 2, 256.

1644 (nicht 1643, wie Althaus angibt) schaffen sich das englische parlament und die Schotten das „Committee of both Kingdoms“, in das am 16. febr. 7 peers und 14 commons ernannt werden. W. wird an diesem C. Secretary for foreign tongues.

Masson, Milton 3, 40 f.

c. 1644. Ws sohn „daily waiter to the King,“ s. u. 3. märz 1663.

1647, 17. febr.

Orders regulating the Committee of both Kingdoms.

1. The place of meeting — to be at Derby House.
 2. The first time of meeting and times afterwards — three o'clock daily.
 3. The officers attendant viz., Mr. Weckherlin, Secretary for Foreign Affairs
 4. The means for secrecy — an oath for secrecy.
- Usw.

Cat. of St. P. 1644, Vol. D, 17.

1644, 19. febr. York House.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

. . . . That a letter be written to Lord Fairfax to settle a way to send thence by land to the Scottish army, the eastern way if it may be done safely; and Mr. Weckherlin to prepare a cipher.

Cat. of St. P. 1644, vol. D, 19.

1644, 23. febr. Derby House.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Ordered . . . that the Committee of the Revenue do furnish 200 L. for the subsistence of Walter Strickland, to be transmitted through Mr. Weckherlin. That Mr. Weckherlin do open the packet of intercepted letters from beyond sea, received from Mr. Corbett, and report the contents to this Committee.

Cal. of St. P. 1644, Vol. D, 25.

1644, 1. april. Derby House.

Das Committee of both Kingdoms an Ferdinando Lord
Fairfax.

Note, that this letter was put into cipher by Mr. Weckherlyn.

Cat. of St. P. 1644, Vol. D I, 88.

1644, 4. april. Derby House.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Ordered . . . That Mr. Weckherlin make a breviat of the letters,
now presented.

Cat. of St. P. 1644, Vol. D I, 95.

1644, 28. mai.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Ordered . . . that the business referred to this Committee by the Commons . . . be taken into consideration on Thursday in the afternoon, when Mr. Weckherlin to be present to receive directions for drafting a letter to that purpose.

Cat. of St. P. 1644, Vol. D I, 175.

1644, 3. juni.

Order of the House of Commons, that out of the 650 l.) belonging to Thos. Browker, who is in the King's army, now in the hands of Walter Smyth, 500 l. be paid to Sir Walter Erle and disposed of in purchasing powder, match, and bullet for the armies in Yorkshire and Lancashire; likewise that 100 l. thereof be allowed to the parties that made discovery of the same, and 40 l. of the residue to be paid unto Mr. Weckherlin towards the monies in arrear and due to him for his entertainment. And this House undertakes to save harmless the said Mr. Smyth or any other concerned therein in payment of these monies.

Cat. of St. P. 1644, Vol. D II, 196.

1644, 4. juni.

That Weckerlyn do prepare a letter touching the proceedings of the States' Ambassadors, in pursuance of the order of 27th May of the House of Commons.

Cat. of St. P. 1644, Vol. D II, 202.

1644, 13. juni.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Ordered . . . that the business of Mr. Pennoyer be recommended to Mr. Strickland and Mr. Weckherline to write a letter to him for that purpose.

Cat. of St. P. 1644, Vol. D II, 229.

1644, 3. juni. Derby House.
————— an Sir Wm. Walter.

Underwritten, in cipher by Mr. Weckherlin.

Cat. of St. P. 1644, Vol. D II, 294.

1644, 2. august.
Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Gualter Frost and R. Weckherlin, secretaries to the same Committee, did voluntarily offer to take the oath.

Cat. of St. P. 1644, Vol. D II, 392.

1644, 16. august.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Ordered . . . that Mr. Wekherlin do write to Mr. [Walter] Strickland not to give any encouragement to the Prince Elector [Palatine] for his coming over into England.

Cat. of St. P. 1644, Vol. D II, 493.

1644, 31. december.

„Weckerling“ an ————— .

Sends copy of „Swedish Latin“ letter with a translation; the other translation was so imperfect that he could hardly make out the sense. Desires to see the original or a perfect copy.

Report 6, Part I, 41 b.

1645. W. tritt durch ein urkundliches schreiben aus London den genuß des Ulmer stipendiums seiner einzigen noch lebenden schwester Johanna Maria Clasquin ab.

Conz 112; s. o. s. 17.

1645, 17. april.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Ordered . . . that the Clerks of both Houses be desired to send to Mr. Weckherlin, for the present use of the Committee, such papers concerning the Dutch ambassador as have not yet been sent unto him.

Cal. of St. P. 1644/5, Vol. D VII, 415.

1645, 1. mai.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Ordered . . . that Mr. Weckherlin do draft a pass for Col. Potley to go into Sweden, certifying his fair carriage during his service here [in England].

Cat. of St. P. 1644/45, Vol. D VII, 447.

1645, 7. mai.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Ordered . . . that Mr. Weckerlin do put in writing the matter of fact concerning the carriage of the King and Queen towards the Ambassadors of the States [General] mentioned in the order of the Commons of the 7th inst., and that he send it to Mr. Solicitor [St. John], to whom the declaration is recommitted to perfect it according to that order.

Cal. of St. P. 1644/45, Vol. D VII, 462.

1645, 24. mai.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Ordered, that Mr. Weckherlin draft a letter of credence for Mr. [Walter] Strickland to deliver the declaration to the States General.

Cat. of St. P. 1644/45, Vol. D VII, 518.

1645, 17. juni.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Ordered . . . to take into consideration to-morrow afternoon the trade by sea, when all the members of the Committee are warned to attend, and Mr. Weckherlin is to bring the draft drawn by Mr. Greene.

Cat. of St. P. 1644/45, Vol. D VII, 597.

1645, 24. juni.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Ordered . . . that Mr. Weckherlin do give an account of what has been done about the Declaration, and that he get it translated into Dutch and printed.

Cat. of St. P. 1644/45, Vol. D VII, 609.

1645, 31. october.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Ordered . . . that Mr. Weckherlin do prepare a letter and instructions for the Agent to be employed in Denmark.

Cat. of St. P. 1645/47, Vol. D XI, 211.

1645, 4. november.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Ordered, that a letter be drafted by Mr. Weckherlin to be sent to the States General of the United Provinces and to the States General of Holland to take notice of what has been done concerning the ships of Hull, and to desire them to continue etc.

Cat. of St. P. 1645/47, Vol. D XI, 216.

1645, 25. november.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Ordered . . . that Mr. Weckherlin do draft a letter to the effect now [resolved on].

Cat. of St. P. 1645/47, Vol. D XI, 237.

1645, 25. december.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Mr. Weckherlin to acquaint the Prince Elector [Palatine] with it.
Mr. Weckherlin to write to Mr. [Walter] Strickland.

Cat. of St. P. 1645/47, Vol. D XI, 278.

1646. Von den vier zusammengehörigen gedichten < 300. >
bis < 303. > von und an Karl Ludwig von der Pfalz trägt
das erste in A diese jahreszahl.

Bd 2, 307 ff.

1646, 27. januar.

Proceedings at the Committee of both Kingdoms.

Mr. Weckherlin's Petition to be reported to the Committee of Revenue.

Cat. of St. P. 1645/47, Vol. D XIII, 325.

1646, januar.

Lists of intercepted letters of Royalists between 1644 and 1645—46, found amongst the papers of George Rodolph Weckherlin. They comprised some out of Flanders in 1644; letters from Sir Edw. Nicholas going to the west, intercepted in June and August 1644; letters from Paris and Rouen of June and July, mostly from Sir Peter Ricault and Dr. Wyatt, 1645; letters from the Duke of Richmond and others, 1645; letters from Nicholas to the King and others, brought by Mr. Bridges, Oct. 1645; letters taken out of the sea, brought to me [Weckherlin] by Sir Walter Erle and Sir Peter Wentworth, 1645—6; letters by Nicholas and others to the King and others, 1645. Annexed, 31. I. A more particular list of the letters taken out of the sea, distinguished by letters of the alphabet, with their dates and addresses, including some in cipher.

Cat. of St. P. 1645/47, Vol. D XIII, 331.

1647, 6. Heumonats. London.

Vorrede zu den Weltlichen und zu den Geistlichen Gedichten in A.

Bd 1, 296. 2, 8.

1647, 13. Heumonats. London.

Widmung der Weltlichen Gedichte in A an Karl Ludwig von der Pfalz.

Bd 2, 195.

1648. Diese jahreszahl steht auf dem titel von A.
Siehe aber die zwei vorhergehenden daten.

Bd 2, 1. 3.

1648, 3. 15. januar.

On the same day [3. jan.] that the house of Commons passed the vote of non-adresses, they adopted a resolution calculated to fix, and regulate the form of the executive government. This was, that the powers formerly granted to the committee of both Kingdoms, relating to the Kingdoms of England and Ireland, should henceforth be fully vested in the members of both houses that were of that committee. [House of Lords 15. jan.] The committee at its first meeting appointed Walter Frost for its principal secretary, and George Rodolph Weckerlin secretary for foreign affairs, each of whom had previously held the same appointments under the committee of both Kingdoms.

W. Godwin, History of the commonwealth
of England, Vol. 2, 493 f.; nach dem Journal
Book of the Committee of both Kingdoms.

1648, 13. märz.

Proceedings at the Committee of both Houses sitting at Derby House.

Ordered, that the declarations of the Houses in answer to the Scots' Papers upon the late address to the King be sent into Scotland. . . . That this declaration be translated into Latin by Dr. Dorislaus and into French by Mr. Rosee. That Mr. Weckherlin be desired to translate the former declaration into Latin and Mr. D'Espagne into French.

Cal. of St. P. 1648/49, Vol. D XVI, 28.

1648, december. London.

So ist <416>, das sonett Ws an Ehrenhold Falk von Traubenberg, in J. W. Simlers Teutschen Gedichten 1663, s. 17 datiert.

Bd 2, 461. 502.

1649, 15. märz.

On Thursday, March 15 there were again two meetings of the Council [of State] . . . Inter alia, there was this order: „That Mr. John Milton be employed as Secretary for Foreign Tongues to this Council, and that he have the same salary which Mr. Weckerlyn formerly had for the said service.“ - - - His [W's] salary in the latter capacity had been, it seems, 15 s. 10½ d. a day, or £ 288 13 s. 6½ d. a year. . . . The work proposed for M. under the council was much the same as W's had been under the former body.

Tuesday, March 20, was the day of M's induction into his office.

Masson, The life of John Milton,
Vol. 4, 82 f; vgl. Hamilton,
Original papers illustrative of the life and
writings of J. Milton, 15 f.; Cal. of St. P.
1649/50, Vol. I, 40 f.

1649, 9. oct. ?

Council of State to Sir Hen. Heyman.

„We hear that 70 letters of public concern were delivered to you by Mr. Weckerlyn, in pursuance of an order of the Council of State.“

Cal. of St. P. 1649/50, Vol. III, 334.

1650, 2. febr.

„That orders be sent to Mr. Baker, Mr. Challoner, M. Weckerlin, Mr. Willingham, or any others, who have in their hands any public papers belonging to the Commonwealth, to deliver them to Mr. Milton, to be laid up in the Paper Office for public service.“

Masson, Milton 4, 152; auch Hamilton
47; Cal. of St. P. 1649/50, Vol. X, 503.

Das schreiben an die genannten lautet (Masson *ibid.*,
Hamilton *ibid.*):

„Sir, — We are informed that there are several letters and other papers of public concernment that are in your hands, which we have thought fit should be brought into the Paper Office at Whitehall, both for the safe keeping of them, and that they might be ready for public use upon all occasions. We therefore desire you to deliver all the said papers to Mr. Milton, whom we have appointed to receive the same, and see them safely and orderly disposed in the said office. Signed in the name and by the order of the Council of State,

Whitehall, 4 Feb., 1649—50.

Jo. Bradshawe, President.“

1651 im sommer kam der oldenburgische landrichter Hermann Mylius von Gnadenfeld (1603—1657) als außerordentlicher oldenburgischer gesandter in sachen des Weserzolls nach England; Stern, Milton 3, 287. Mehrere der ff. nummern sind seinen aufzeichnungen entnommen, die sich im Oldenburger archiv befinden („Old.“).

1651, 12. sept. London.

Mylius an Matthias v. Wolzogen, oldenb. geheimen rat.

„Ich habe des Königs Secretary Weckerling, der in Anno 1636 das grose Diploma [=?] gab, 21 meilen von hier besucht, hat mich von allen, auch vorgesteren in loco remotissimo et clandestino Dureus, informiret, sagen, hac rerum facie plieben alle fremde Geschäfte liegen, es weren keine gedanken auf den Khayser, noch einige, die davon dependiren, aber wol auf den Bischoff von Bremen und die G. Staten.

Old.

1651, 24. sept.
Mylius (concept).

„Bei Herrn Weckerling gewesen, und die alte Kundschaft von langen Jahren erneuert, hat sich recht erholet wie er sagte, da er mich gesehen, und in vertrauen viel mit mir geredet; Und wie ich ihm in genere meine adfares erofnet, hat er unangesehen totus Regius [?], intentionem et fidem [?] illustrissimi approbiret, nur allein beklaget, das er nicht nach seim willen mich secundiren könnte; Gleichwol hat er den Neiville . . . unter allen vom Parlament recommendiret, der seine sprachen redete, und wolte er ihn besuchen, und mir sauesann [savegarde?] alda præpariren; Inngleichen bei dem Secretario Consilii Status, Herrn Frost. De statu praesenti publico hat er zu discurriren angefangen, Parlamentum constare ex Independentibus, quorum Religio, cujus interpretatio nicea [?] cerebrina [?] esset, fidem datam pro necessitate et usu rei et causæ, sempiripj [?] ratione, et discretione proprii judicii, inverti, et rumpi licitum, apertius libitum; . . . darumb auch mit solchen leuten keine pacta firma konten gemachet werden &c. Cromwel munsterte das Parlament itzo, wolte alle, die keine independenten, removiren, und andere nicht darin leiden. Aber per adventum aliorum ist er interrumpiret worden, hat mir doch verheissen, das er morgen, da er nach Witthal zu fahren gesinnet, in transitu bei mir einkehren wolte, quod tamen non factum.“

Old.

1651, 24. sept.
Mylius (concept).

Weckerlings Gener heiset William Trembüll, ist Richter auf dem Land, wohnet zu Estamstett 21 meilen von Londen, were Justitiarius aufm Lande, hette 11 lebendige Kinder mit seiner tochter.

Old.

1651, 26. sept.
W. schreibt an seine schwester Johanna Maria Clasquin.
Conz 112; s. o. s. 18.

Um dieselbe zeit schreibt W. an den Ulmer burgermeister Baldinger, der ihn frtther in England aufgesucht hatte.

Conz 112.

1651, 27. september.

Mylius (concept).

„Weilen ich verstanden, das Herr Secretarius Weckerling wieder aufs Land zu verreisen entschlossen, schreibe ich ihm folgende Zeile: Vir Nobilissime, amice selectissime — — — Sed famulus eum jam abiisse nuntiat.“

Old.

1651, 29. september.

Mylius (concept).

„Weilen Herr Weckerling unvermuthlich abgereiset, habe ihm nachgehendes geschrieben, Vir Nobilissime — — —.“

Old.

1651, 8. october.

Mylius (concept).

„Kompt des Herren Weckerling sein Sohn zu mir und bringett
Antwort von seinem Vatter, welche in sequentibus abgefasset.“
[Scheint zu fehlen.]

Old.

1651, 10. october. London.

Mylius an Wolzogen.

„Herr Weckerling hat mir gestern auf mein Zuschreiben von
seinem Schwieger-Sohn H: Trembul, justitiario, bei 20 meilen von
hinnen, eine verschlossene recommendation zugefertigt, an einen
fürnehmen Parlaments-Herren, Henry Neuille, dero mich künftige
woche bedienen wil.“

Old.

1651, 11. october.

Mylius (concept).

„Weilen ich den 29. Sept: Herren Weckerling nach Estamstett 21 meilen von Londen wegen meiner negotiation geschrieben, und er mir auch vorgemelt, geantwortet, und zugleich ein recommendation-Schreiben an einen furnehmen Parlamentsherren Heinrich Neuille, geschicket, als habe selbiges per amanuensem meum insinuiren lassen.“

Old.

1651, 17. october.

Mylius (concept).

„Schreibet mir Herr Weckerling nachfolgender massen [fehlt].
Verspüre also auß der consentio [?], das keiner vom Parlament noch niemand anders ex publicis personis mit frembden reden darff.“

Old.

1651, 20. october.

Mylius (concept.)

„Nachdem bis dato dem Herren Weckerling auff lannges . . . ? nicht antworten können, angesehen meine Sachen noch ad notam nicht kamen, als habe endlich auf sein anders Zuschreiben dieß bei eilfertiger post spediret: Nobilissime et Clarissime Vir, amicorum ocella, binas jam a tua manu accepi et nullas reddidi . . .

Filio Wekerlin :

M_{onr}: Pardonnez moy et môn importunité laquelle a vous porte [?] si matin avecque cette . . . à vostre pere . . .“

Old.

1651, 22. october.

Mylius (concept.)

„Kompt Herrn Weckerling sein Sohn zu mir und bringt ein recommendation-brieflein von seinem Vatter, ad Secretarium status Gualther Frost, pro maturanda mea negotiatione, bin damit also bald zue dem Secretario (ad Forum officii, ut nuncupant) gangen, da ich ihn nicht gefunden, es hat aber einer von seinen Schreibern mich angemeldet . . .“

Old.

1651, 31. october.

Mylius (concept).

„Antwortet mir ex votu reditus [?], licet intempestivi, Herr Weckerling, auf mein voriges, weilen vor allem mehrentheils Curialia führet, ist unnötig anhero dasselbe zu setzen.“

Old.

1651, 31. october. London.

Mylius an Wolzogen.

„Vor diesem habe ich erwehnet, das Weckerlin mich dem Nivil membrum [Parlamenti] literis recommendiret.“

Old.

1652, 17. januar.

Mylius, Extractum Protocolli.

„Eodem Herren Weckerling, der otio molesto, pedibus podagra laborantibus hereinkommen, besucht, redete von denen alhier vorgehenden tumultuariis negotiis, einer traute dem anderen nicht, und der numerus consultantium were zu groß, die Teutschen affaires niemand bekandt, dahero keine expedition, zudem wolte der Prolocutor alle minuta wissen, und darvon informiret sein, ehe er, waß im Consilio Status concludiret, dem Parlament bereits vorge-tragen und ratificiret, zur volligen außfertigung gelangen ließe, der aber tantæ rerum moli nicht gewachsen, manglete ihm am Verstandt und experience, insonderheit hette er de exteris rebus et forensibus die geringste wissenschaft nicht, were nie über See gewesen; Muchte ihm auch der Schwed: Legatus allein dancken, daß er auff sein creditif nicht gehoret, und auff ein anders warten muste. &c. Vermeinete aber wann er kunfftige woche aufgehen konte, noch zu meiner abfertigung befoderlich zu sein.“

Old.;

bei Stern, Milton 3, 293 nicht ganz genau.

1652, 20. januar.

Mylius, Extracta Diarii.

„Gehe ich zu HE. Weckerleng, und eroffne mein anliegen, auch waß gesteren spat in consilio wegen des Zollstreits mit der Statt

Bremen vorkommen, und daß daher einige Kauffleute oder denen adfectionirte, die ich nicht zu nehnnen wußte, contrariis votis et conatibus daß endliche conclusum verhindert, außerdem meine expedition zur richtigkeit juxta nutum gelangen sollen; Weilen er dann mit HE Nevill und Challenor beandt, als habe gepeten, mit einem Briefflein zu secundiren und zu remonstriren, daß diese controversia via regia ab Imperatore et Electorali Collegio bereits abgethann, und bloß auff die Execution bestunde, hieher nicht gehörig, und sich fremde dabey nicht zu engagiren, auch was für inconventien auff dem fall immixtionis, entstehen, auch meinen gnedigen Herren wehe thun wurde, wann man de facto contra hoc jus et Regale acquisitum sich setzen und davon priviren solte; Ille, hat versprochen solches fideliter ins werck zu stellen, nach dem sie ihm beyde obligat.“

Old.

1652, 14. februar.

Mylius (concept).

„Bei Herren Weckerling gewesen, berichtet, er hette ungerne vernommen, das ich so viel, und fast alle trafiquanten zuwieder, die im Parlament, und Consilio Status vorhanden, qui maximam partem ibi constituirten, die primores aber, welche die publica, und forensia ein wenig besser apprehendirten, wolten gerne helfen, weren aber überstimmet, und dürften den majoribus sich nicht opponiren, endlich auch den anderen sich conformiren. Er könnte und dürffte mit niemand absque suspicione et odio aus diesem negotio reden, wolte rathen, ich mit guter maniere einen abschied nehmen solte; Ego, Müste noch einstehende Woche zusehen, unterdessen des gesuchten passes abwarten, ohne dem ich doch nicht fort könnte.“

Old.

1652, 3. märz.

Mylius, reiserechnungen.

„Deß Herren Secretarii Weckerlings seinem nepoti die Opera
Ciceronis verehret — — — Rt. 2. 36 gr.“
(Frost, Milton u. a. bekamen je 100 Rt.)

Old.

1652, 9. märz.

Council of State.

The Committee for Foreign Affairs to consider how Mr. Weckerlyn may be employed in foreign transactions, and to report.

Cal. of St. P. 1651/2, Vol. XXIII, 172.

1652, 11. märz.

Council of State, Order Books.

„That Mr. Weckherlin be appointed Secretary Assistant for the business of Foreign Affairs“; and „That Mr. W. shall have the sum of £ 200 per annum allowed unto him in consideration of his being employed in this business, which allowance is to be paid unto him quarterly by Mr. Frost, as to the rest of the servants and persons employed by this Council.“

Masson, Milton 4, 425;
Cat. of St. P. 1651/2, Vol. XXIII, 175.

1652, 7. april.

Council of State, Order Books.

„That the answer to the King of Denmark now read be approved of, and translated into Latin by Mr. Weckherlin.“

Masson, Milton 4, 426;
Cat. of St. P. 1651/2, Vol. XXIV, 212.

1652, nov. dec. W. in seiner assistentenstelle durch Thurloe ersetzt.

From March to about November 1652 he [Milton] had W. for his assistant. Even then, as was natural, some attention to the foreign department of the Council's business in Mr. Milton's absence had been quietly required of the new General Secretary, Mr. Thurloe. But about Nov., just when the Council of State for the Fourth year was expiring and the new Council o. St. f. the Fifth y. was coming into power, something more was found necessary. W. had failed in health or had been found ineffective, and was no longer in habitual attendance. The new Council, therefore, on the first day of its meeting (Dec. 1, 1652), had made the arrangement minuted in their Order Books under that date. . . . The arrangement was evidently one of some delicacy . . . And so, with old W. superseded . . . the work of the Council seemes to have gone on smoothly enough.

Masson, Milton 4, 451 f.

In den Council Order Books steht unterm 1. dec.:

„That Mr. Thurloe have after the allowance of £ 800 for the year to come for and in consideration of his attending as Clerk to the Council and the Committee for Foreign Affairs“; statt der gesperrten worte stand vorher „of executing what hath formerly been done by Mr. Weckherlin.“

eb. 449 f.

1653. 27. januar.

„That Mr. Frost do examine what is due to Mr. Weckherlin for his service to the Council the last year, und that what doth thereupon appear to be due to him to be paid out of the Council's contingencies.“

Masson, Milton 4, 450;

Cat. of St. P. 1652/3, Vol. XXXII, 128.

1653. februar. W. stirbt.



Die einzige quelle für das genaue datum ist oben stehendes bild-
niss in der Pariser Bibliothèque Nationale, auch bei Koennecke,
Bilderatlas zur Geschichte der deutschen Nationallitteratur ² 168,
abgedruckt.

Das bild muß etwa vom jahr 1634 sein („aet. 50“).

1653, febr. 21.

John Milton an Lord Bradshaw.

„If upon the death of Mr. Wakerley, Council shall think that I shall need any assistance in the performance of my place (though for my part I find noe encumbrance of that which belongs to me, except it be in point of attendance at conferences with Ambassadors, which I must confesse, in my condition, I am not fit for,) it would be hard for them to find a man so fit every way for that purpose as this gentleman . . . [Mr. Marvell, Miltons freund].,

Cat of St. P. 1652/3, Vol. XXXIII, 176 f.;
Hamilton 22 f.

1659, 4. juni. Brüssel.

[Sir Edward Hyde] an Richard Francis [Sir Richard Fanshaw].

There is no signet belongs to it, which can be only kept by a secretary of State, from whom the Latin Secretary always receives orders und prepares no dispatches without his direction, and hath only a fee of a hundred pounds a year. And therefore, except it hath been in the hands of a person who hath had some other employment, it hath fallen to the fortune of inconsiderable men, as Wakerley was the last.

Mss. of J. M. Heathcote, p. 9.
(Historical Mss. Commission.)

1663, 3. märz.

Warrant for Ralph Weckerlin [sohn] to be appointed gentleman usher on the next vacancy, and meanwhile to continue as assistant.

Dazu:

Petition of R. W. to the King, to be continued as assistant gentleman usher daily waiter, and put into the place the next vacancy. Was gentleman usher to His Majesty as Prince.

Ferner:

Request of R. W., who was 23 years ago sworn in quarter waiter, and 19 years ago daily waiter to the King, for a warrant for his admission as assistant, to come in on the next vacancy, before any pretenders whatsoever, as the Lord Chamberlain has put in others before him, and he is in danger of losing his place.

Cat. of St. P. 1663/4, Vol. LXIX, 70.

1666, april.

Grant for 31 years, in reversion after _____ Weckerlin,
of the sole printing of several school books.

Cal. of St. P. 1665/6, Vol. CLIV, 1;
vgl. oben, 20. febr. 1631.

1667, 22. dec. Ws sohn stirbt.

S. o. s. 24.

IV.

Bibliographisches

zur

Kenntniss Weckherlins.

In welcher reihenfolge von 1616 bis 1648 Weckherlins druckschriften erschienen sind, ist aus band 1. 2 und aus nr. 1 dieses bandes zu sehen. Zu der zeit, als er die zwei samm- lungen a und A in Amsterdam drucken ließ, war es in Deutschland schon recht still von ihm geworden. Der ausfall, den er in der vorrede von a mehr versteckt, schärfer in der umgearbeiteten form derselben in A gegen die „oberhäupter, befelchs-haber und richter“ der deutschen poesie macht¹⁾, so- wie die in A vorgenommene veränderung in dem titel des ge- dichts <160> an Opitz²⁾ zeigen Ws verstimmung deutlich. Eine gewisse eifersucht auf den erfolg des nordens war in Süd- deutschland auch sonst vorhanden und hat 1633 zu der grün- dung der „aufrichtigen tannengesellschaft“ durch den Straß- burger Johann Matthias Schneuber geführt; W. wurde in diese kurzlebige gesellschaft aufgenommen. Moscherosch, der El- säßer, hat in den dritten teil seiner „Gedichte“ das kriegslied <230> und das trinklied <233> aufgenommen³⁾. In den 1648 erschienenen „Teutschen Gedichten“ des Zürichers Johann Wilhelm Simler stand unter den üblicherweise beigegebenen zueignungsgedichten eines von dem mir unbekanntem „Ehren- hold Falk von Traubenberg“, in dem die worte stehen: „Wer hat nicht hin und her von Wekerlin vernommen?“ Das hat W. veranlaßt, 1648 an genannten E. Falk das sonett <416> zu richten, das in der „dritten aufsertigung“ von Simlers gedichten 1663 mit abgedruckt wurde⁴⁾. Direkter polemisiert

¹⁾ Bd 1, 293. 294.

²⁾ S. bd 2, 490.

³⁾ Conz 124.

⁴⁾ Bd 2, 502. Da die 2. aufgabe von Simlers gedichten die jahres- zahl 1658 trägt, so hat W. vermutlich schon die erste in die hand be- kommen.

Jesaias Rompler von Löwenhalt in der vorrede zu seinem „Ersten Gebüsch Reim-getichte“ Straßburg 1647 zu gunsten von Opitzens (stiddeutschen) vorgängern, speciell zu gunsten Ws: „G. R. W. hat ein groses stuck am eiß gebrochen¹⁾, als er im 1618.ten jar die 2. bücher seiner Oden und gesänge zu Stutgarten ausgehen laßen; derer lesung nachmals dem Martin Opitzen, zur nachfolge, gar wol bekommen“.

Vom 21. juli 1685 ist die bemerkung des archivars Philipp Jakob Zeiter, dass W. „ein wohlqualificierter mann, wohl gereiset, seine unterschiedliche sprachen, latein, französisch, italiänisch, englisch gesprochen, auch ein guter historicus und poet gewesen“, besonders habe er „die neue alexandrinische versart unsern landen einzuführen sich bemüht“²⁾.

Damit scheint Ws spur für ein jahrhundert verloren³⁾.

Erst zu ende der siebziger jahre des achtzehnten jahrhunderts, als die Göttinger und Braunschweiger nicht ungerne ältere dichter und kunstformen zu belebten suchten, zieht man auch W. wieder aus der vergessenheit hervor. In J. H. Voß' Musenalmanach für 1778 standen zwei epigramme Ws⁴⁾. Mehr gab zurselben zeit Eschenburg im vorbericht zu den „Auserlesenen stücken deutscher dichter“. Daran knüpfte Herder an, dem Eschenburgs „erweckung etwas zu kurz und unvollkommen geschehen“ war. Im Deutschen Museum 1779⁵⁾ stand von H. „Andenken an einige ältere deutsche Dichter, in Briefen an den Herausgeber“. Der erste brief ist ganz W. gewidmet. Er teilt, bald vollständig bald teilweise, die liesbesgedichte <55> <65> <67> <87> <95> und das strafgedicht <104> mit. Herder hat die folgenden

¹⁾ Gegen Zingref; Goedeke, Grundriss² 3, 144.

²⁾ Conz 40 f.

³⁾ Ich sage „scheint“: ich habe keinerlei erwähnung seiner in jenen zeiten gefunden; es wird sich aber kaum lohnen, überall nachzusehen, ob sein name nicht etwa einmal vorkomme. Gelebt hat er im gedächtnis der zeit längst nicht mehr.

⁴⁾ S. 140 „Knöbel“ <180>, s. 204 „Grabschrift“ <196>. Beide stehen in aA; Voß hatte sie gewiß aus Göttingen, wo beide drucke sind.

⁵⁾ Band 2, 299—311; Suphan 15, 3—13. Herder erwähnt eine „kleine erinnerung, die Bodmer von ihm gemacht hatte“; ich kann sie nicht finden.

mehrfach beeinflusst, indem er auf den englischen einfluß bei W. hinwies und indem er die arrhythmie seiner verse dem „mühlengeklapper“ der Opitzischen metrik gegenüber rühmte: beides nicht mit allzu viel recht. „Kurz“, schliesst er, „mir wäre es nicht unwohl, wenn ich diesen dichter von einer guten hand bald völlig wieder erweckt sähe; mich dünkt, Ihnen gewiß nicht minder“.

Das sollte noch auf sich warten lassen. Immerhin ist von nun an W. kein unbekannter mehr. Küttner in seinen „Charakteren teutscher Dichter und Prosaisten“ 1781 bespricht ihn kurz¹⁾; nicht viel ausführlicher C. H. Schmid's „Nekrolog“ 1785²⁾. Schon etwas mehr geht 1800 J. A. Nasser, „Vorlesungen über die Geschichte der deutschen Poesie“ auf W. ein³⁾; er teilt die gedichte <57> <100> <228>, das letzte nur im auszug, mit und gibt proben aus andern.

Eine genauere kenntnis der person Ws hat aber erst C. Ph. Conz 1803 gegeben durch seine „Nachrichten von dem Leben und den Schriften Rudolph Weckherlins. Ein Beytrag zur Literaturgeschichte des siebzehnten Jahrhunderts“⁴⁾. Conz vereinigte mit der feinfühligkeit eines dichters und gelehrten den vorzug, daß er als Ws landsmann leichteren zugang zu den biographischen quellen hatte. Leider sind mehrere quellen, aus denen C. schöpfte, nicht mehr aufzufinden; Ws stammbuch ist, nach erkundigungen bei familienangehörigen, verschwunden, in Ulm über seine correspondenz und die von ihm bezogene stiftung nichts mehr zu erfahren.

Ws und Conzens landsmann Friedrich Haug hat mehrfach gedichte von W. in wenig modernisierter form mitgeteilt: 1809 die epigramme <193> <197> <198> <201> und den in ein epigramm verwandelten schluß des sonetts <217>, alle aus a⁵⁾; 1812 die gedichte <1> <2> <5>

¹⁾ Bd 1, 108—110 (a und A vermischt).

²⁾ Bd 1, 47—51.

³⁾ S. 2—10.

⁴⁾ Ludwigsburg, Cotta; 176 seiten. Am schluß ein gedicht auf W., das Conz in den sammlungen seiner gedichte wiederholt hat.

⁵⁾ In der mit Weisser zusammen herausgegebenen Epigrammatischen Anthologie 8, 285 f.

aus T¹⁾); 1816 hat er die balletbeschreibung b mit einigen weglassungen veröffentlicht²⁾).

Bouterwek hat 1817 in seiner „Geschichte der Poesie und Beredsamkeit“³⁾ einen längern abschnitt W. gewidmet und einige proben gegeben. Von da an verschwindet W. nicht mehr aus den litterarhistorischen darstellungen, und solche allgemeineren charakters können ignoriert werden.

Herders wunsch nach einer vollständigeren bekanntmachung des dichters wurde 1823 erfüllt, als Wilhelm Müller im vierten band seiner „Bibliothek deutscher Dichter des siebzehnten Jahrhunderts“ in einer „leichten und unbedeutenden überarbeitung“ nach A 92 gedichte veröffentlichte⁴⁾. Auf diese auswahl, nicht $\frac{1}{4}$ des ganzen, waren noch fünfzig jahre lang die angewiesenen, die sich ohne kenntnis der seltenen originaldrucke ein bild von W. machen wollten⁵⁾.

1857 erschien der s. 17 genannte „Stammbaum der familie W.“ von Huber, der über den dichter einiges neue enthielt.

Diejenigen, die W. der welt bekannt machen wollten, hatten die ganz allgemeine absicht, einen älteren deutschen dichter wieder aus unverdienter vergessenheit zu ziehen. Man nimmt ihn etwa mit Opitz zusammen und stellt ihn als einen vertreter der älteren, reineren poesie den fehlern der zweiten schlesischen schule gegenüber; oder man faßt ihn auch, wie Conz in seinem gedicht, als patriotischen dichter ins auge. Ueber seine eigentliche historische stellung ist man sich so wenig klar, wie überhaupt über das verhältnis der dichtung seiner zeit zu der der vorangegangenen⁶⁾. Mit der im 19. jahr-

¹⁾ Morgenblatt 1812, Nr. 98.

²⁾ eb. 1816, Nr. 186. — Haug war an der Stuttgarter bibliothek, welche die drucke Tba besitzt.

³⁾ Bd 10, 53 ff., nach A.

⁴⁾ Eingeteilt in vier bücher: „Freie Lieder“, Geschichtliche und Gelegenheitsgedichte“, „Sonette“, „Sprüche und Sinngedichte“; als anhang die psalmen 1 und 15, < 109 > < 242 >.

⁵⁾ Eine kleinere auswahl in Gebauer's „Dichtersaal“ 1827, bd. 1, ist nicht viel mehr als ein auszug aus Müller.

⁶⁾ Daß man auch noch später darüber unklar sein konnte, zeigt

hundert allmählich aufkommenden klage über die welsche mode jener zeit hat man auch keinen schritt zum verständnis getan, wohl aber einen davon hinweg¹⁾.

Erst 1865 hat Ernst Höpfner in seiner schrift „G. R. Weckherlin's Oden und Gesänge“ das richtige verständnis Ws begründet, indem er die sammlung O als das letzte glied in der reihe von bestrebungen faßte, für Deutschland eine kunstpoesie zu schaffen. Unsere ganze bessere einsicht in die treibenden momente jener zeit verdanken wir diesem viel zu wenig bekannt gewordenen buche²⁾.

Ueber Ws leben hatte man seit Conz nichts neues mehr erfahren. 1868 wurde in der Zeitschrift für deutsche philologie (1, 350 f.) der oben abgedruckte brief vom 12. juni 1630 veröffentlicht.

Die geschichte der bis dahin am meisten stiefmütterlich behandelten periode unserer deutschen litteratur unternahm Carl Lemcke zu schildern in seiner lebendig geschriebenen, anschauungsreichen „Geschichte der deutschen Dichtung neuerer Zeit“, von der nur der erste band „von Opitz bis Klopstock“ 1871 erschienen ist. Die darstellung, die dort von W. gegeben wird, geht auf die quellen zurück und ist bis jetzt wohl die beste und lebendigste charakteristik des dichters.

Wer bis dahin sich von W. ein genaueres bild machen wollte, war auf die originaldrucke angewiesen. Bedeutend mehr von seinen gedichten als W. Müller hat 1873 Karl

das sonett von Adolf Seubert („Sterne Schwabens“ 1877), das Ws poesie als eine deutsche reaktion gegen die verwelschung seiner zeit faßt.

¹⁾ Man darf sich füglich wundern, wie schwer noch jetzt manchem die erkenntnis fällt, daß die grundstimmung und tendenz der Zingref, Weckherlin, Opitz, welche die französischen vorbilder nachahmten, gerade so gut patriotisch ist wie die des alten Otfried oder des Franzosen Du Bellay, dessen Défense für Opitz' Aristarchus Muster war.

²⁾ Hinzuzunehmen ist Hs programm von 1866 „Reformbestrebungen auf dem Gebiete der deutschen Dichtung des 16. und 17. Jahrhunderts“, das die unserer renaissancepoesie vorausgehenden vergeblichen versuche schildert, eine deutsche kunstdichtung in antiker formsprache zu schaffen. Karl Borinski's „Poetik der Renaissance“ (1886), die Hs werk auf breiterem boden fortsetzt, enthält über W. wenig, weist aber sehr richtig die versuche zurück, ihn nicht nur zeitlich, sondern auch dem rang nach vor Opitz zu stellen.

Goedekede veröffentlicht und zwar ohne die modernisierungen früherer herausgeber. Immerhin war es auch jetzt nur stark die hälfte der gedichte, die gegeben wurde; die geistlichen und die eklogen fehlten so gut wie ganz, und zu grund lag der text von A, aus dem man für wissenschaftliche zwecke keine genügende vorstellung von Ws älteren gedichten erhält¹⁾.

Aus einer äußeren veranlassung entstand mein vortrag über W., der 1882 gedruckt wurde²⁾, für den ich aber keine neuen tatsachen finden konnte.

1888 begann die reihe der einzelmitteilungen über W. mit den zwei artikeln von Friedrich Althaus in der Allgemeinen Zeitung³⁾, die aus dem Calendar of State Papers manche interessante notizen über Ws leben in England gaben; als nachtrag dazu habe ich gleich darauf⁴⁾ ähnliche notizen aus den Reports on Historical Manuscripts gegeben. Darauf folgten 1889 die wertvollen briefmitteilungen in dem ersten, leider einzigen bande von Alexander Reifferscheid's „Quellen zur Geschichte des geistigen Lebens in Deutschland während des siebzehnten Jahrhunderts“⁵⁾. Es folgten: 1892 die mitteilungen von J. Bolte, „Aus G. R. Ws Leben“⁶⁾; 1893 meine mitteilung „G. R. W. Seine Handschrift und sein Wappen“⁷⁾ und im selben jahr der abdruck der briefe Ws an Camerarius durch Schnorr von Carolsfeld⁸⁾.

1893 erschien auch die dissertation von Wilhelm Bohm, „Englands Einfluß auf G. R. Weckherlin“. Hier wurde der versuch gemacht, im einzelnen auszuführen, was schon mehrere, untern andern Erich Schmidt in seiner Wiener antrittsrede, ver-

¹⁾ Deutsche Dichter des siebzehnten Jahrhunderts, 5. band. Welche gedichte fehlen, ist bd 1, V meiner ausgabe gesagt.

²⁾ Staatsanzeiger für Württemberg, Litterarische Beilage 1882, s. 177 ff. Wieder abgedruckt in meinen „Beiträgen zur Litteraturgeschichte Schwabens“ bd 1, 1 ff.

³⁾ „Beiträge zur Lebensgeschichte G. R. Weckherlins“, A. Z. Beilage nr. 144 f.

⁴⁾ „Weitere Beiträge zur Biographie G. R. Ws“, nr. 163.

⁵⁾ Besonders s. 589—596 die briefe an Oxenstierna.

⁶⁾ Vierteljahrsschrift für Litteraturgeschichte 5, 295 ff.

⁷⁾ Staatsanzeiger für Württemberg, Litt. Beil., s. 255 ff.

⁸⁾ „Studien zur Literaturgeschichte M. Bernays gewidmet“, s. 159 ff.

mutet hatten: eine starke beeinflussung Ws durch englische sprache und litteratur. Daß dieser einfluß bedeutend überschätzt worden, hat sich freilich später herausgestellt; aber W. ist der einzige Deutsche seiner zeit, bei dem sich ein solcher überhaupt zeigt und zeigen kann.

Das verlangen nach einer vollständigen und kritischen ausgabe Ws haben die zwei ersten bände dieser ausgabe 1894 f. zu befriedigen gesucht¹⁾, wozu als ergänzung die erste nummer des gegenwärtigen bandes hinzutritt.

1897 erschien das inhaltsreiche und lehrreiche buch von Max Rubensohn, „Griechische Epigramme und andere kleinere Dichtungen in deutschen Uebersetzungen des XVII. und XVIII. Jahrhunderts.“ Hier sind die gedichte <60> <71> <74> <108> <200> <232> <329> <336> <376> <377> abgedruckt und auf ihre quellen untersucht²⁾.

Im „Euphorion“ habe ich 1899 ein paar kleine notizen aus Ws Stuttgarter seit, 1900 neue mitteilungen aus den Reports on Historical Manuscripts geben können.³⁾

1900 erschien Erich Urban, „Owenus und die deutschen Epigrammatiker des XVII. Jahrhunderts“⁴⁾. Hier sind <41> <173> <179> <182> <202> <346> <357> <371> <372> <384> <385> <393> <403> <404> >413> auf ihre abhängigkeit von John Owen's epigrammen untersucht. Die gedichte <41> <166> <178> <182> <183> <184> <189> <195> <199> <332> <333> <334> <347> <352> <361> <362> <363> <371> <387> <396> <403> <408> sind in der dissertation von Richard Levy, „Martial und die deutsche Epigrammatik“ (1903) auf ihre abhängigkeit von Martial geprüft worden.

Bei allen diesen quellenuntersuchungen war eine haupt-

1) Publication 199. 200 des Litterarischen Vereins.

2) A. Sauer, Bibliothek älterer deutscher Uebersetzungen 2—5. Nur nebenbei mag meine controverse mit R. über die abhängigkeit gewisser gedichte Ws von Opitz erwähnt sein: Anzeiger für deutsches altertum 25, 175 und 27, 279; Zeitschrift für deutsche philologie 32, 244 ff.

3) Euphorion 6, 19 ff.; 7, 48 ff.

4) Schick-Waldberg, Litterarhistorische Forschungen, Heft 11.

frage die, ob bei W. direkte oder indirekte benutzung der quellen anzunehmen sei; insbesondere aber, ob die direkte benutzung griechischer vorlagen ihm zuzutrauen sei. Dieser frage trat 1903 die dissertation von Wilhelm Beetz, „G. R. Ws Beziehungen zur antiken Litteratur“ näher, welche den bildungsgang des dichters verfolgt und aus diesem und weiterhin besonders aus der beobachtung, daß in der citatenreichen schrift B kein einziges citat in griechischer sprache steht, zu dem ergebnis gelangt, daß W. nicht direkt aus griechischen quellen geschöpft habe.

Endlich kann ich eine dissertation von 1905 anführen, die einzige sprachgeschichtlichen inhalts: Gustav Zeller. „Die Syntax des Nomens bei G. R. W.“, wo im anhang noch von der poetischen figur bei W. die rede ist, die nach der indischen terminologie yathâ-sankhyâ genannt wird.

Es ist noch rechenschaft über das neue abzulegen, was dieser band (ausser seiner ersten abteilung) bringt. Dabei brauche ich nur von der dritten zu reden.

Von schon gedrucktem weise ich hin auf die mitteilungen aus den beiden englischen publikationen, aus denen Althaus und ich früher proben gegeben hatten. Sie sind hier im originaltext mitgeteilt, und zwar die nummern aus dem Calendar of State Papers, soweit nicht copien der handschriftlichen originale durch † F. Picard zu grunde liegen (was jedesmal angegeben ist), nach abschriften aus dem gedruckten Calendar, welche, auf grund freundlicher vermittlung meines collegen W. Goetz, Herr Dr. Otto Hartig in München so gefällig war, für mich zu machen und machen zu lassen.

Bisher ungedrucktes habe ich nur wenig geben können. Die direktion des K. Haus- und Staatsarchivs in Stuttgart hat mir mit großer bereitwilligkeit die akten zur verfügung gestellt, in denen man etwas über W. zu finden hoffen konnte. Leider war gar nichts über ihn zu finden¹⁾, und sein verhältnis zum

¹⁾ Abgesehen von der schon früher im Euphorion von mir mitgeteilten einzelheit vom 28. januar 1619.

Stuttgarter hof bleibt so unklar wie zuvor. Damit nicht andere sich auch umsonst bemühen; ich habe die akten durchgegangen über die französische und englische sendung Buwinckhausens 1608 f., über die taufen der prinzen Friedrich 1616 und Ulrich 1617 samt der hochzeit von 1617 (über die hochzeit von 1818 hat das archiv nichts) und über die beisetzung des herzogs Magnus 1622: Ws name kommt nirgends vor.

Auf eine andere quelle wurde ich durch ein citat in A. Stern's Milton aufmerksam. Es sind die papiere über die englische mission des Oldenburger landrichters Hermann Mylius von Gnadenfeld, welche sich im Grossh. Haus- und Centralarchiv zu Oldenburg befinden¹⁾. Die direktion des archivs hatte die große güte, mir die originalpapiere für einige wochen zu überlassen; den ertrag findet man oben²⁾. Ich bemerke nebenbei, daß auch die von Weckherlin besungenen Oliver Fleming³⁾ und Haake⁴⁾ in jenen papieren erwähnt sind; jener als ceremonienmeister.

¹⁾ Tit. XXXVIII, no. 73.

²⁾ Seite 158 ff.

³⁾ < 283 >.

⁴⁾ < 277 > < 337 > < 339 >; vgl. bd 2, 458 f.

Register.

(Nur für die seitenzahlen des dritten bandes.)

- Althaus, Friedr. 182.
Amalia Elisabeth von Hessen 100.
Anna Augusta von Baden 40.
Argyropulos, Greg. 75.
August von Sachsen 83.
- Barbara von Württemberg 42.
Becher, Sir Will. 73.
Beetz, Wilh. 184.
Belou, Will. 63.
Bernegger, M. 48.
Bernhard von Weimar 106. 113.
Bilderbeck, Heinr. 138.
Bodmer, J. J. 178.
Bohm, Wilh. 182.
Bolte, Joh. 182.
Bonavites, Rom. de 36.
Borinski, Karl 181.
Borough(s), Sir John 106. 109.
Bouterwek, Friedr. 180.
Butter, Nath. 55.
Buwinkhausen, Benj. von 37. 45.
- Camerarius, Ludw. 49. 52. 57. 65.
Carl von Baden 54.
Carl Ludwig von der Pfalz 151.
153.
Cave, Rich. 122.
Christian I. von Anhalt 44.
Christian von Braunschweig 54.
Christie-Miller 11.
Clasquin, Johanna Maria, Ws
- schwester 22. 146. 160; Philemon
22.
Coke, Sir John 55. 67—119.
Committee of both Kingdoms 189
bis 152; später C. of both hou-
ses 154 f.; C. for foreign affairs
168. 170.
Conway, Edw. Lord (Viscount)
55. 62. 82. 88. 110.
Conz, C. Ph. 179.
Council of State 168 f.
Craft von Hohenlohe 39.
- Day, Rich. 103.
Doncaster, Viscount (James Hay)
1 ff. 46.
Dorchester, Viscount 56 ff. 69 f.
Dort, Abr. 119.
Durie, John 75.
Dymes, John 60.
- Elisabeth von der Pfalz 37 f.
Ernst Ludwig von Sachsen 82.
Eschenburg, J. J. 178.
- Fairfax, Ferd. Lord 141.
Falk von Traubenberg, Ehrenhold
155. 177.
Fischer, Herm. 182 f.
Fortescue, Anth. 94.
Freytag, Th. 24.

- Friedrich, Prinz von Württemberg 40.
Gebauer, Aug. 180.
Georg Friedrich von Baden 47.
Gilbert 59.
Goedeke, Karl 181 f.
Goring, George Lord 88.
Graves, R. E. 11.
Gustav Adolf von Schweden 63.
68. 71.
Haug, Friedr. 179.
Hay s. Doncaster.
Herder, J. G. 178.
Heywood, Peter 89.
Höpfner, Ernst 181.
Huber, C. F. W. 17. 180.
Johann Ernst von Sachsen 54.
Johann Friedrich von Württemberg 39.
Johann Friedrich, Prinz v. Württ. 43.
John Will., Bischof von Lincoln 94.
Julius Friedrich von Württemberg 43.
Julius Heinrich von Sachsen 34.
Küeffler, Johann 105.
Küttner 179.
Kurrelmeyer, W. 11.
Lemcke, Carl 181.
Levy, Rich. 183.
Lothringen, Herzog von 94.
Lotter, Tob. 17.
Lucas, Henry 59.
Ludwig Friedrich von Württemberg 43.
Magnus von Württemberg 45. 47.
Mansfeld, Ernst von 51. 54.
Mars (Matz), Ea. vom 38.
Marten, Sir Henry 92. 103.
Milton, John 156 f. 172.
Moore, Marmaduke 77.
Moscherosch, J. M. 177.
Müller, Wilh. 180.
Mylius von Gnadenfeld, Herm. 158—167. 185.
Nasser, J. A. 179.
Norgate, Edw. 107—109.
Northumberland, Algernon Earl of 57.
Norton, Rich. 62.
Obertraut, Hans Mich. v. 54.
Opitz, Mart. 177.
Oxenstierna, Axel 71. 127. 132 f. 135.
Panegyricke s. Weckherlin, G. R.
Penn, Giles 83.
Philipp von Hessen 54.
Picard, Ferd. 184.
Picht, J. A. 36.
Poole, Rich. 71. 80. 115.
Porter, Endymion 63.
Raworth, Elis. s. Weckherlin.
Read, Rob. 107 f. 132.
Read, Thom. 109.
Reifferscheid, Alex. 182.
Roe, Sir Thomas 75. 120.
Rompler von Löwenhalt, Jes. 178.
Rookes, George 93.
Rubensohn, Max 183.
Rudolf II. 19.
Rye, W. B. 11.
Schafelitzky 45.
Schmid, C. H. 179.
Schneuber, Joh. Matth. 177.
Schnorr von Carolsfeld 182.
Simler, J. W. 155. 177.
Smith, Nath. 89.
Sparke, Rob. 67.

- Thurloe 170.
Trono, Ang. 40.
Trumbull, Elis., Ws tochter 24. 44.
Trumbull, Will., Ws schwiegersohn 24. 160. 162.
Trumbull, Will., Ws enkel 25. 101. 168.

Ulrich von Holstein 74.
Urban, Erich 183.

Vane, Sir Henry 119.
Vic, Henry de 61.
Voß, J. H. 178.

Walter, Wilh. 144.
Weckherlin, familie 15 ff.; wap-
pen 19 ff. 106; stipendium 17 f.
146.
Weckherlin, Alexius 18; Andreas
I. 17; Andreas II. 18; Burkhard
17; Elisabeth, des dichters frau
28 ff. 42. 126; El., tochter s.
Trumbull.
Weckherlin, Georg Rudolf.
Leben 27 ff.; immatrikuliert 31;
in England 37. 48; verlagsrecht
64 f.; licenser 67; in Westmin-
ster 79; bezahlung 81. 90; kla-
gen über ihn 107. 109; bildnis
(74.) 171.
Werke: Triumph 41; Trium-
phall shews 41; Kurze Be-
schreibung 43; Ballet 43; Oden
und Gesänge 44. 46; Panegy-
ricke 1 ff.; 46. Geistliche und
weltliche Gedichte (a) 119. 126;
(A) 153 f.
Weckherlin, Johann I. 18; Johann
II., des dichter svater 17 ff. 29.
38; Johann Michael, bruder 23.
29; Johanna Maria s. Clasquin;
Ludwig, bruder 23. 30. 78; Ru-
dolf, sohn 24. 42. 119. 139. 162.
164. 173 f.; Ursula, mutter 18.
29.
Weld, Will. 62.
Wiatt, Sir Francis 113.
Windebank 72. 74. 81. 87. 132.
With(e)rings, Thomas 72. 93. 107.
Wolzogen, Matth. v., s. Mylius.
Wotton, Sir Henry 13. 46.

Zeiter, Ph. J. 178.
Zeller, Gust. 184.

ÜBERSICHT

über die

einnahmen und ausgaben des litterarischen vereins
im 56sten verwaltungsjahre vom 1. januar bis 31. dezember 1906.

Einnahmen.		Mg	Sg
A. Reste.			
I. Vermögensstand am schlusse des 55sten verwaltungsjahres		21946	12
II. Ersatzposten		—	—
III. Aktivausstände		—	—
B. Laufendes.			
I. Für verwertete ältere publicationen		541	—
II. Aktienbeiträge		6660	—
III. Für einzelne publicationen des laufenden jahrgangs		70	—
IV. Aktivkapitalzinse		721	07
V. Ersatzposten		—	—
VI. Außerordentliches		1	—
C. Vorempfänge von aktienbeiträgen für die folgenden verwaltungsjahre		220	—
		30159	19
Ausgaben.			
A. Reste.			
I. Abgang und nachlaß		—	—
B. Laufendes.			
I. Allgemeine verwaltungskosten, einschließlich der belohnung des kassiers und des dieners		940	37
II. Besondere kosten der herausgabe und der versendung der vereinschriften und zwar:			
1. Honorare		1428	—
2. Druckkosten einschließlich druckpapier		6151	95
3. Buchbinderkosten		156	15
4. Versendung		215	91
5. Provision der buchhändler		71	80
III. Auf das kapitalvermögen		—	20
IV. Ersatzposten		—	—
V. Außerordentliches		—	—
		8964	38
Somit Vermögensstand am 31. Dezember 1906		21194	81
Anzahl der aktien im 56. verwaltungsjahr			329

Neu eingetretene mitglieder sind :

a. Lebenslängliche :

— 0 —

b. Auf jahresbeiträge :

Bergsträsser, Dr., phil., München.

Goetz, Wolfgang, stud. phil., Leipzig.

Manheimer, Dr., Viktor, Strassburg i./E.

Mayer u. Müller, Buchhandlung, Berlin.

Rach, E., Professor am Gymnasium, Tauberbischofsheim.

Schüddekopf, C., Dr., Weimar.

Tübingen, den 16. Januar 1907.

Der kassier des litterarischen vereins
rechnungsrat Rück.

Die richtigkeit der rechnung bezeugt
der rechnungsrevident :
kanzleirat Gaiser.